

6
VOLT

Winx QUAD

cod. IGED1150

Peg-Pérego

made in Italy

USO E MANUTENZIONE **IT**

USE AND CARE **EN**

UTILISATION ET ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCH UND WARTUNG **DE**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**

USO E MANUTENÇÃO **PT**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE **SL**

BRUGSANVISNING **DA**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

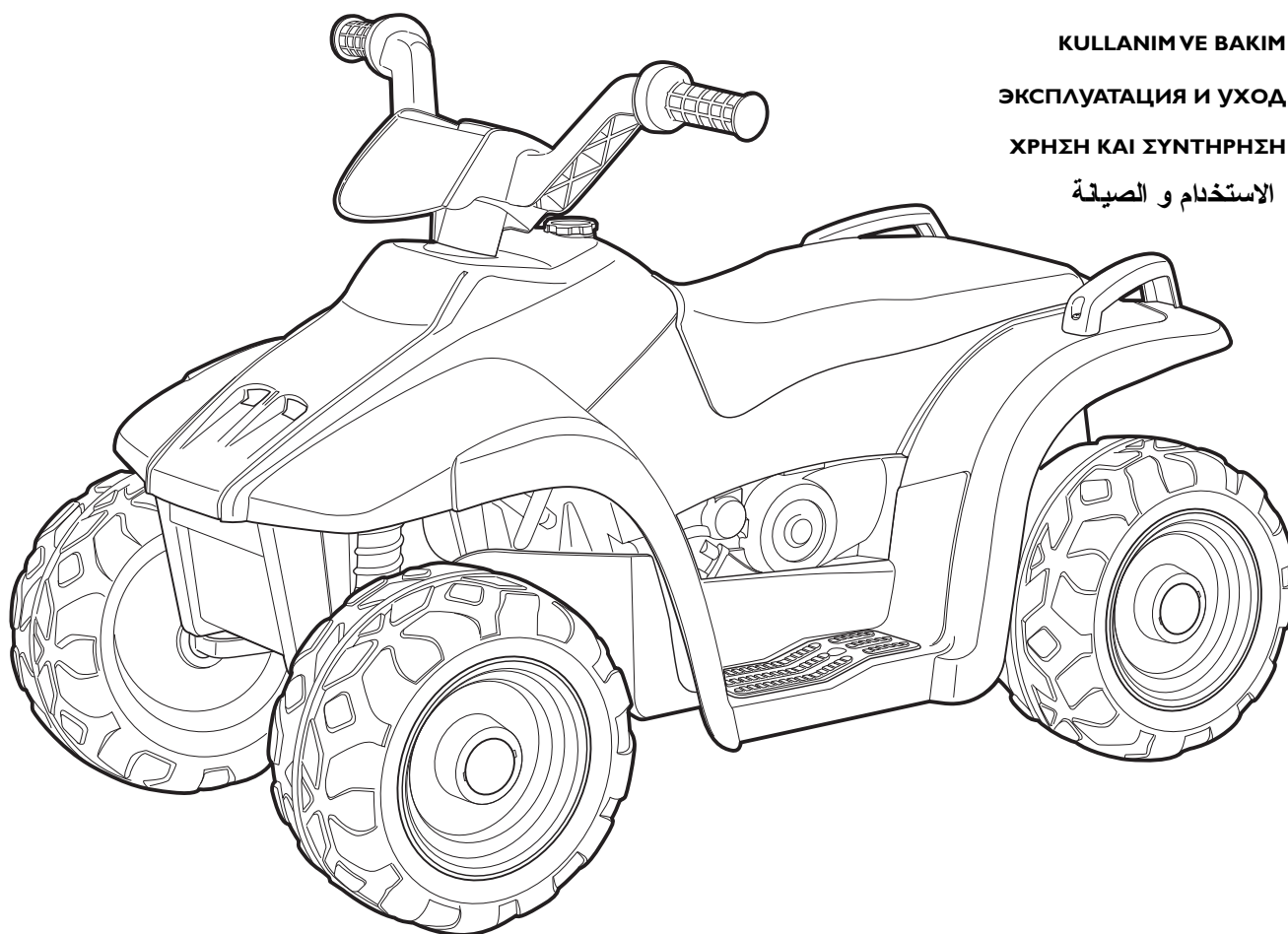
BRUKSANVISNING **SV**

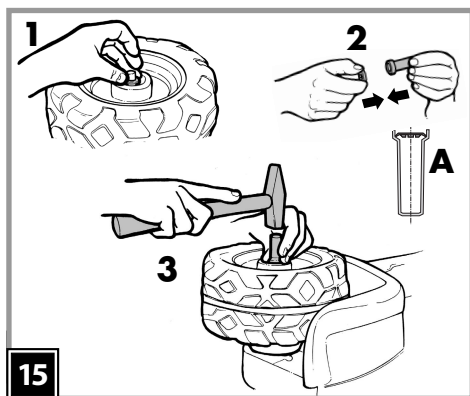
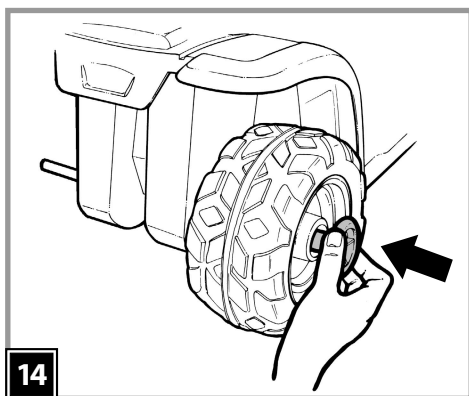
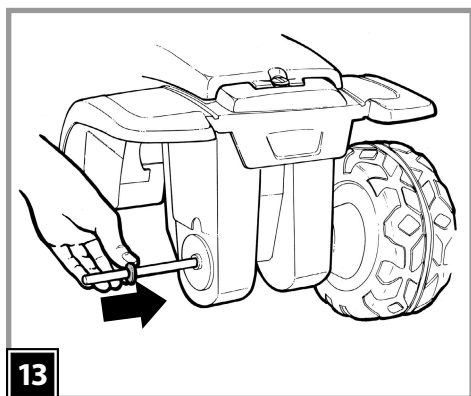
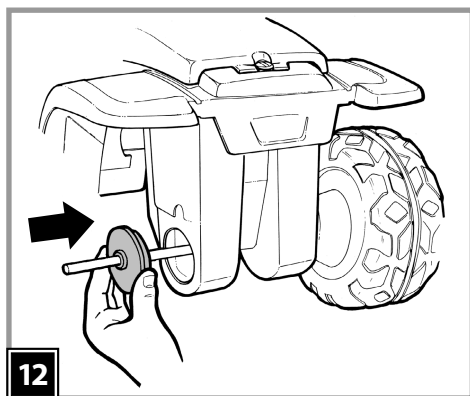
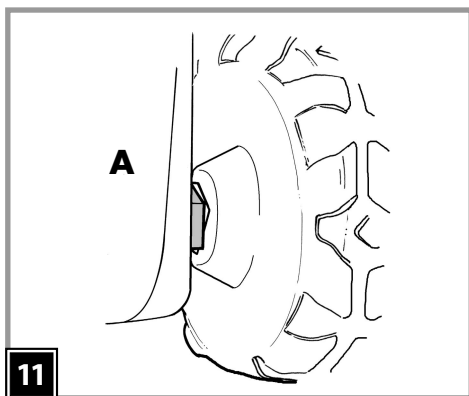
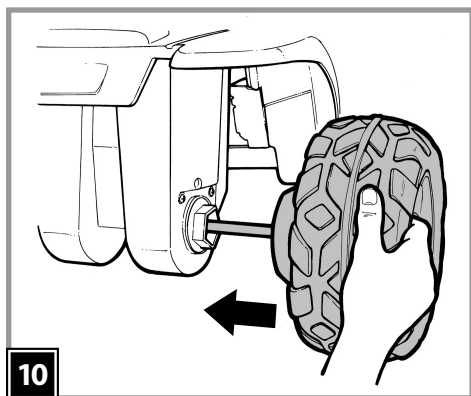
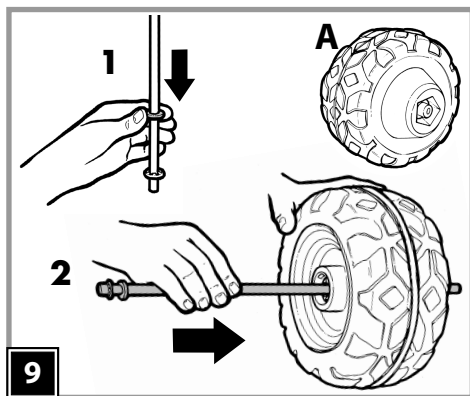
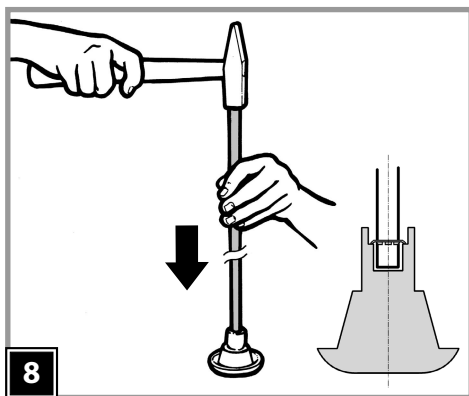
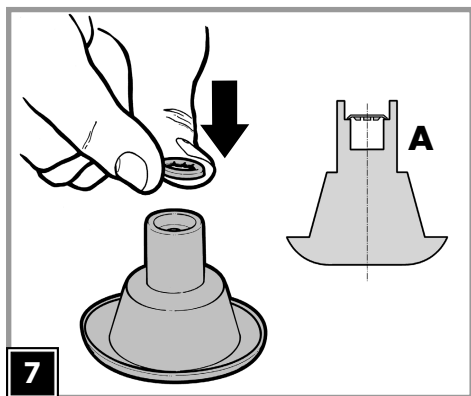
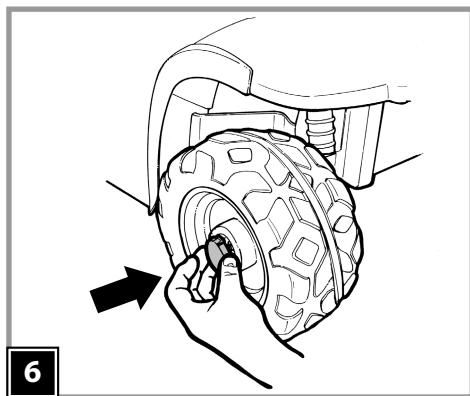
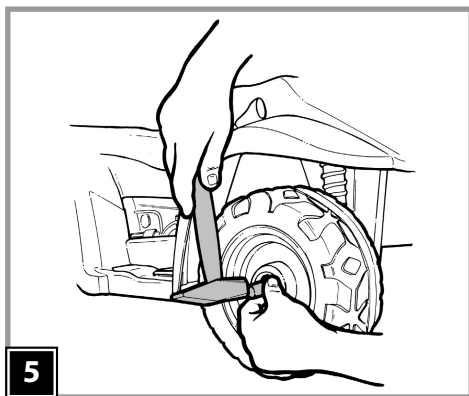
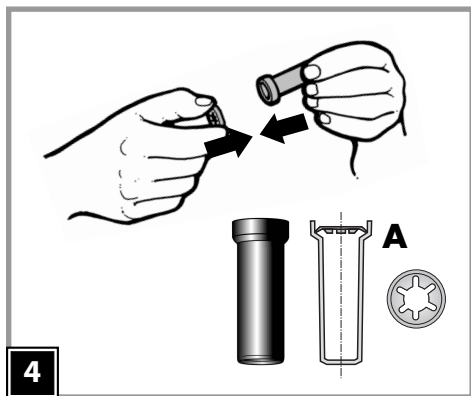
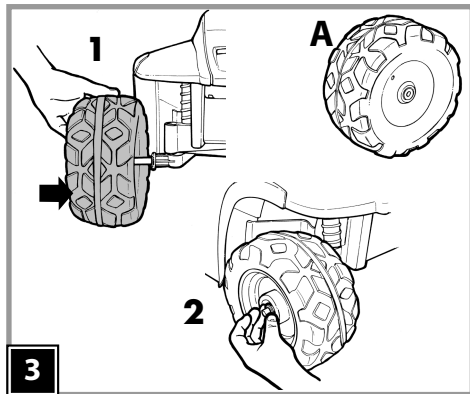
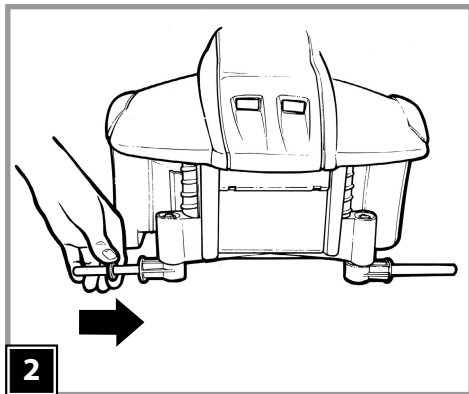
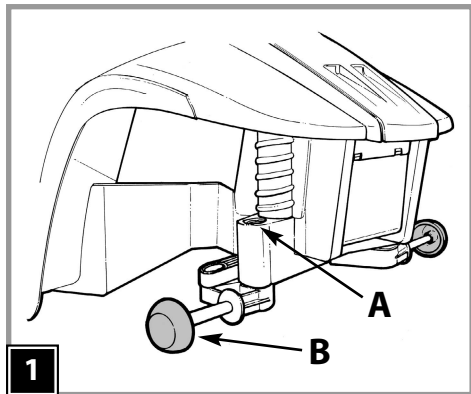
KULLANIM VE BAKIM **TR**

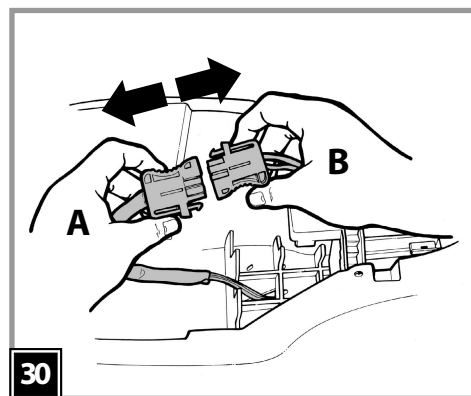
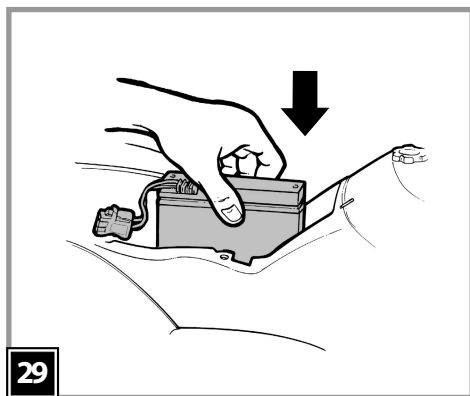
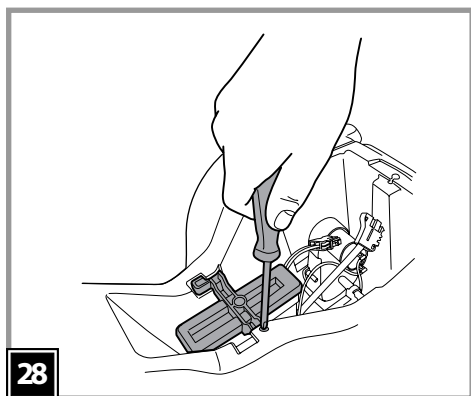
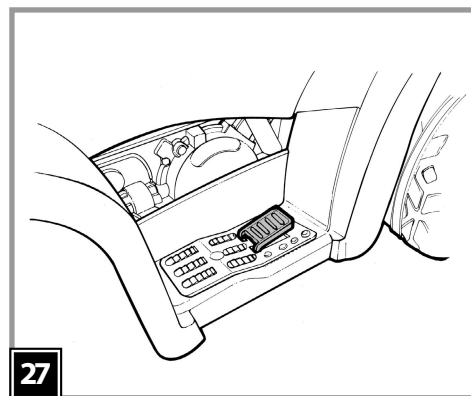
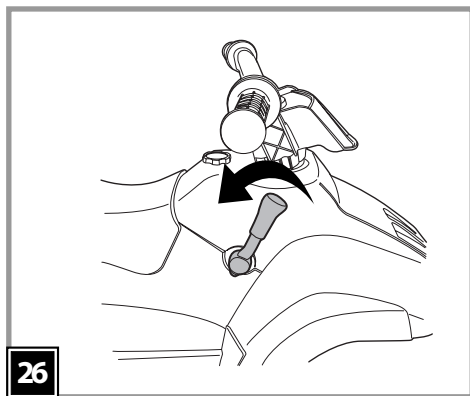
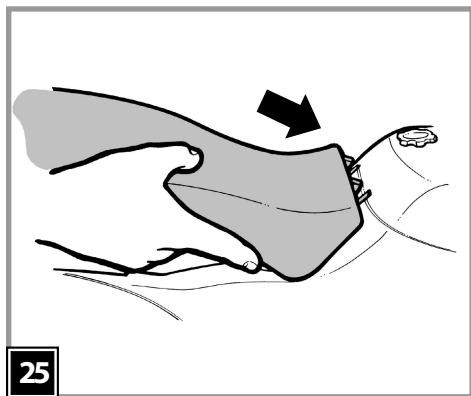
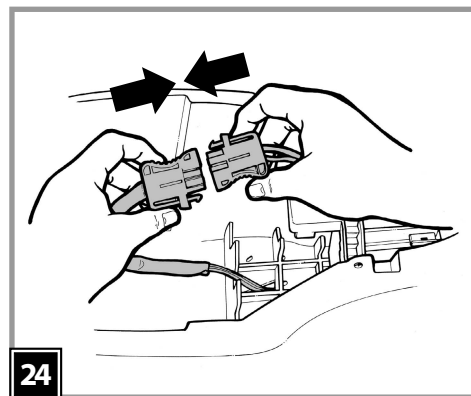
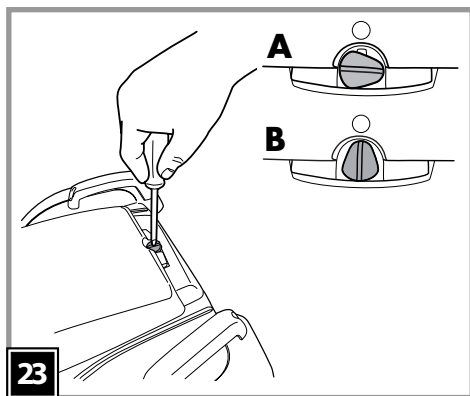
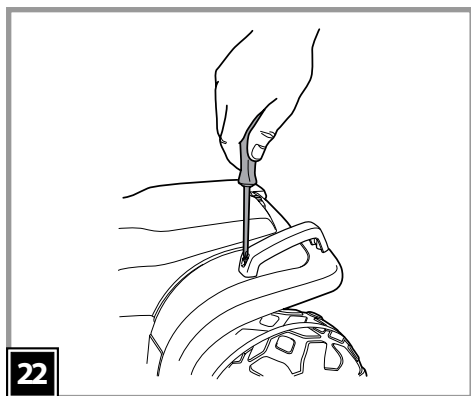
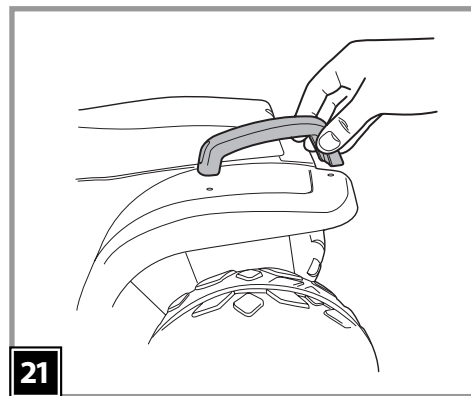
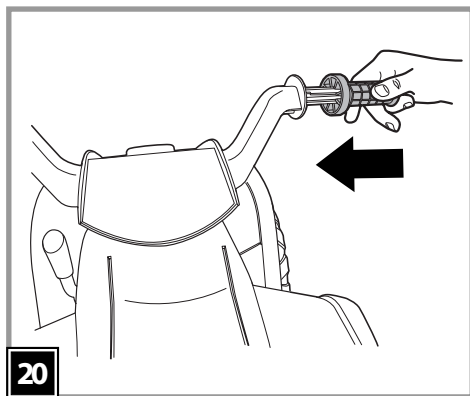
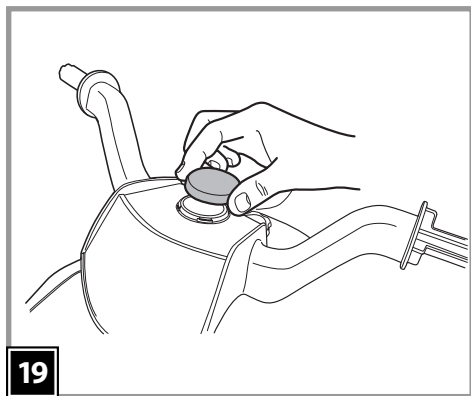
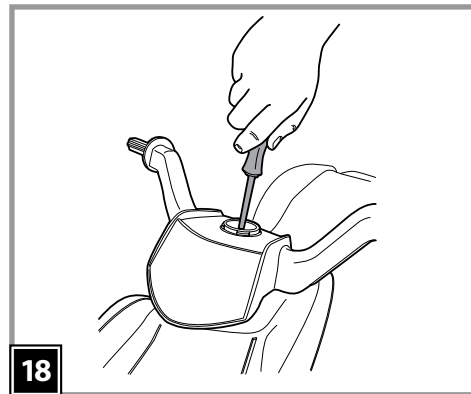
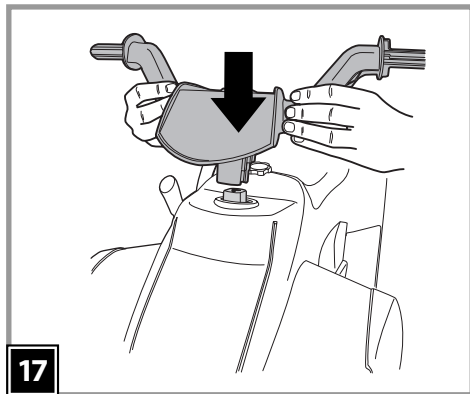
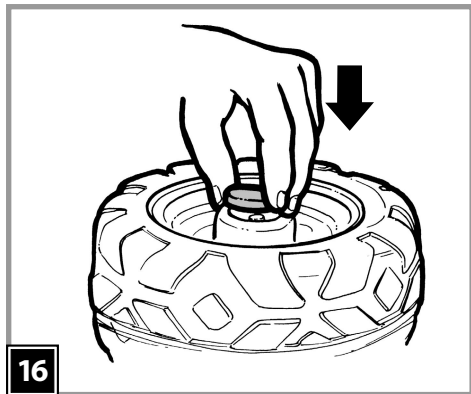
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД **RU**

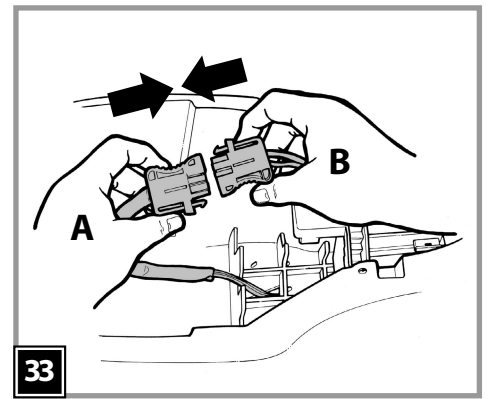
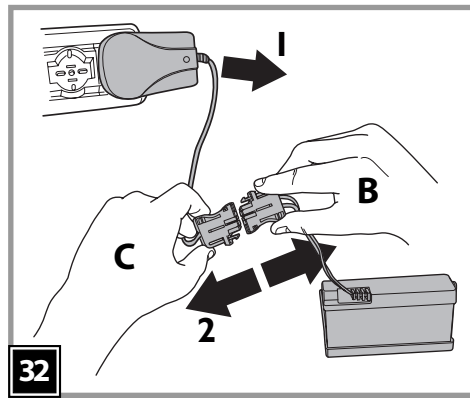
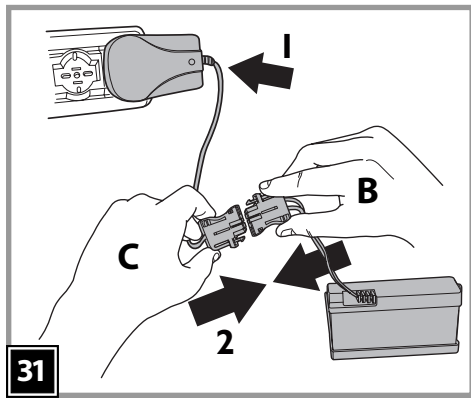
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **EL**

الاستخدام و الصيانة **AR**

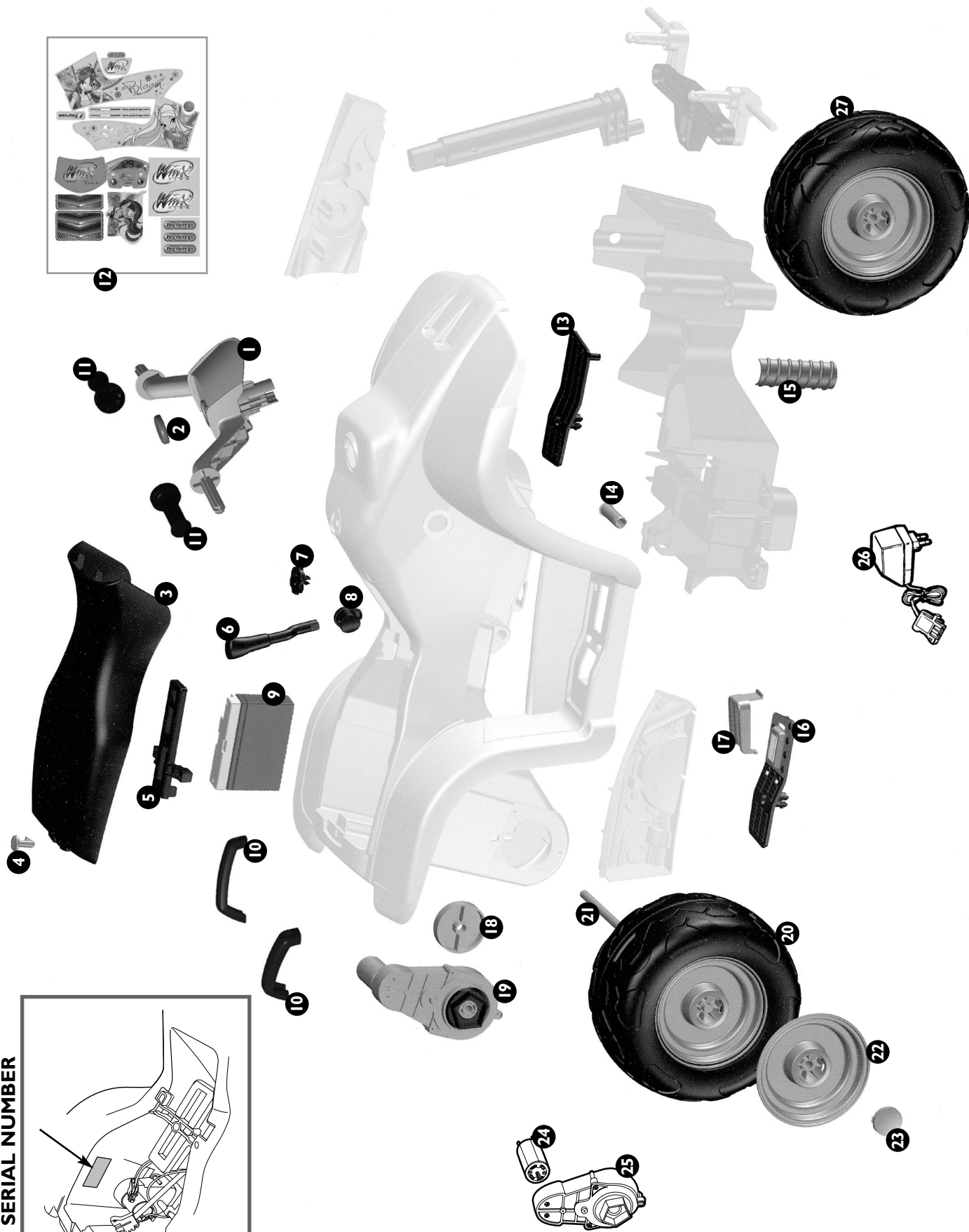
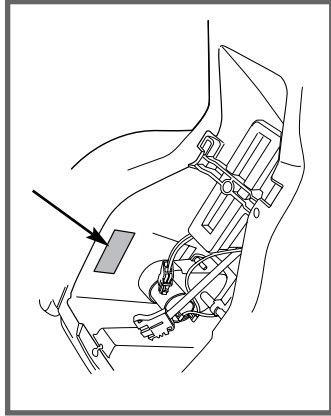








SERIAL NUMBER



- 1 SPST9162WI
- 2 SPST8521B
- 3 SPST8246RA
- 4 SPST8500RC
- 5 SPST9102GL
- 6 SPMV8258WJ
- 7 SPST8257WJ
- 8 SPST8259WJ
- 9 IAKB0022
- 10 SPST9163B
- 11 SPST0165RA
- 12 MMEV0737
- 13 SPST8247B
- 14 SPST8126R
- 15 SPST8260B
- 16 SPST8248XB
- 17 SPST8368KN
- 18 SPST0004KGR
- 19 SAGI9963KKK
- 20 SARP8253RAWI
- 21 SOFF0161Z
- 22 SPST8104JWI
- 23 SPST8112B
- 24 SAGI9992
- 25 SAGI3635K
- 26 IKCB...
- 27 SARP8252RAWI

ITALIANO

PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. Da oltre 50 anni PEG PEREGO porta a spasso i bambini. Appena nati con le carrozzine, poi con i passeggini e ancora dopo, con i giocattoli a pedali e a batteria.

Scopri la gamma completa dei prodotti, le novità e altre informazioni sul mondo Peg Perego sul nostro sito

www.pegperego.com

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, caricare la batteria per 18 ore. Non osservare questa procedura potrebbe causare danni irreversibili alla batteria.

- **Anni 2 +**
- Veicolo a 1 posto
- Batteria ricaricabile da 6V 3,3 Ah al piombo sigillata
- 1 ruota motrice
- 1 motore da 60 W
- Velocità in 1ª marcia 4 Km/h

Peg Perego si riserva il diritto di apportare in qualunque momento variazioni a modelli e dati presenti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO
WINX QUAD

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO
IGEDI150

NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)

Direttiva generale Sicurezza dei Giocattoli
88/378/CE

Standard EN71 / 1 -2 -3 -9
Standard EN62115

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
2004/108/CE
Standard EN55022 – EN55014

Direttiva Europea RAEE 2003/108/CE
Direttiva Europea RoHS 2002/95/CE
Direttiva Ftalati 2005/84/CE

Non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

DICHIARAZIONE di CONFORMITA'

PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

DATA E LUOGO DEL RILASCIO

Italia - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) - ITALIA

NORME DI SICUREZZA

I nostri giocattoli sono conformi alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli (requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC) e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Sono approvati dall' I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli). Non sono conformi alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non possono circolare su strade pubbliche.



Peg Perego S.p.A. è certificata ISO 9001.

La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

ATTENZIONE! LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO È SEMPRE NECESSARIA.

- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 24 mesi per caratteristiche funzionali.
- Non usare il veicolo su strade pubbliche, dove c'è traffico e macchine parcheggiate, su pendenze ripide, vicino a gradini e scale, corsi d'acqua e piscine.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Non bagnare mai componenti del veicolo come motori, impianti, pulsanti, etc.
- Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.
- Il veicolo deve essere usato assolutamente da un solo bambino qualora non rientrasse nella categoria dei veicoli a due posti.

DIRETTIVA RAEE (solo UE)

- Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;
- Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.



SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- Contribuite alla salvaguardia dell'ambiente.
- La batteria usata, non va buttata tra i rifiuti domestici.
- Potete depositarla presso un centro di raccolta di batterie usate o di smaltimento rifiuti speciali; informatevi presso il vostro comune.



AVVERTENZE BATTERIA

La carica della batteria deve essere effettuata e supervisionata solo dagli adulti. Non lasciare che i bambini giochino con la batteria.

CARICA DELLA BATTERIA

- Caricare la batteria seguendo le istruzioni allegate al caricabatterie e comunque non superare le 24 ore.
- Caricare per tempo la batteria non appena il veicolo perde velocità, eviterete danni.
- Se lasciate fermo il vostro veicolo per lungo tempo, ricordatevi di caricare la batteria e di tenerla scollegata dall'impianto; ripetete l'operazione di ricarica almeno ogni tre mesi.
- La batteria non deve essere caricata capovolta.
- Non dimenticare la batteria in carica! Controllare periodicamente.
- Usare solo il caricabatterie in dotazione e la batteria originali PEG PEREGO.
- La batteria è sigillata e non necessita manutenzione.

ATTENZIONE

- **LA BATTERIA CONTIENE SOSTANZE TOSSICHE CORROSIVE. NON MANOMETTERLA.**
- La batteria contiene elettroliti a base acida.
- Non provocare contatto diretto tra i terminali della batteria, evitare forti urti: rischio di esplosione e/o incendio.
- Durante la carica la batteria produce gas. Caricare la batteria in luogo ben ventilato, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- La batteria esaurita deve essere rimossa dal veicolo.
- È sconsigliato appoggiare la batteria agli indumenti; si potrebbero danneggiare.
- Utilizzare unicamente batterie o accumulatori del tipo consigliato o di tipo analogo.

SEVI È UNA PERDITA

Proteggete i vostri occhi; evitare il contatto diretto con l'elettrolita: proteggete le vostre mani. Mettere la batteria in una borsa di plastica e seguire le istruzioni sullo smaltimento batterie.

SE PELLE O OCCHI ENTRANO IN CONTATTO CON L' ELETTROLITA

Lavare abbondantemente con acqua corrente la parte intaccata.

Consultare il medico immediatamente.

SE L' ELETTROLITA VIENE INGERITO

Sciogliere la bocca e sputare.
Consultare il medico immediatamente.

MANUTENZIONE E CURA VEICOLO

- Non è consigliabile lasciare il giocattolo in ambienti con temperature inferiori allo zero. Se venisse utilizzato senza portarlo ad una temperatura superiore allo zero si potrebbero causare danni irreversibili a motori e batterie.
- Controllare regolarmente lo stato del veicolo, in particolare l'impianto elettrico, i collegamenti delle spine, i cappucci di protezione ed il caricabatterie. In caso di difetti accertati, il veicolo elettrico ed il caricabatterie non devono essere utilizzati. Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione dell'impianto elettrico.
- Non lasciare le batterie o il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.; usarlo su sabbia o fango potrebbe causare danni a pulsanti, motori e riduttori.
- Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo etc.
- Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi.
- Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del veicolo o i motori, se non autorizzati dalla PEG PEREGO.

REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

Per la sicurezza del bambino: prima di azionare il veicolo, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- Insegnate al vostro bambino un uso corretto del veicolo per una guida sicura e divertente.
- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Guidare con le mani sul manubrio/volante e guardare sempre la strada.
- Frenare per tempo per evitare scontri.

2ª VELOCITÀ (se presente)

Inizialmente si consiglia l'utilizzo della 1ª marcia. Prima di inserire la 2ª velocità, assicurarsi che il bambino abbia imparato correttamente l'uso del manubrio/volante, della 1ª velocità, del freno, e abbia acquisito dimestichezza con il veicolo.

ATTENZIONE!

- Controllare che tutte le borchie/dadi di fissaggio delle ruote siano ben salde.
- Se il veicolo agisce in condizioni di sovraccarico, come su sabbia soffice, fango o terreni molto sconnessi, l'interruttore di sovraccarico toglierà immediatamente potenza. L'erogazione di potenza riprenderà dopo alcuni secondi.
- Solo per veicoli 12 e 24 Volt: in prima velocità, il veicolo è dotato di effetto differenziale come le vere automobili; su terreni lisci e con un solo bambino, le due ruote possono avere velocità diverse con possibilità di slittamento/rallentamento delle stesse.

DIVERTIMENTO SENZA INTERRUZIONI: tenete sempre un set-batterie carico di ricambio pronto all'uso.

PROBLEMI?

IL VEICOLO NON FUNZIONA?

- Verificare che non ci siano cavi scollegati sotto la piastra dell'acceleratore.
- Controllare il funzionamento del pulsante dell'acceleratore ed eventualmente sostituirlo.
- Controllare che la batteria sia attaccata all'impianto elettrico.

IL VEICOLO NON HA POTENZA?

- Caricare le batterie. Se dopo la ricarica il problema persiste far controllare le batterie ed il caricabatterie da un centro assistenza.

SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali. Per contattare i centri assistenza fare riferimento all'opuscolo "Centri Assistenza" presente nell'imballo.

Per qualsiasi segnalazione, è necessario possedere il numero seriale corrispondente all'articolo. Per individuare il numero seriale consultare la pagina dedicata ai pezzi di ricambio.

Peg Perego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei nostri Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un nostro prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in Internet al seguente indirizzo: www.pegperego.com segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE

LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI. PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO. TUTTE LE VITI E I PICCOLI PEZZI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO. LA BATTERIA POTREBBE GIÀ ESSERE INSERITA NELL'ARTICOLO.

MONTAGGIO

- 1 • Controllare che l'avantreno sia correttamente agganciato nei punti A. Eliminare i tappi di protezione B.
- 2 • Inserire una rondella di ferro sul perno dell'avantreno come mostra la figura.
- 3 • (1)Inserire una delle due ruote anteriori facendo attenzione di utilizzare la ruota raffigurata nella figura A. (2)Inserire una rondella di ferro.
- 4 • Inserire una rondella autobloccante sull'apposito attrezzo raffigurato in figura. Attenzione, le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A).
NOTA: nel sacchetto, troverete 8 rondelle autobloccanti delle quali 4 vanno conservate nell'eventualità che se ne rompa una.
- 5 • Fissare la ruota come in figura spingendo fino a fondo la rondella autobloccante.
- 6 • Applicare a scatto il copriborchia. Eseguire le stesse operazioni da figura 2 per l'altra ruota anteriore.
- 7 • Inserire una rondella autobloccante sull'apposito attrezzo raffigurato in figura. Attenzione, le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A).
- 8 • Togliere i tappi grigi di protezione posti sulle estremità dell'assale posteriore. Infilare l'assale nell'attrezzo come in figura e martellare.
- 9 • (1)Inserire una rondella di ferro sull'assale. (2)Infilare l'assale in una delle due ruote posteriori facendo attenzione ad utilizzare la ruota raffigurata nella figura A.
- 10 • Infilare l'assale con la ruota nel foro del motoriduttore fino in fondo affinché esca dalla parte opposta del veicolo.
- 11 • Ruotare leggermente la ruota per far combaciare ad incastro i pentagoni del motoriduttore e della ruota (la figura A mostra l'errato aggancio della ruota).
- 12 • Inserire la bussola come mostra la figura dall'altra parte dell'assale fino ad agganciarla alla scocca.
- 13 • Inserire una rondella di ferro come mostra la figura.
- 14 • Riposizionare l'attrezzo usato in precedenza per infilare la rondella autobloccante (vedi figura 7), sull'assale dalla parte della ruota. Posizionare il veicolo su un lato tenendo la ruota nella parte sottostante. Fare attenzione che non si sposti l'attrezzo.
- 15 • (1)Posizionare la ruota rimasta e inserire una rondella di ferro. (2)Inserire una rondella autobloccante sull'apposito attrezzo raffigurato in figura. Attenzione, le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A). (3)Fissare la ruota come in figura spingendo fino a fondo la rondella autobloccante.
- 16 • Applicare a scatto i restanti copriborchia da entrambi i lati.
- 17 • Infilare il manubrio orientandolo come in figura.
- 18 • Fissare il manubrio con una rondella e una vite.
- 19 • Inserire a pressione il tappo del manubrio.
- 20 • Infilare le manopole sul manubrio.
- 21 • Posizionare le maniglie nella parte posteriore del veicolo, facendo attenzione al verso corretto di ogni maniglia: l'estremità più bassa deve essere rivolta verso il fronte dell'articolo, come mostrato in figura.
- 22 • Procedere avvitando le maniglie con le 4 viti in dotazione.
- 23 • Ruotare il fermo rosso dietro la sella fino a portarlo nella posizione indicata nella figura A: la sella è bloccata; B: la sella può essere aperta. Alzare la sella.
- 24 • Collegare le due spine.
- 25 • Riposizionare la sella infilando i due perni nei fori del serbatoio. Girare il fermo rosso posto dietro la sella per fissarla. Il veicolo è pronto all'uso.

CARATTERISTICHE E USO DEL VEICOLO

- 26 • LEVA CAMBIO: il vostro bambino si diventerà a simulare il cambio delle marce con questa leva cambio che può essere ruotata in due posizioni.

- 27 • pedale acceleratore/freno elettrico: sollevando il piede, il freno entrerà in funzione automaticamente.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: I DISEGNI DELLE BATTERIE SONO SOLO INDICATIVI. LA VOSTRA BATTERIA POTREBBE DIFFERIRE DAL MODELLO RAFFIGURATO. CIO' NON COMPROMETTE LE SEQUENZE DI SOSTITUZIONE E DI CARICA ILLUSTRATE.

- 28 • Ruotare il fermo rosso dietro la sella fino a portarlo nella posizione indicata nella figura 23 (figura B). Alzare la sella. Scollegare le spine. Svitare la vite del fermabatteria. Togliere il fermabatteria.
- 29 • Sostituire la batteria. Riposizionare e riavvitare il ferma batteria. Collegare le due spine. ATTENZIONE: ad operazioni ultimate ricordarsi sempre di chiudere e fissare la sella.

CARICA DELLA BATTERIA

ATTENZIONE: LA CARICA DELLE BATTERIE E QUALSIASI INTERVENTO ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA ADULTI.

LA BATTERIA PUÒ ESSERE CARICATA ANCHE SENZA RIMUOVERLA DAL GIOCO.

- 30 • Scollegare la spina A dell'impianto elettrico dalla spina B della batteria premendo lateralmente.
- 31 • Inserire la spina del caricabatterie ad una presa domestica seguendo le sue istruzioni allegate. Collegare la spina B con la spina C del caricabatterie.
- 32 • A carica ultimata staccare il caricabatteria dalla presa domestica, poi scollegare la spina C dalla spina B.
- 33 • Inserire a fondo, fino allo scatto, la spina B nella spina A. Ad operazioni ultimate ricordarsi sempre di chiudere e fissare la sella.

ENGLISH

Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 50 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys

Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.

www.pegperego.com

IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference.

Before using the vehicle for the first time, charge the battery for 18 hours. Failure to do this could result in irreparable damage to the battery.

- **Ages 2 +**
- Single seat vehicle
- One 6V 3,3Ah sealed lead acid rechargeable battery
- One drive wheel
- One 60 W motor
- Speed in 1st gear 4 km/h

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.

SAFETY STANDARDS

Our toys are compliant with European Safety Standards for toys (safety requirements stipulated by the EEC Council) and with the "U.S. Consumer Toy Safety Specification". They are approved by the I.I.S.G. (Italian Toy Safety Institute). They are not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.



Peg Perego S.p.A. is ISO 9001 certified.

This certification provides customers and consumers with a guarantee of transparency and assurance about the company's working procedures.

WARNING! THE SUPERVISION OF AN ADULT IS ALWAYS NECESSARY.

- Not suitable for children younger than 24 months of age for functional reasons.
- Do not use the vehicle on public roads, in places where there is traffic or parked cars, on steep slopes, near to steps and stairs, watercourses or swimming pools.
- Children must always wear shoes when using the vehicle.
- When the vehicle is in operation make sure that children do not put their hands, feet, other body parts, clothing, or other objects close to the moving parts.
- Never wet sensitive vehicle components like the motors, electrical systems, buttons, etc.
- Do not use petrol or other flammable substances close to the vehicle.
- The vehicle must be only be used by a single child unless it is classed as a two-seater vehicle.

WEEE DIRECTIVE (EU only)

- At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead taken to a designated separated waste collection facility.
- Take it to an appropriate collection centre.
- The presence of dangerous substances contained in the electrical components of this product represents a potential source of danger to human health and for the environment if the products are not disposed of correctly.
- The barred dustbin symbol indicates that the product must undergo sorted waste collection.



DECLARATION OF CONFORMITY

PRODUCT NAME
WINX QUAD

PRODUCT IDENTIFICATION CODE
IGEDI150

REFERENCE STANDARD (origin)
General Toy Safety Directive 88/378/EEC
Standard EN71 / 1 -2 -3 -9
Standard EN62115

Electromagnetic Compatibility Directive
2004/108/EC
Standard EN55022 – EN55014

European Directive WEEE 2003/108/EC
European Directive RoHS 2002/95/EC
Phthalates Directive 2005/84/EC

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

DECLARATION of CONFORMITY

Peg Perego S.p.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

PLACE AND DATE OF ISSUE
Italy - 15.01.09

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

BATTERY WARNINGS

Battery charging must be carried out and supervised by adults only.
Do not allow children to play with the battery.

CHARGING THE BATTERY

- Charge the battery according to the instructions enclosed with the battery charger and never for more than 24 hours.
- To avoid damage, the battery should be charged as soon as the vehicle starts to lose speed.
- If the vehicle is left unused for a long time, remember to charge the battery and to keep it disconnected from the electrical system. Repeat the recharge procedure at least once every three months.
- The battery must not be charged upside-down.
- Do not forget about the battery which is being charged! Check it from time to time.
- Only use the battery charger provided and the original PEG PEREGO battery.
- The battery is sealed and does not require maintenance.

WARNING

- **THE BATTERY CONTAINS CORROSIVE TOXIC SUBSTANCES. DO NOT TAMPER WITH IT.**
- The battery contains acid-based electrolytes.
- Do not create direct contact between the battery terminals, avoid strong impacts: risk of explosion and/or fire.
- While charging, the battery produces gas. Charge the battery in a well-ventilated environment, away from sources of heat and flammable materials.
- The flat battery must be removed from the vehicle.
- It is not advisable to bring the battery into contact with clothes, as it could damage them.
- Only use the recommended type of battery or an equivalent type.

IF THERE IS A BATTERY LEAK

Protect your eyes. Avoid direct contact with the electrolyte. Protect your hands.
Put the battery in a plastic bag and follow the instructions for battery disposal.

IF SKIN OR EYES COME INTO CONTACT WITH THE ELECTROLYTE

Thoroughly rinse the area concerned with running water.
Consult a doctor immediately.

IF THE ELECTROLYTE IS SWALLOWED

Rinse the mouth and spit out the water.
Consult a doctor immediately.

MAINTENANCE AND VEHICLE CARE

- The toy should not be left anywhere with a temperature below 0°C. If it were to be used without being warmed up to a temperature above 0°C, irreversible damage could be caused to the motors and batteries.
- Check the condition of the vehicle regularly, paying particular attention to the electrical system, the plug connections, the terminal protectors and the battery charger. If defects are identified, the electrical vehicle and the battery charger must not be used. For repairs use only original PEG PEREGO spare parts.
- PEG PEREGO do not accept any responsibility for cases of tampering with the electrical system.
- Do not leave the batteries or the vehicle close to sources of heat like radiators, fireplaces, etc.
- Protect the vehicle from water, rain, snow, etc. Using the vehicle on sand or mud may damage the buttons, motors and gears.
- Lubricate moving parts like bearings, steering, etc. periodically with light oil.
- The vehicle surfaces can be cleaned with a damp cloth and, if necessary, with non-abrasive domestic cleaning products.
- Cleaning must only be carried out by adults.
- Never dismantle the vehicle mechanisms or motors, unless authorized by PEG PEREGO.

RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of the child, before starting up the vehicle read and carefully follow the following instructions.

- Teach the child how to use the vehicle properly for safe and enjoyable driving.
- Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
- Drive with hands on the handlebars/steering wheel and always watch the road ahead.
- Brake in good time to avoid collisions.

2nd GEAR (if present)

Initially, use in 1st gear is recommended. Before enabling 2nd gear, check that the child has learned to use the handlebars/steering wheel, 1st gear and the brake correctly, and has become familiar with the vehicle.

WARNING!

- Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.
- If the vehicle is overloaded, as can happen on soft sand, mud, or very uneven ground, the overload switch will immediately disconnect the power. The power supply will be restored after a few seconds..
- Only for 12 and 24 Volt vehicles: in first gear the vehicle has a differential effect like a real motor vehicle; on smooth terrain and with just one child on board, the two wheels can turn at different speeds and they can slip and slow down.

UNINTERRUPTED FUN: Keep a spare set of charged batteries ready for use.

PROBLEMS?

THE VEHICLE DOES NOT WORK?

- Check that there are no disconnected cables under the accelerator plate.
- Check the operation of the accelerator button and replace it if necessary.
- Check that the battery is connected to the electrical system.

THE VEHICLE LACKS POWER?

- Charge the batteries. If after charging the problem persists, have the battery and charger checked by an assistance centre.

CUSTOMER SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales assistance service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts. To contact the assistance centres refer to the "Assistance Centres" booklet included in the packaging.

The item's serial number must always be quoted. See the page on spare parts to find out how to identify the serial number.

Peg Perego always strive to best satisfy their customers' needs. Knowing the opinions of our customers is therefore very important and valuable to us. We would be very grateful if, once you have used the product, you would fill out the CONSUMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE which you can find on the internet at: www.pegperego.com, making any observations or suggestions you might have.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING

ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREWS AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING. THE BATTERY MAY ALREADY BE FITTED INSIDE THE ITEM.

ASSEMBLY

- 1 • Check the forecarriage to be sure it is correctly fastened at points (A). Remove the protective caps (B).
- 2 • Insert an iron washer on the pin of the forecarriage, as shown in the figure.
- 3 • (1) Insert one of the two front wheels: make sure you use the wheel shown in Figure A. (2) Insert an iron washer.
- 4 • Insert a self-locking washer on the provided tool (shown in the figure). Caution: The tabs of the self-locking washer must face the inside of the tool (see small picture A). NOTE: the bag contains 8 self-locking washers. Keep 4 of them apart as spare washers.
- 5 • Fasten the wheel as shown in the figure, pushing the self-locking washer down completely.
- 6 • Snap on the stud cover. Perform the same operations as the ones in Figure 2 for the other front wheel.
- 7 • Insert a self-locking washer on the provided tool (shown in the figure). Caution: The tabs of the self-locking washer must face the inside of the tool (see small picture A).
- 8 • Remove the grey protective caps at the ends of the rear axle. Insert the axle on the tool as shown in the figure.
- 9 • (1) Insert an iron washer on the axle. (2) Insert the axle into one of the two rear wheels: make sure you use the wheel shown in Figure A.
- 10 • Insert the axle with the wheel into the hole of the gearmotor, pressing to be sure it exits from the opposite side of the vehicle.
- 11 • Turn the wheel slightly to match up the gearmotor pentagon with the one on the wheel (Figure shows incorrect fastening of the wheel).
- 12 • Insert the bushing as shown in the figure, working from the other side of the shaft until it is hooked to the body.
- 13 • Insert an iron washer as shown in the figure.
- 14 • Reposition the tool (used previously to insert the self-locking washer - see Figure 7) on the axle from the wheel side. Place the vehicle on one side, keeping the wheel underneath. Make sure the tool cannot shift.
- 15 • (1) Position the remaining wheel end insert an iron washer. (2) Insert a self-locking washer on the provided tool (shown in the figure). Caution: The tabs of the self-locking washer must face the inside of the tool (see small picture A). (3) Fasten the wheel as shown in the figure, pushing the self-locking washer down completely.
- 16 • Snap on the remaining stud covers on both sides.
- 17 • Slide on the handle, orienting it as shown in the figure.
- 18 • Fasten the handle with a washer and screw.
- 19 • Push the handlebar cap on.
- 20 • Slide the grips onto the handlebar.
- 21 • Place the handles on the rear of the vehicle, ensuring that they are facing the right way: the lower end must be closer to the front of the item, as shown in the figure.
- 22 • Attach the handles with the 4 screws provided.
- 23 • Rotate the red catch behind the saddle until bringing it to the position shown on figure. A: the saddle is locked. B: the saddle can be lifted. Lift up the saddle.
- 24 • Connect the two plugs.
- 25 • Reposition the saddle by sliding the two pins into the holes on the tank. Turn the red catch behind the saddle in order to fasten it. The vehicle is ready to use.

FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE

- 26 • GEARSHIFT LEVER: Your child will have fun pretending to change gears using this gearshift lever, which can be rotated into two positions.
- 27 • ACCELERATOR/ELECTRIC BRAKE PEDAL: The vehicle brakes automatically when your child lift his/her foot off the pedal.

REPLACING THE BATTERY

PLEASE NOTE: THE PICTURES OF THE BATTERIES ARE FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY. YOUR BATTERY MAY BE DIFFERENT FROM THE MODEL SHOWN. THIS DOES NOT AFFECT THE

REPLACEMENT AND CHARGING PROCEDURES DESCRIBED.

- 28 • Rotate the red catch behind the saddle until bringing it to the position shown on figure 23 (figure B). Lift up the saddle. Unplug the terminals. Unscrew the battery fastener. Remove the battery fastener.
- 29 • Replace the battery. Replace and screw back on the battery fastener. Connect the two plugs. CAUTION: When you have finished, remember to close and fix down the seat.

BATTERY RECHARGE

WARNING: BATTERY CHARGING AND EVERY OTHER OPERATION ON THE ELECTRICAL SYSTEM MUST BE CARRIED OUT BY ADULTS ONLY.

THE BATTERY CAN ALSO BE CHARGED WITHOUT REMOVING IT FROM THE TOY.

- 30 • Unplug vehicle wiring terminal A from battery terminal B, by pressing terminals on side and pulling apart.
- 31 • Plug the battery charger terminal to a wall outlet following the instructions enclosed. Connect the plug B to the battery charger plug C.
- 32 • Once the charge is completed unplug recharger from wall outlet. Unplug recharger cord terminal C from battery terminal B.
- 33 • Plug battery terminal A into vehicle wiring terminal B. Close saddle.

FRANÇAIS

PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 50 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.

Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Perego.

www.pegperego.com

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

Avant d'utiliser le véhicule pour la première fois, mettez en charge la batterie pendant 18 heures. Ne pas appliquer cette règle pourrait être à l'origine de dommages irréversibles à la batterie.

- **Âge 2 +**
- Véhicule à 1 place
- 1 Batterie rechargeable de 6 V 3,3 Ah scellée au plomb
- 1 roue motrice
- 1 moteur de 60 W
- Vitesse en première 4 km/h

Peg Perego se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.

NORMES DE SECURITE

Nos jouets sont conformes aux normes de sécurité européennes sur les jouets (conditions essentielles de sécurité prévues par le Conseil de l'EEC) et par l'« U.S. Consumer Toy Safety Specification ». Ils ont été approuvés par l'I.I.S.G. (Institut Italien pour la Sécurité des Jouets). Ces produits ne sont pas conformes aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doivent pas circuler sur les voies publiques.



La société Peg Perego S.p.A. est certifiée ISO 9001.

La certification garantit aux clients et aux consommateurs la transparence et la fiabilité des méthodes de travail de l'entreprise.

ATTENTION! LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE EST TOUJOURS NECESSAIRE.

- De par ses caractéristiques fonctionnelles, ne convient pas aux enfants de moins de 24 mois.
- Ne pas utiliser le véhicule sur les voies publiques, là où il y a de la circulation et des voitures en stationnement, sur des pentes raides, à proximité de marches et d'escaliers, des cours d'eau et des piscines.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures lorsqu'ils jouent avec le véhicule.
- Quand le véhicule est en fonction, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des parties en mouvement.
- Ne jamais mouiller les composants du véhicule tels que moteurs, circuits, boutons, etc.
- Ne jamais utiliser d'essence ou autres substances inflammables à proximité du véhicule.
- Si le véhicule n'appartient pas à la catégorie des véhicules à deux places, il devra impérativement n'être utilisé que par un seul enfant.

DIRECTIVE RAEE (UE seulement)

- A la fin de sa vie, ce produit constitue un déchet classé RAEE et, par conséquent, ne doit pas être éliminé comme déchet urbain mais doit faire l'objet du tri sélectif des déchets;
- Déposer le déchet dans les conteneurs écologiques des déchetteries prévus à cet effet;
- Si les produits ne sont pas éliminés comme il se doit, la présence de substances dangereuses dans les composants électriques de ce produit en fait une source potentielle de danger pour la santé et l'environnement;
- La poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.



ELIMINATION DE LA BATTERIE

- Contribuez à la sauvegarde de l'environnement.
- Ne pas jeter la batterie usée parmi les ordures ménagères.
- Vous pouvez la confier à un centre de collecte des batteries usées ou de traitement des déchets spéciaux; renseignez-vous auprès de votre mairie.



RECOMMANDATIONS CONCERNANT LA BATTERIE

La mise en charge de la batterie doit être faite et surveillée exclusivement par un adulte. Ne pas laisser les enfants jouer avec la batterie.

MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE

- Charger la batterie en suivant les instructions jointes au chargeur de batterie et, quoi qu'il en soit, ne pas dépasser 24 heures de mise en charge.
- Mettre la batterie en charge dès que le véhicule perd de la vitesse, vous éviterez tout dommage.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant longtemps, n'oubliez pas de mettre la batterie en charge puis de la conserver débranchée du secteur; répéter cette opération au moins tous les trois mois.
- La batterie ne doit pas être chargée renversée.
- Ne pas oublier la batterie en charge! Contrôlez-la de temps en temps.
- Utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni et la batterie originale PEG PEREGO.
- La batterie est scellée et ne nécessite aucun entretien.

ATTENTION!

- LA BATTERIE CONTIENT DES SUBSTANCES TOXIQUES CORROSIVES. NE PAS L'OUVRIR NI LA MANIPULER.
- La batterie contient des électrolytes à base acide.
- Évitez tout contact direct entre les cosses de la batterie, évitez les chocs: risque d'explosion et/ou d'incendie.
- Pendant son chargement la batterie produit du gaz. Mettre la batterie en charge dans un endroit bien aéré, loin de toute source de chaleur et des matières inflammables.
- Retirer la batterie déchargée du véhicule.
- Il est déconseillé de poser la batterie sur des vêtements, cela risquerait de les abîmer.
- Utilisez uniquement des batteries ou des accumulateurs du type recommandé ou de type analogue.

EN CAS DE FUITE

Protégez vos yeux; éviter tout contact direct avec l'électrolyte: protégez vos mains. Mettre la batterie dans un sac en plastique et suivre les instructions concernant l'élimination de la batterie.

EN CAS DE CONTACT DE LA PEAU OU DES YEUX AVEC L' ELECTROLYTE

Rincer abondamment la partie touchée sous l'eau courante. Consulter immédiatement un médecin.

EN CAS D'INGESTION D'ELECTROLYTE

Se rincer la bouche et cracher. Consulter immédiatement un médecin.

ENTRETIEN ET SOIN DU VEHICULE

- Il est déconseillé de laisser le jouet dans des lieux où la température est inférieure à 0° C. S'il est utilisé alors que sa température ne dépasse pas 0° C, les moteurs et les batteries pourraient subir des dommages irréversibles.
- Contrôler régulièrement l'état du véhicule, en particulier le circuit électrique, le branchement des fiches, les cosses de protection et le chargeur de batterie. Au cas où vous relèveriez des anomalies, n'utilisez ni le véhicule électrique ni le chargeur de batterie. Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas d'intervention technique sur le circuit électrique par un tiers non agréé.
- Ne pas laisser les batteries ou le véhicule à proximité de sources de chaleur telles que poêles, cheminées, etc.
- Protéger le véhicule contre l'eau, la pluie, la neige etc.; l'utiliser sur du sable ou de la boue pourrait endommager les boutons, les moteurs et les réducteurs.
- Graisser périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles telles que coussinets, volant, etc.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, si nécessaire, avec des produits d'entretien ordinaires non abrasifs.
- Les opérations de nettoyage doivent être effectuées uniquement par un adulte.
- Ne jamais démonter les mécanismes ou les moteurs du véhicule sans l'autorisation de PEG PEREGO.

DECLARATION DE CONFORMITE

DENOMINATION DU PRODUIT
WINX QUAD

CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT
IGEDI150

REFERENCES NORMATIVES (origine)

Directive générale Sécurité des Jouets 88/378/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3 -9
Standard EN62115

Directive Compatibilité électromagnétique (CEM)
2004/108/CE
Standard EN55022 - EN55014

Directive européenne RAEE 2003/108/CE
Directive européenne RoHS 2002/95/CE
Directive Ftalati 2005/84/CE

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

DECLARATION DE CONFORMITE

Peg Perego S.p.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

DATE ET LIEU DE DELIVRANCE

Italie - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) - ITALIA

REGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SECURITE

Pour la sécurité de l'enfant: avant de mettre en marche le véhicule, lire et suivre attentivement les instructions suivantes:

- apprenez à l'enfant à utiliser correctement le véhicule pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.
- avant de démarrer, vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
- conduire avec les mains sur le guidon/volant et toujours regarder la route.
- freiner à temps pour éviter les chocs.

SECONDE (s'il y a lieu)

Au début, il est conseillé d'utiliser la première vitesse. Avant de passer la seconde, s'assurer que l'enfant a bien appris à utiliser le guidon/volant, la première vitesse, le frein, et qu'il s'est familiarisé avec le véhicule.

ATTENTION!

- Contrôler si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.
- Si le véhicule fonctionne en surcharge, comme sur du sable, de la boue ou des terrains très irréguliers, l'interrupteur de surcharge coupera aussitôt la puissance. La distribution de puissance reprendra après quelques secondes.
- Pour les véhicules de 12 et 24 Volt uniquement: en première, le véhicule est doté de différentiel comme les vraies automobiles; sur des terrains lisses et avec un seul enfant, les deux roues peuvent avoir des vitesses différentes et risquent de patiner/ralentir.

DIVERTISSEMENT SANS INTERRUPTION: prévoyez une batterie de rechange chargée et prête à l'emploi.

DES PROBLEMES?

LEVEHICULE NE FONCTIONNE PAS?

- Vérifiez si les câbles ne sont pas débranchés sous la plaque de l'accélérateur.
- Contrôlez le fonctionnement du bouton de l'accélérateur et, s'il y a lieu, remplacez-le.
- Vérifiez si la batterie est branchée sur le circuit électrique.

LEVEHICULE MANQUE DE PUISSANCE?

- Chargez les batteries. Si le problème persiste après le chargement, faire contrôler les batteries et le chargeur de batterie auprès d'un centre d'assistance.

SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou par le biais de centres d'assistance agréés, pour toute réparation, remplacement et achat de pièces de rechange originales. Pour contacter les centres d'assistance, consultez l'opuscule « Centres d'Assistance » joint à l'emballage.

Pour toute communication, avoir à disposition le numéro de série de l'article. Pour trouver le numéro de série, consulter la page consacrée aux pièces de rechange.

Peg Perego reste à la disposition de ses Clients pour satisfaire au mieux leurs exigences. Pour ce faire, connaître l'opinion de nos Clients, est extrêmement important et précieux pour nous. Par conséquent nous vous serions très reconnaissants si, après avoir utilisé l'un de nos produits, vous vouliez bien remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante : www.pegperego.com et nous transmettre vos éventuelles observations ou suggestions.

GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de six mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas:

- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

ATTENTION!

LE MONTAGE DOIT ETRE EFFECTUE UNIQUEMENT PAR UN ADULTE. DEBALLEZ LEVEHICULE AVEC PRECAUTION. TOUTES LES VIS ET LES PETITES PIECES SONT DANS UN SACHET DANS L'EMBALLAGE. IL SE POURRAIT QUE LA BATTERIE SOIT DEJA MONTÉE SUR LEVEHICULE.

MONTAGE

- 1 • Vérifier que l'avant-train soit bien accroché aux points (A). Éliminer les bouchons de protection (B).
- 2 • Insérer une rondelle en fer sur la cheville de l'avant-train comme indiqué sur la figure.
- 3 • (1) Insérer l'une des deux roues avant en prenant soin d'utiliser la roue représentée sur la figure A. (2) Insérer une rondelle en fer.
- 4 • Insérer une rondelle à blocage automatique sur l'outil fourni représenté sur la figure. Attention: les languettes de la rondelle à blocage automatique doivent être tournées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A). NOTE: le sachet contient 8 rondelles à blocage automatique ; 4 rondelles doivent être gardées dans le cas où il est nécessaire de remplacer une rondelle défectueuse.
- 5 • Fixer les roues comme indiqué sur la figure en poussant à fond la rondelle à blocage automatique.
- 6 • Enclencher le cache-clous. Exécuter les opérations indiquées sur la figure 2 pour l'autre roue avant.
- 7 • Insérer une rondelle à blocage automatique sur l'outil fourni représenté sur la figure. Attention: les languettes de la rondelle à blocage automatique doivent être tournées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A).
- 8 • Retirer les bouchons de protection gris situés aux extrémités de l'essieu arrière. Enfiler l'essieu dans l'outil comme indiqué sur la figure.
- 9 • (1) Insérer une rondelle en fer sur l'essieu. (2) Enfiler l'essieu dans l'une des deux roues arrière en prenant soin d'utiliser la roue représentée sur la figure A.
- 10 • Enfiler complètement l'essieu, la roue dans le trou du motoréducteur, afin qu'il sorte de l'autre côté du véhicule.
- 11 • Faire tourner légèrement la roue pour aligner et encasterner les pentagones du motoréducteur et de la roue (la figure représente l'accrochage erroné de la roue).
- 12 • Enfiler la douille, comme indiqué sur la figure, de l'autre côté de l'essieu jusqu'à l'accrocher à la coque.
- 13 • Insérer une rondelle en fer comme indiqué sur la figure.
- 14 • Remplacer l'outil qui a été utilisé pour enfiler la rondelle à blocage automatique (voir fig. 7) sur

l'essieu, de l'autre côté de la roue. Placer le véhicule sur un côté en tenant la roue par en dessous. Prendre soin que l'outil ne se déplace pas.

- 15 • (1) Mettre la roue restante en place et insérer une rondelle en fer. (2) Insérer une rondelle à blocage automatique sur l'outil fourni représenté sur la figure. Attention: les languettes de la rondelle à blocage automatique doivent être tournées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A). (3) Fixer la roue comme indiqué sur la figure en poussant à fond la rondelle à blocage automatique.
- 16 • Enclencher les autres cache-clous de chaque côté.
- 17 • Enfiler le guidon en l'orientant comme indiqué sur la figure.
- 18 • Fixer le guidon avec une rondelle et une vis.
- 19 • Insérer le bouchon du guidon par pression.
- 20 • Enfiler les poignées sur le guidon.
- 21 • Monter les poignées à l'arrière du véhicule, en veillant à les positionner dans le bon sens : l'extrémité inférieure doit être tournée vers l'avant de l'article, comme indiqué sur la figure.
- 22 • Fixer les poignées à l'aide des 4 vis fournies avec le produit.
- 23 • Faire tourner le dispositif d'arrêt rouge placé derrière la selle jusqu'à ce qu'il se trouve dans la position indiquée sur la figure. A: la selle est bloquée. B: la selle peut être ouverte. Soulever la selle.
- 24 • Brancher les deux prises.
- 25 • Remettre la selle en place en enfilant les deux chevilles dans les trous du réservoir. Faire tourner le dispositif d'arrêt rouge situé derrière la selle pour la fixer. Le véhicule est prêt à l'emploi.

CARACTERISTIQUES ET EMPLOI DU VEHICULE

- 26 • LEVIER DE VITESSE : votre enfant s'amusera à faire semblant de changer de vitesse grâce à ce levier de vitesse à deux positions.
- 27 • PEDALE D'ACCELERATEUR/FREIN ELECTRIQUE: le frein entre en fonction automatiquement quand on lève le pied.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION : LES DESSINS DES BATTERIES SONT DONNES PUREMENT A TITRE INDICATIF. LA BATTERIE EN VOTRE POSSESSION POURRAIT ETRE DIFFERENTE DU MODELE REPRESENTE LES SEQUENCES DE REMPLACEMENT ET DE CHARGE REPRESENTÉES N'EN RESTENT PAS MOINS VALABLES.

- 28 • Faire tourner le dispositif d'arrêt rouge, placé derrière la selle, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la position indiquée sur la figure 23 (figure B). Soulever la selle. Déconnecter les fiches. Dévisser la vis du porte-batterie. Retirer le verrou de la batterie.
- 29 • Remplacer la batterie. Revisser le ferme batterie. Brancher les deux fiches. ATTENTION: Replacer et revisser toujours la siège après avoir effectué les opérations à l'intérieur de la logement de la batterie.

CHARGE DE LA BATTERIE

ATTENTION: L'OPERATION DE CHARGE DES BATTERIES ET TOUTES AUTRES INTERVENTIONS SUR L'EQUIPEMENT ELECTRIQUE DOIVENT ETRE EFFECTUEES EXCLUSIVEMENT PAR DES ADULTES. IL EST POSSIBLE DE CHARGER LA BATTERIE SANS LA DEMONTER DU JOUET.

- 30 • Débrancher la fiche A de la fiche B en appuyant sur les côtés.
- 31 • Insérer la fiche du chargeur de la batterie dans une prise de courant en suivant les instructions jointes. Brancher la fiche B et la fiche C du chargeur de la batterie.
- 32 • Une fois la charge terminée, débrancher le chargeur de batterie C de la prise domestique en premier lieu et ensuite de la fiche de la batterie B.
- 33 • Insérer à fond jusqu'au déclat la fiche A dans la fiche B. Une fois toutes les opérations terminées, veiller à bien refermer la selle.

DEUTSCH

PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf dieses Produktes. Seit über 50 Jahren führt PEG PEREGO die Kinder spazieren. Als Neugeborene im Kinderwagen, dann im Kindersportwagen und später mit den Trotti- und Batterie-Spielfahrzeugen.

Entdecken Sie die komplette Produktreihe, die Neuheiten und weitere Informationen über die Welt von Peg Perego auf unserer Webseite

www.pegperego.com

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, um sich mit dem Gebrauch des Modells vertraut zu machen und um Ihrem Kind den richtigen, sicheren und unterhaltsamen Umgang damit zeigen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

Vor dem ersten Gebrauch des Fahrzeuges die Batterien 18 Stunden lang laden. Bei Unterlassung dieser Maßnahme kann die Batterie definitiv beschädigt werden.

- **Jahre 2 +**
- Fahrzeug mit 1 Sitz
- 1 wiederaufladbare Batterie 6V 3,3Ah mit Siegelplombe
- 1 Antriebsrad
- 1 Motor mit 60 W
- Geschwindigkeit im 1. Gang 4 Km/h

Peg Perego behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und aus technischen oder betrieblichen Gründen Änderungen an den in dieser Ausgabe aufgeführten Modellen und technischen Daten vorzunehmen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PRODUKTBEZEICHNUNG WINX QUAD

IDENTIFIKATIONSNUMMER DES PRODUKTES IGED1150

HINWEISE AUF GESETZLICHE BESTIMMUNGEN (Herkunft)

Allgemeine Richtlinie für die Sicherheit von
Spielzeug 88/378/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3 -9
Standard EN62115

Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
2004/108/CE
Standard EN55022 – EN55014

Europäische Richtlinie RAEE 2003/108/CE
Europäische Richtlinie RoHS 2002/95/CE
Richtlinie Ftalati 2005/84/CE

Das Fahrzeug stimmt nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und darf demnach nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PegPerego S.p.A. erklärt auf eigene Verantwortung, dass der beschriebene Artikel internen Prüfungen unterzogen und gemäß der gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

DATUM UND ORT DER AUSSTELLUNG Italien - 15.01.09

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen für Spielzeug, die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und von der „U.S. Consumer Toy Safety Specification“ festgelegt wurden. Sie wurden zudem vom I.I.S.G. (Italienisches Institut für die Sicherheit von Spielzeugen) zugelassen. Sie stimmen nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und dürfen demnach nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.



Peg-Perego S.p.A. besitzt das Zertifikat ISO 9001.

Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Konsumenten Transparenz und sichert das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

ACHTUNG! DIE AUFSICHT EINES ERWACHSENEN IST IMMER ERFORDERLICH.

- Aufgrund der Betriebseigenschaften ist das Produkt nicht für Kinder unter 24 Monaten geeignet.
- Das Fahrzeug darf nicht auf öffentlichen Straßen und Parkplätzen und auf Wegen mit starkem Gefälle benutzt werden. Treppen und die Nähe von Wasserläufen und Schwimmbecken sind zu meiden.
- Die Kinder müssen während der Benutzung des Fahrzeuges immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Fahrzeuges darauf achten, dass die Kinder weder Hände, Füße und andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Fahrzeugteile wie den Motor, die elektrische Anlage, die Tasten usw. nie mit Wasser in Berührung bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeuges benutzen.
- Das Kinderfahrzeug ist nur für die Benutzung durch ein Kind ausgelegt, sofern es nicht unter die Kategorie der zweisitzigen Fahrzeuge fällt.

BESTIMMUNGEN RAEE (nur EU)

- Dieses Produkt wird am Ende seiner Lebensdauer als RAEE - Elektronikschrott - klassifiziert und muss demnach gemäß der vorgesehenen Mülltrennungsbestimmungen entsorgt werden;
- Das zu entsorgende Produkt bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abliefern;
- Die in den elektrischen Komponenten dieses Produktes enthaltenen gefährlichen Substanzen stellen eine potenzielle Gefahr für die Gesundheit des Menschen und die Umwelt dar; sofern diese Produkte nicht vorschriftsmäßig entsorgt werden;
- Die durchgestrichene Tonne weist darauf hin, dass das Produkt der Mülltrennung unterliegt.



ENTSORGUNG DER BATTERIE

- Leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz.
- Die gebrauchte Batterie nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
- Sie können dieses Produkt an einem geeigneten Sammelplatz für gebrauchte Batterien oder für Problemüll anliefern, Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde.



HINWEISE ZUR BATTERIE

Das Laden der Batterie darf nur von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.

LADEN DER BATTERIE

- Die Batterie nicht länger als 24 Stunden laden und sich dabei an die Anweisungen halten, die dem Ladegerät beigelegt sind.
- Die Batterie rechtzeitig laden, sobald das Fahrzeug an Geschwindigkeit verliert. Auf diese Weise verhindern Sie Schäden.
- Sollte das Fahrzeug längere Zeit unbenutzt bleiben, vergessen Sie nicht, die Batterie zu laden und sie aus dem Fahrzeug zu nehmen; das Neuladen mindestens alle drei Monate wiederholen.
- Die Batterie nicht umgedreht laden.
- Die Batterie nicht im Ladegerät vergessen! Regelmäßig kontrollieren.
- Nur das mitgelieferte Ladegerät und die Original-PEG PEREGO-Batterien verwenden.
- Die Batterie ist versiegelt und erfordert keine Wartung.

ACHTUNG

- **DIE BATTERIE ENTHÄLT KORROSIVE UND GIFTIGE STOFFE. NICHT BESCHÄDIGEN.**
- Die Batterie enthält außerdem Elektrolyte auf Säurebasis.
- Keinen direkten Kontakt zwischen den Batterieenden verursachen und starke Stöße vermeiden: Explosions- und Brandgefahr.
- Während des Ladens erzeugt die Batterie Gas. Das Laden daher in gut gelüfteten Räumen vornehmen. Nicht in die Nähe von Wärmequellen und entflammaren Materialien bringen.
- Die leere Batterie ist aus dem Fahrzeug zu nehmen.
- Die Batterien sollten mit der Kleidung nicht in Berührung kommen; sie könnte beschädigt werden.
- Ausschließlich Batterien oder Akkus des empfohlenen oder eines gleichartigen Typs benutzen.

UNDICHTGE BATTERIEN

Schützen Sie Ihre Augen; vermeiden Sie jeden direkten Kontakt mit dem Elektrolyt: Schützen Sie Ihre Hände. Geben Sie die Batterie in eine Plastiktüte und entsorgen Sie die Batterie vorschriftsmäßig.

IM FALLE EINER BERÜHRUNG DER HAUT ODER DER AUGEN MIT DEM ELEKTROLYT

Die betreffenden Bereiche mit reichlich fließendem Wasser waschen. Sofort den Arzt aufsuchen.

VERSCHLUCKEN DES ELEKTROLYTS

Den Mund ausspülen und ausspucken. Sofort den Arzt aufsuchen.

WARTUNG UND PFLEGE DES FAHRZEUGS

- Das Spielzeug sollte nicht bei Temperaturen unter 0° aufbewahrt werden. Vor dem Gebrauch in eine Umgebungstemperatur von über 0° bringen, sonst könnten irreversible Schäden an Motoren und Batterien entstehen.
- Regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges prüfen, vor allem die Elektroanlage, die Steckverbindungen, die Schutzhauben und die Ladegeräte. Bei festgestellten Schäden dürfen das Elektrofahrzeug und das Ladegerät nicht mehr benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO-Ersatzteile verwenden.
- PEG PEREGO übernimmt keine Haftung, wenn die elektrische Anlage verändert worden ist.
- Die Batterien oder das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Kamine usw. abstellen.
- Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen; sein Einsatz auf Sand oder Schlamm kann Schäden an den Tasten, dem Motor und dem Getriebe verursachen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrod usw. mit einem leichten Öl schmieren.
- Die Oberflächen des Fahrzeuges können mit einem feuchten Tuch und, wenn notwendig, mit nicht scheuernden Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden.
- Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen oder der Motoren untersagt.

REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

Für die Sicherheit des Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.

- Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Fahrzeug für ein sicheres und unterhaltsames Fahren.
- Sich vor dem Anfahren vergewissern, dass der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Während der Fahrt die Hände auf dem Lenkrad lassen und immer auf den Fahrweg schauen.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.

2. GANG (sofern vorhanden)

Am Anfang ist es ratsam, nur den 1. Gang zu nutzen. Den 2. Gang erst einstellen, wenn das Kind die Fahrt mit dem 1. Gang, den Gebrauch des Lenkrads und der Bremse sicher erlernt und eine gewisse Fahrsicherheit erworben hat.

ACHTUNG!

- Überprüfen, ob sämtliche Nieten/Befestigungsschrauben der Räder richtig festgezogen sind.
- Beim Einsatz des Fahrzeuges unter Überlastbedingungen, z.B. auf weichem Sand, Schlamm oder in holprigem Gelände, schaltet der Überlastschalter sofort die Leistung ab. Die Stromzuführung wird nach einigen Sekunden wieder aufgenommen.
- Nur bei Fahrzeugen mit 12 und 24 Volt: Im ersten Gang ist das Fahrzeug wie die echten Autos mit Differentialeffekt versehen; auf ebenen Flächen und mit nur einen Kind können die Räder verschiedene Geschwindigkeiten haben, d.h. sie können auf unterschiedliche Weise ins Rutschen geraten/bremsen.

VERGNÜGEN OHNE UNTERBRECHUNG: Halten Sie immer einen Satz einsatzbereiter Batterien bereit.

PROBLEME?

DAS FAHRZEUG FUNKTIONIERT NICHT?

- Die korrekte Verbindung der Kabel unter dem Gaspedal überprüfen.
- Die Funktionstüchtigkeit der Drucktaste des Gaspedals kontrollieren und diese bei Bedarf ersetzen.
- Prüfen, ob die Batterie mit der elektrischen Anlage verbunden ist.

DAS FAHRZEUG LÄUFT LANGSAM?

- Die Batterien laden. Sollte die Schwierigkeit auch bei aufgeladenen Batterien bestehen, diese und das Ladegerät von einer Kundendienststelle kontrollieren lassen.

KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der zugelassenen Kundendienststellen für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Zur Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen konsultieren Sie die der Verpackung beigelegte Liste der „Kundendienststellen“.

Bei Mitteilungen an den Händler müssen Sie die Seriennummer des Artikels angeben. Die Seriennummer finden Sie auf der Seite mit den Angaben zu Ersatzteilen.

Peg Perego steht seinen Kunden für jeden Wunsch immer gerne zur Verfügung. Deshalb halten wir es für extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.pegperego.com Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG:

DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. ALLE SCHRAUBEN UND KLEINEN TEILE BEFINDEN SICH IN EINEM SÄCKCHEN IN DER VERPACKUNG. DIE BATTERIE KÖNNTE BEREITS IN DAS FAHRZEUG EINGESETZT WORDEN SEIN.

MONTAGE

- 1 • Sich darüber vergewissern, dass das Vordergestell sachgemäß an den Stellen (A) eingehängt ist. Die Schutzstöpsel (B) beseitigen.
- 2 • Eine Metall-Unterlegscheibe laut Abbildung am Stift der Vorderachse einsetzen.
- 3 • (1)Eines der beiden Vorderräder einsetzen und dabei darauf achten, dass das Rad aus Abb. A eingesetzt wird. (2)Eine Metall-Unterlegscheibe einsetzen.
- 4 • Eine selbstsperrende Unterlegscheibe am entsprechenden Werkzeug aufstecken (siehe Abbildung). Achtung! Die Feder der selbstsperrenden Unterlegscheibe müssen an die Innenseite des Werkzeugs gerichtet werden (siehe kleine Abbildung A). ANMERKUNG: Die Tüte enthält 8 selbstsperrende Unterlegscheiben. 4 davon müssen als Ersatzscheiben aufbewahrt werden.
- 5 • Das Rad laut Abbildung fixieren, indem die Klemm-Unterlegscheibe ganz eingeschoben wird.
- 6 • Die Radnabenkappe aufsetzen. Die gleichen Schritte aus Abb. 2 auch für das andere Vorderrad vornehmen.
- 7 • Eine selbstsperrende Unterlegscheibe am entsprechenden Werkzeug aufstecken (siehe Abbildung). Achtung! Die Feder der selbstsperrenden Unterlegscheibe müssen an die Innenseite des Werkzeugs gerichtet werden (siehe kleine Abbildung A).
- 8 • Die grauen Schutzabdeckungen von den Enden der Hinterachse nehmen. Die Achse laut Abbildung in das Werkzeug einführen.
- 9 • (1)Eine Metall-Unterlegscheibe einsetzen. (2)Die Achse durch eines der beiden Hinterräder führen. Dabei unbedingt das in Abb. A angegebene Rad verwenden.
- 10 • Die Achse mit dem Rad in das Loch des Getriebes einführen, bis sie auf der anderen Fahrzeugseite wieder austritt.
- 11 • Das Rad etwas drehen, damit das Fünfeck des Getriebes mit dem des Rads übereinstimmt (in Abb. ist das Rad falsch befestigt).
- 12 • Die Büchse laut Abbildung von der anderen Achsenseite aus einführen, bis sie am Fahrzeuggestell einrastet.
- 13 • Eine Metall-Unterlegscheibe laut Abbildung einsetzen.
- 14 • Das zuvor verwendete Werkzeug wieder anordnen, um die Klemm-Unterlegscheibe (siehe Abb. 7) am Rad an der Achse einzusetzen. Das Fahrzeug so auf die Seite legen, dass das Rad zum Boden hin liegt. Darauf achten, dass das Werkzeug nicht verrutscht.
- 15 • (1)Das bleibende Rad positionieren und eine Metall-Unterlegscheibe einsetzen. (2)Eine selbstsperrende Unterlegscheibe am entsprechenden Werkzeug aufstecken (siehe Abbildung). Achtung! Die Feder der selbstsperrenden Unterlegscheibe müssen an die Innenseite des Werkzeugs gerichtet werden (siehe kleine Abbildung A). (3)Das Rad laut Abbildung fixieren, indem die Klemm-Unterlegscheibe ganz eingeschoben wird.
- 16 • Die übrigen Radnabenkappen auf beiden Seiten aufsetzen.
- 17 • Den Lenker entsprechend der Abbildung einfügen.
- 18 • Den Lenker mit einer Unterlegscheibe und einer Schraube befestigen.
- 19 • Setzen Sie die Abdeckung mit Druck auf den Lenker.
- 20 • Stecken Sie die Griffe auf den Lenker.
- 21 • Bringen Sie die Griffe am hinteren Teil des Fahrzeugs an. Achten Sie dabei darauf, dass die Griffe korrekt ausgerichtet sind: Das flache Ende muss zur Radvorderseite zeigen, wie in der Abbildung dargestellt.
- 22 • Befestigen Sie die Griffe anschließend mit den vier beigelegten Schrauben.
- 23 • Die rote Verschlusschraube hinter dem Sitz in die Position entsprechend der Abbildung drehen. A: der Sitz ist befestigt; B: der Sitz kann abgenommen werden. Den Sitz abnehmen.
- 24 • Die Stecker einander verbinden.
- 25 • Den Sattel erneut positionieren, indem man die

zwei Zapfen in die Löcher des Behälters einfügt. Den roten Anschlag hinter dem Sattel drehen, um ihn zu befestigen. Nun ist das Fahrzeug einsatzbereit.

EIGENSCHAFTEN UND GEBRAUCH DES FAHRZEUGS

- 26 • SCHALTHEBEL: Ihr Kind vergnügt sich, den Gangwechsel mit diesem Hebel nachzuahmen, der in zwei Positionen gedreht werden kann.
- 27 • ELEKTRISCHES GAS-BREMSPEDAL: Durch Anheben des Fußes tritt die Bremse automatisch in Funktion.

BATTERIEWECHSEL

ACHTUNG: DIE ABBILDUNGEN DER BATTERIEN SIND NICHT VERBINDLICH. IHRE BATTERIE KANN VON DEM DARGESTELLTEN MODELL ABWEICHEN. DIE VORGEHENSWEISE BEIM WECHSELN UND LADEN DER BATTERIE ÄNDERT SICH DADURCH NICHT.

- 28 • Die rote Verschlusschraube hinter dem Sitz in die Position entsprechend Abbildung drehen (23 B). Den Sitz abnehmen. Die Stecker herausziehen. Die Schraube des Batteriehalters herausziehen. Den Batteriehalter abnehmen.
- 29 • Die Batterie auswechseln. Den Batteriedeckel wieder festschrauben. Die Steckern verbinden. ACHTUNG: Den Sitz herunterklappen und durch die Sicherheitsschraube befestigen.

LADEN DER BATTERIE

ACHTUNG: DAS LADEN DER BATTERIE UND SÄMTLICHE ARBEITEN AN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE DÜRFEN NUR VON ERWACHSENEN AUSGEFÜHRT WERDEN. DIE BATTERIE KANN BEIM AUFLADEN AUCH IM SPIELZEUG GELASSEN WERDEN.

- 30 • Den Stecker der Batterie B vom Stecker des Kabelsatzes A trennen, indem gleichzeitig der Schnappverschluss niedergedrückt wird.
- 31 • Den Stecker des Batterieladegeräts in eine Haushaltssteckdose stecken und sich dabei an die beigelegten Anweisungen halten. Den Stecker B mit dem Stecker C des Batterieladegeräts anschließen.
- 32 • Nach dem Aufladen den Stecker des Ladegeräts C von der Haushaltssteckdose trennen. Den Stecker des Ladegeräts C von der Steckverbindung der Batterie B trennen.
- 33 • Die Stecker der Batterie B und des Kabelsatzes A wieder miteinander verbinden. Zuletzt die Sitze schließen und aus Sicherheitsgründen mit der Schraube befestigen.

PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 50 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños. Al nacer, con sus cochecitos, después con los coches de paseo y, posteriormente, con los juguetes de pedal y batería.

Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web.

www.pegperego.com

INFORMACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñarle a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

Antes de utilizar el vehículo por primera vez, recargar la batería durante 18 horas. No respetar este procedimiento podría causar daños irreversibles en la batería.

- **Años 2 +**
- Vehículo de 1 plaza
- 1 Batería recargable de 6V 3,3Ah de plomo sellada
- 1 rueda motriz
- 1 motor de 60 W
- Velocidad en 1ª marcha 4 Km/h

Peg Perego podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en este folleto, por razones técnicas o comerciales.

NORMAS DE SEGURIDAD

Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la CEE (cumple con las normas europeas de seguridad para juguetes), por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification" y están aprobados por el I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli). No cumplen con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no pueden circular por vías públicas.



Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.

La certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza en lo que respecta al modo de trabajar de la empresa.

¡ATENCIÓN! LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES SIEMPRE NECESARIA.

- No adecuado para niños con una edad inferior a los 24 meses por las características funcionales.
- No usar el vehículo en vías públicas, donde hay tránsito y coches estacionados, en pendientes pronunciadas, cerca de escaleras, cursos de agua y piscinas.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Cuando el vehículo está funcionando, prestar atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo cerca de las partes en movimiento.
- No mojar nunca los componentes eléctricos del vehículo como motores, cableado, botones...
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del vehículo.
- El vehículo debe ser usado únicamente por un niño, siempre que no se incluya en la categoría de vehículos con 2 plazas.

DIRECTIVA RAEE (sólo UE)

- Este producto representa al final de su vida un residuo clasificado RAEE y, por tanto, no debe eliminarse como residuo urbano, pero sí está sujeto a la recogida diferenciada;
- Entregar el residuo en las correspondientes islas ecológicas puestas a disposición;
- La presencia de sustancias peligrosas contenidas en los componentes eléctricos de este producto constituyen una fuente de peligro potencial para la salud humana y para el ambiente si los productos no se eliminan correctamente;
- El contenedor tachado indica que el producto está sujeto a la recogida diferenciada.



ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

- Contribuya a la protección del medio ambiente
- La batería usada no se elimina con los residuos domésticos.
- Pueden depositarla en un centro de recogida de baterías usadas o de eliminación de residuos especiales. Infórmese en su ayuntamiento.



ADVERTENCIA BATERÍA

La recarga de la batería debe ser efectuada y supervisada por personas adultas. No deje que los niños jueguen con la batería.

RECARGA DE LA BATERÍA

- Recargar la batería siguiendo las instrucciones incluidas en el cargador y no superar en ningún caso las 24 horas.
- Recargar la batería a tiempo, apenas el vehículo pierda velocidad. De este modo se evitarán daños.
- Si el vehículo se queda sin usarlo por largo tiempo, recordar recargar la batería y mantenerla desconectada de la instalación. Repetir la operación de recarga al menos cada tres meses.
- La batería no debe recargarse en posición invertida.
- ¡No olvidar la batería si se está cargando! Controlarla periódicamente.
- Usar sólo el cargador puesto a disposición y la batería original PEG PEREGO.
- La batería está sellada y no necesita mantenimiento.

ATENCIÓN

LA BATERÍA CONTIENE SUSTANCIAS TÓXICAS CORROSIVAS.

NO DEBE MANIPULARSE.

- La batería contiene electrolitos de base ácida.
- Evitar el contacto directo entre los terminales de la batería y golpes fuertes: riesgo de explosión o incendio.
- La batería produce gas cuando se está cargando. Recargarla en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.
- La batería agotada debe sacarse del vehículo.
- No colocar la batería sobre prendas, pues se podrían dañar.
- Usar sólo el tipo de baterías o cargadores que se aconseja o análogos.

SI HAY UNA PÉRDIDA

Protegerse los ojos. Evitar el contacto directo con el electrolito. Proteger las manos. Poner la batería en una bolsa de plástico y seguir las instrucciones para la eliminación de baterías.

SI PIEL Y OJOS ENTRAN EN CONTACTO CON EL ELECTROLITO

Lavar abundantemente la parte afectada con agua. Consultar un médico inmediatamente.

SI SE INGIERE ELECTROLITO

Enjuagar la boca y escupir. Consultar un médico inmediatamente.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS DEL VEHÍCULO

- No es aconsejable dejar el juguete en ambientes con temperaturas por debajo del cero. Si no se usa el juguete en un ambiente con una temperatura por encima del cero, podrán producirse daños irreversibles en los motores y en las baterías.
- Controlar periódicamente el estado del vehículo, en especial la instalación eléctrica, las conexiones de las clavijas, las caperuzas de protección y el cargador. En caso de defectos comprobados, el vehículo eléctrico y el cargador no deben utilizarse. Para las reparaciones, utilizar sólo piezas de repuesto originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no se asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido de la instalación eléctrica.
- No dejar las baterías o el vehículo cerca de fuentes de calor como radiadores, chimeneas.
- Proteger el vehículo contra el agua, la lluvia, la nieve. No use el vehículo sobre arena o barro, pues podría causar daños a los botones, motores y reductores.
- Lubricar periódicamente (con aceite ligero) las partes móviles como cojinetes, dirección.
- Las superficies del vehículo deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos no abrasivos de uso doméstico.
- Las operaciones de limpieza siempre deben realizarse por personas adultas.
- No desmontar nunca los dispositivos del vehículo o los motores, sin la autorización de PEG PEREGO.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO

WINX QUAD

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

IGEDI 150

NORMATIVAS de REFERENCIA (origen)

Directiva general de Seguridad para Juguetes 88/378/CE

Estándar EN71 / 1 -2 -3 -9

Estándar EN62115

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE

Estándar EN55022 – EN55014

Directiva Europea RAEE 2003/108/CE

Directiva Europea RoHS 2002/95/CE

Directiva Ftalatos 2005/84/CE

No cumple con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no puede circular por vías públicas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PegPerego S.p.A. reconoce bajo su propia responsabilidad que el presente artículo ha sido sometido a ensayos internos y se ha homologado conforme a las normas vigentes en laboratorios externos e independientes.

FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN

Italia - 15. 01. 2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.

- Enseñar a su niño el uso correcto del vehículo para una conducción segura y divertida.
- Antes de partir, comprobar que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Conducir con las manos sobre el volante/manubrio y mirar siempre el camino.
- Frenar a tiempo para evitar choques.

2ª MARCHA (si presente)

Inicialmente se aconseja utilizar la 1ª marcha. Antes de pasar a la 2ª marcha, cerciorarse de que el niño haya aprendido a usar correctamente el volante/manubrio, la 1ª marcha, el freno y haya adquirido familiaridad con el vehículo.

¡ATENCIÓN!

- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.
- Si el vehículo funciona en condiciones de sobrecarga, por ejemplo sobre arena blanda, barro o terrenos muy accidentados, el interruptor de sobrecarga desconectará inmediatamente la potencia. Después de algunos segundos, se reanudará el suministro de corriente.
- Sólo para vehículos de 12 y 24V: en primera marcha, el vehículo cuenta con efecto diferencial como los vehículos auténticos. Sobre terrenos lisos y con un único niño, las dos ruedas pueden tener velocidades diferentes pudiendo provocar resbalamiento/ deceleración de las mismas.

DIVERTIMIENTO SIN INTERRUPCIÓN: Hay un set de baterías recargadas de repuesto puesto a disposición y listo para su uso.

¿PROBLEMAS?

¿EL VEHÍCULO NO FUNCIONA?

- Controlar que la batería esté conectada a la pastilla del acelerador.
- Controlar el botón del acelerador y, eventualmente, sustituirlo.
- Controlar que la batería esté conectada a la instalación eléctrica.

¿EL VEHÍCULO PIERDE POTENCIA?

- Recargar la batería. Si después de haberla recargado el problema persiste, controlar la batería y el cargador en un centro de asistencia.

SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directa o a través de una red de centros de asistencia autorizados para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de repuestos originales. Para contactar los centros de asistencia, sírvase del folleto "Centros de Asistencia" incluido en el embalaje.

Para cualquier notificación, es indispensable disponer del número de serie del artículo. Consultar la página dedicada a las piezas de repuesto para obtener información relativa al número de serie.

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer de la mejor manera sus exigencias. Por este motivo, es para nosotros extremadamente importante y primordial conocer la opinión de nuestros Clientes. Les estaríamos muy agradecidos si después de utilizar uno de nuestros productos, cumplimentara el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encuentra en Internet en la página Web www.pegperego.com, indicando eventuales observaciones o sugerencias.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATENCIÓN

LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR PERSONAS ADULTAS. PRESTAR ATENCIÓN AL SACARSE EL VEHÍCULO DEL EMBALAJE. TODOS LOS TORNILLOS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS SE ENCUENTRAN EN UNA BOLSA DENTRO DEL EMBALAJE. LA BATERÍA PODRÍA ESTAR INTRODUCIDA EN EL ARTÍCULO.

MONTAJE

- 1 • Controlar que el avantrén esté correctamente enganchado en los puntos (A). Eliminar los tapones de protección (B).
- 2 • Introducir una arandela de hierro en el pivote del avantrén como muestra la figura.
- 3 • (1) Introducir una de las dos ruedas delanteras fijándose en que se utilice la rueda representada en la figura A. (2) Introducir una arandela de hierro.
- 4 • Introducir una arandela autobloqueante en la herramienta correspondiente representada en la figura. Atención: las lengüetas de la arandela autobloqueante deben dirigirse hacia el interior de la herramienta (ver detalle A). NOTA: en la bolsa encontrarán 8 arandelas autobloqueantes, de las cuales 4 deben conservarse en el caso que se rompa una.
- 5 • Fijar la rueda como indica la figura empujando a fondo la arandela autobloqueante.
- 6 • Aplicar a presión el cubre-bullón. Efectuar las mismas operaciones de la figura 2 para la otra rueda delantera.
- 7 • Introducir una arandela autobloqueante en la herramienta correspondiente representada en la figura. Atención: las lengüetas de la arandela autobloqueante deben dirigirse hacia el interior de la herramienta (ver detalle A).
- 8 • Quitar los tapones grises de protección que hay en los extremos del eje trasero. Introducir el eje en la herramienta como indica la figura.
- 9 • (1) Introducir una arandela de hierro sobre el eje. (2) Introducir el eje en una de las dos ruedas traseras fijándose en que se utilice la rueda representada en la figura A.
- 10 • Introducir el eje con la rueda en el orificio del motorreductor hasta el fondo para que salga por la parte opuesta del vehículo.
- 11 • Girar ligeramente las ruedas para que coincidan encajando los pentágonos del motorreductor y de la rueda (la figura muestra el enganche incorrecto de la rueda).
- 12 • Introducir el casquillo como indica la figura por la otra parte del eje hasta que se enganche a la carrocería.
- 13 • Introducir una arandela de hierro como indica la figura.
- 14 • Volver a poner la herramienta usada antes para introducir la arandela autobloqueante (véase la figura 7), sobre el eje por la parte de la rueda. Colocar el vehículo de lado manteniendo la rueda en la parte de abajo. Prestar atención en que no se desplace la herramienta.
- 15 • (1) Colocar la última rueda y introducir una arandela de hierro. (2) Introducir una arandela autobloqueante en la herramienta correspondiente representada en la figura. Atención: las lengüetas de la arandela autobloqueante deben dirigirse hacia el interior de la herramienta (ver detalle A). (3) Fijar la rueda como indica la figura empujando hasta el fondo la arandela autobloqueante.
- 16 • Aplicar a presión los otros cubre-bullón por ambos lados.
- 17 • Introducir el manubrio orientándolo como indica la figura.
- 18 • Fijar el manubrio con una arandela y un tornillo.
- 19 • Encajar el tapón del manillar.
- 20 • Introducir los puños en el manillar.
- 21 • Montar las asas en la parte trasera del vehículo, prestando atención a que estén colocadas en la dirección correcta: el extremo más bajo debe estar situado hacia la parte delantera del artículo tal y como muestra la imagen.
- 22 • Atornillar las asas con los 4 tornillos proporcionados.
- 23 • Girar la tuerca roja situada detrás del sillín hasta la posición indicada en la figura A: el sillín está bloqueado; B: el sillín puede abrirse. Levantar el sillín.
- 24 • Conectar los dos enchufes.
- 25 • Volver a colocar el sillín introduciendo los dos pivotes en los orificios del depósito. Girar el retén rojo que está detrás del sillín para fijarlo. El

vehículo ya está listo para usar.

CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO

- 26 • **PALANCA DEL CAMBIO:** vuestro hijo se divertirá imitando el movimiento del cambio de las marchas con esta palanca del cambio que puede girarse en dos posiciones.
- 27 • **PEDAL ACCELERADOR / FRENO ELÉCTRICO:** levantando el pie, el freno se pondrá en funcionamiento automáticamente.

CAMBIO DE LA BATERÍA

ATENCIÓN: LOS DIBUJOS DE LAS BATERÍAS SON ÚNICAMENTE INDICATIVOS. SU BATERÍA PODRÍA SER DIFERENTE CON RESPECTO AL MODELO REPRESENTADO. NO OBSTANTE, DEBERÁN SEGUIRSE LAS SECUENCIAS DE SUSTITUCIÓN Y DE CARGA ILUSTRADAS.

- 28 • Girar la tuerca roja situada detrás del sillín hasta la posición indicada en la figura 23 (figura B). Levantar el sillín. Desconectar las clavijas. Desenroscar el tornillo sujetabatería. Quitar el sujetabatería.
- 29 • Cambie la batería. Vuelva a atornillar el retén de la batería. Conecte los enchufes. **ATENCIÓN:** Una vez terminadas estas operaciones, recuérdese de cerrar y volver a atornillar el asiento.

CARGA DE LA BATERÍA

ATENCIÓN: LA OPERACIÓN DE CARGA DE LA BATERÍA ASÍ COMO CUALQUIER INTERVENCIÓN ELÉCTRICA, DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR ADULTOS. LA BATERÍA TAMBIÉN SE PUEDE CARGAR SIN QUITARLA DEL JUGUETE.

SÓLO PARA EL BRASIL: Tensión del cargador: 127V - 60 Hz. Observación: no utilizar el cargador de la batería con una tensión de 220V.

- 30 • Desconectar la clavija-instalación A de la clavija-batería B, pulsando de lado.
- 31 • Introducir la clavija del cargador de baterías en una toma doméstica siguiendo las instrucciones incluidas. Conectar el enchufe B con el enchufe del cargador de baterías C.
- 32 • Una vez finalizada la carga desconectar el cargador C de la toma de corriente y después desconectar la clavija C de la clavija B.
- 33 • Introducir a fondo hasta el "clic" la clavija A e la clavija B. Finalizada la operación recuerde siempre cerrar el sillín.

PORTUGUÊS

PEG PEREGO® agradece pela escolha deste produto. Há mais de 50 anos PEG PEREGO leva crianças a passear. Logo que nascem com seus carrinhos e depois com as cadeirinhas de passeio, e ainda depois com os brinquedos a pedais e bateria.

Descubra a linha completa dos produtos, as novidades e outras informações acerca de Peg Pereo através de nosso site

www.pegpereo.com

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar ao seu filho como dirigir de forma correta, segura e divertida. Conserve então o manual para consultas futuras.

Antes de utilizar o veículo pela primeira vez, carregue a bateria por 18 horas. Não observar tal procedimento pode causar danos irreversíveis à bateria.

- **Anos 2 +**
- Veículo para 1 lugar
- 1 Bateria recarregável de 6V 3,3Ah em chumbo sigilada
- 1 roda motriz.
- 1 motor de 60 W
- Velocidade em 1ª marcha 4 Km/h

Peg Pereo reserva-se o direito de efetuar a qualquer momento, alterações nos modelos e informações contidas nesta publicação, por razões técnicas ou comerciais.

NORMAS DE SEGURANÇA

Nossos brinquedos respeitam as Normas de Segurança Européias para brinquedos (requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC) e pelo "U.S. Consumer Toy Safety Specification". São aprovados pelo I.I.S.G (Istituto Italiano de Segurança para Brinquedos). Não estão de acordo com as leis de circulação viária e portanto não podem circular em vias públicas.



Peg Pereo S.p.A. é certificada ISO 9001.

A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

ATENÇÃO! A SUPERVISÃO DE UM ADULTO É SEMPRE NECESSÁRIA.

- Não indicado para crianças com idade inferior a 24 meses devido a características funcionais.
- Não use o veículo em vias públicas, onde exista tráfego e automóveis estacionados, em rampas muito inclinadas, perto de degraus e escadas, cursos de águas e piscinas.
- As crianças devem estar sempre calçadas durante o uso do veículo.
- Quando o veículo estiver em funcionamento, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou partes do corpo, roupas ou outros objetos, perto das peças em movimento.
- Não molhe jamais os componentes do veículo como motores, instalações, botões, etc.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.
- O veículo deve ser usado absolutamente por uma única criança, já que não se enquadra na categoria de veículos com dois lugares.

DIRETRIZ RAEE (somente UE)

- Este produto constitui ao fim de sua vida útil como resíduo classificado RAEE e portanto não deve ser eliminado como simples resíduo urbano, mas deve ser sujeito à coleta seletiva;
- Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas;
- A presença de substâncias perigosas contidas nos componentes elétricos deste produto constitui fonte de potencial perigo para a saúde humana e para o meio ambiente, caso tais produtos não forem corretamente eliminados;
- O desenho presente de um latão de lixo barrado significa que o produto deve ser sujeito a coleta seletiva.



DESCARTE DE BATERIAS

- Contribua para proteger o meio ambiente.
- A bateria usada, não pode ser jogada fora com os resíduos domésticos.
- Podem ser depositadas num centro de coleta de baterias usadas ou de eliminação de resíduos especiais, informe-se junto ao setor competente.



ADVERTÊNCIAS: BATERIA

A recarga das baterias deve ser efetuada e supervisionada somente por adultos. Não deixe que crianças brinquem com as baterias.

CARREGAMENTO DA BATERIA

- Carregue a bateria seguindo as instruções anexas ao carregador e em todo modo não ultrapasse 24 horas de recarga.
- Recarregue a bateria assim que o veículo perca velocidade, para evitar danos.
- Caso seu veículo fique parado por muito tempo, lembre-se de carregar a bateria e conservá-la desligada da instalação; repita a operação de recarga ao menos a cada três meses.
- A bateria não deve ser carregada de cabeça para baixo.
- Não esqueça as baterias a carregar! Controle periodicamente.
- Use somente o carregador de baterias fornecido e baterias originais PEG PEREGO.
- A bateria é sigilada e não precisa de manutenção.

ATENÇÃO

- AS BATERIAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NÃO ADULTERA-LAS.
- As baterias contêm eletrólitos de base ácida.
- Não provoque contato direto entre os terminais da bateria, evite golpes fortes: risco de explosão e/ou incêndio.
- Durante a recarga, a bateria produz gás. Carregue a bateria num local bem ventilado, longe de fontes de calor e materiais inflamáveis.
- A bateria gasta deve ser removida do veículo.
- É desaconselhável apoiar a bateria sobre roupas, poderiam danificar-se.
- Utilize somente baterias ou acumuladores do tipo recomendado ou similar.

CASO OCORRA VAZAMENTO

Proteja seus olhos, evite contato direto com o eletrólito: Proteja suas mãos. Coloque a bateria numa bolsa de plástico e siga as instruções sobre eliminação de baterias.

CASO A PELE OU ROUPAS ENTREM EM CONTATO COM O ELETRÓLITO

Lave a parte afetada abundantemente com água corrente. Consulte um médico imediatamente.

CASO O ELETRÓLITO SEJA INGERIDO

Enxágue a boca e cuspa. Consulte um médico imediatamente.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS COM O VEÍCULO

- Não é aconselhável deixar o brinquedo em ambientes com temperaturas abaixo de zero. Se vier a ser utilizado sem levá-lo a uma temperatura superior a zero, é possível haver danos irreversíveis ao motor e à bateria.
- Controle regularmente o estado do veículo, principalmente a instalação elétrica, as ligações das tomadas, as proteções e o carregador de baterias. Em caso de defeitos comprovados, o veículo elétrico e o carregador de baterias não devem ser usados. Em caso de reparos, use somente peças sobressalentes originais PEG PEREGO.
- PEG PEREGO não assume qualquer responsabilidade em caso de adulteração do sistema elétrico.
- Não deixe as baterias ou o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Proteja o veículo da água, chuva, neve, etc.; usá-la sobre a areia ou lama pode ocasionar danos nos botões, motores e redutores.
- Lubrifique regularmente (com óleo leve) partes móveis, como rolamentos, esterço, etc.
- As superfícies do veículo podem ser limpas com um pano úmido e, se preciso, com produtos de uso doméstico não abrasivos.
- As operações de limpeza devem ser efetuadas somente por adultos.
- Não desmonte os mecanismos do veículo ou os motores, sem a autorização da PEG PEREGO.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DENOMINAÇÃO DO PRODUTO

WINX QUAD

CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

IGEDI150

NORMAS DE REFERÊNCIA (origem)

Diretriz geral de Segurança para Brinquedos 88/378/CE

Standard EN71 / 1 -2 -3 -9

Standard EN62115

Diretriz Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE

Standard EN55022 – EN55014

Diretriz Européia RAEE 2003/108/CE

Diretriz Européia RoHS 2002/95/CE

Diretriz Ftalati 2005/84/CE

Não está de acordo com as leis de circulação viária e portanto não pode circular em vias públicas.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Peg Pereo S.p.A. declara sob a própria responsabilidade que o artigo em objeto foi submetido a ensaios e testes internos e aprovado de acordo com as normas técnicas vigentes junto a laboratórios externos e independentes.

DATA E LOCAL DE EMISSÃO

Itália - 15.01.2009

Peg Pereo S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

REGRAS PARA CONDUZIR COM SEGURANÇA

Para a segurança da criança: antes de ligar o veículo, leia e siga atentamente as seguintes instruções.

- Ensine a criança a usar corretamente o veículo para dirigi-lo de forma segura e divertida.
- Antes de dar a partida, certifique-se que o percurso esteja desimpedido de pessoas ou coisas.
- Dirija com as mãos no volante e olhe sempre o percurso.
- Freie em tempo para evitar colisões.

2ª VELOCIDADE (se existente)

Aconselha-se primeiramente o uso da 1ª marcha. Antes de colocar a 2ª marcha, certifique-se que a criança tenha aprendido como usar corretamente o volante, a 1ª marcha, os freios, e tenha adquirido familiaridade com o veículo.

ATENÇÃO!

- Controle que todos os tampos de fixação das rodas estejam bem firmes.
- Se o veículo funcionar em condições de sobrecarga, como sobre areia, lama ou terrenos muito irregulares, o interruptor de sobrecarga interromperá imediatamente a potência. A potência será retomada depois de alguns segundos.
- Somente para veículos 12 e 24 Volts: na primeira marcha, o veículo possui um efeito diferencial como nos automóveis verdadeiros, em terrenos lisos e com uma única criança, as duas rodas podem ter velocidades diferentes com a possibilidade de derrapagem/ desaceleração das mesmas.

DIVERTIMENTO SEM INTERRUPÇÃO: conserve sempre um conjunto de baterias carregadas para a troca, prontas para serem usadas.

PROBLEMAS?

O VEÍCULO NÃO FUNCIONA?

- Verifique se não existem cabos desligados em baixo da placa do acelerador.
- Controle o funcionamento do botão do acelerador e eventualmente substitua-o.
- Verifique se a bateria está ligada à rede elétrica.

O VEÍCULO NÃO TEM POTÊNCIA?

- Carregue as baterias. Se após a recarga o problema permanecer, peça o controle das baterias e do carregador de baterias junto a um centro de assistência.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de centros de assistência autorizados, para eventuais consertos ou substituição e venda de sobressalentes originais. Para contatar os centros de assistência, consulte o folheto "Centros de Assistência" que encontrará na embalagem.

Para qualquer comunicação, é necessário possuir o número de série correspondente ao artigo. Para identificar o número de série consulte a página dedicada às peças de reposição.

Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Por isso, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós muito importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMIDOR, o qual encontrará em Internet no seguinte endereço: www.pegperego.com, indicando assim eventuais observações ou sugestões.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO

AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS. PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM. TODOS OS PARAFUSOS E PEQUENAS PEÇAS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO DENTRO DA EMBALAGEM. PODE SER QUE A BATERIA TENHA JÁ SIDO COLOCADA NO VEÍCULO.

MONTAGEM

- 1 • Controlar que o grupo das rodas esteja correctamente enganchado nos pontos (A). Eliminar as tampas de protecção (B).
- 2 • Inserir uma anilha de ferro sobre o perno do eixo das rodas anteriores como mostra a figura.
- 3 • (1) Inserir uma das duas rodas anteriores prestando atenção de utilizar a roda ilustrada na figura A. (2) Inserir uma anilha de ferro.
- 4 • Inserir uma anilha auto-bloqueante sobre a própria ferramenta como resulta ilustrado na figura. Atenção, as linguetas da anilha auto-bloqueante devem ser viradas para o interno da ferramenta (ver o particular A). NOTA: no saquinho, se encontra também 8 anilhas auto-bloqueantes das quais 4 devem ser conservadas para o caso que se quebre uma daquelas em uso.
- 5 • Fixar a roda como na figura empurrando até o fundo a anilha auto-bloqueante.
- 6 • Aplicar a impulso o cobre-rebite. Efectuar as mesmas operações da figura 2 para a outra roda anterior.
- 7 • Inserir uma anilha auto-bloqueante sobre a própria ferramenta como resulta ilustrado na figura. Atenção, as linguetas da anilha auto-bloqueante devem ser viradas para o interno da ferramenta (ver o particular A).
- 8 • Retirar as tampas cinzas de protecção colocadas na extremidade do eixo posterior. Enfiar o eixo na ferramenta como indica a figura.
- 9 • (1) Inserir uma anilha de ferro sobre o eixo. (2) Enfiar o eixo em uma das duas rodas posteriores prestando atenção para utilizar a roda ilustrada na figura A.
- 10 • Enfiar o eixo com a roda no furo do moto-redutor até o fundo, em modo que saia da parte oposta do veículo.
- 11 • Girar levemente a roda para fazer combinar o encaixe dos pentágonos do moto-redutor e da roda (a figura mostra o errado enganche da roda).
- 12 • Enfiar a bussola como mostra a figura da outra parte do eixo até enganchá-la na carcaça.
- 13 • Inserir uma anilha de ferro como mostra a figura.
- 14 • Reposicionar a ferramenta usada antes para enfiar a anilha auto-bloqueante (ver a figura 7), sobre o eixo da parte da roda. Posicionar o veículo de lado colocando a roda para baixo. Prestar atenção para que não se desloque a ferramenta.
- 15 • (1) Posicionar a roda restante e inserir uma anilha de ferro. (2) Inserir uma anilha auto-bloqueante sobre a própria ferramenta como está ilustrado na figura. Atenção, as linguetas da anilha auto-bloqueante devem ser viradas para o interno da ferramenta (ver o particular A). (3) Fixar a roda, como na figura, empurrando até o fundo a anilha auto-bloqueante.
- 16 • Aplicar a impulso os restantes cobre-rebites de ambos os lados.
- 17 • Enfiar o guidão orientando-o como na figura.
- 18 • Fixar o guidão com uma anilha e um parafuso.
- 19 • Introduza a tampa do guiador fazendo pressão.
- 20 • Introduza os punhos no guiador.
- 21 • Monte as pegs na parte traseira do veículo, prestando atenção à direção correta de cada pega: a extremidade mais baixa deve ficar virada para a frente do artigo, como ilustrado na figura.
- 22 • Depois aparafuse as pegs com os 4 parafusos fornecidos.
- 23 • Gire a trava vermelha localizada atrás do selim até a posição indicada na figura. A: o selim está travado; B: o selim pode ser aberto. Levante o selim.
- 24 • Conectar as duas tomadas.
- 25 • Reposicionar o selim enfiando os dois pinos nos furos do tanque. Girar o botão vermelho situado por de trás do selim para fixá-lo. O veículo é pronto para o uso.

CARACTERÍSTICAS E USO DO VEÍCULO

- 26 • **ALAVANCA DE MUDANÇAS:** a sua criança se divertirá em imitar a passagem das marchas com esta alavanca que pode ser movida em duas

posições.

- 27 • **PEDAL ACELERADOR/FREIO ELÉCTRICO:** levantando o pé, o freio entrará em função automaticamente.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

ATENÇÃO: OS DESENHOS DAS BATERIAS SÃO SOMENTE INDICATIVOS. SUA BATERIA PODE SER DIFERENTE DO MODELO REPRESENTADO. ISSO NÃO COMPROMETE AS SEQUÊNCIAS DE SUBSTITUIÇÃO E DE CARREGAMENTO ILUSTRADAS.

- 28 • Gire a trava vermelha localizada atrás do selim até a posição indicada na figura 23 (figura B). Levante o selim. Desconecte os plugues. Desatarraxe o parafuso do porta-bateria. Remover o fecho da bateria.
- 29 • Substituir a bateria. Reatarraxar o fecho da bateria. Conectar as duas tomadas. **ATENÇÃO:** Uma vez terminadas as operações lembre-se sempre de fechar e de atarraxar a cadeira.

CARGA DA BATERIA

ATENÇÃO: A CARGA DA BATERIA E QUALQUER INTERVENÇÃO NA INSTALAÇÃO ELÉTRICA DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS. A PILHA TAMBÉM PODE SER CARREGADA SEM SER RETIRADA DO BRINQUEDO. TENSÃO DO CARREGADOR: 127V - 60Hz. OBSERVAÇÃO: NÃO LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA EM TENSÃO DE 220V.

- 30 • Desconectar a tomada A do sistema eléctrico da tomada B da bateria pressionando lateralmente.
- 31 • Inserir a tomada do carregador de baterias em uma tomada de parede seguindo as instruções anexadas. Ligar a tomada B com a tomada C do carregador de baterias.
- 32 • Uma vez terminada a carga da bateria na tomada de parede, desconectar a tomada C da tomada B.
- 33 • Inserir profundamente, até o impulso, a tomada B na tomada A. Uma vez terminadas as operações lembre-se sempre de fechar e fixar o selim.

SLOVENŠČINA

PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 50 let. Čim se rodiš v košarah, nato v športnih vozilih in še pozneje na igračah na pedale ali na akumulatorje.

Popolno paleto izdelkov, novosti in druge informacije iz sveta Peg Perego odkrijte na našem spletišču

www.pegpereo.com

POMEMBNE INFORMACIJE

Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo lažje uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

Preden boste vozilo prvič uporabili, naj se akumulator polni 18 ur. Če tega postopka ne boste upoštevali, bi se lahko akumulator nepopravljivo poškodoval.

- **Leta 2 +**
- Vozilo za 1 osebo
- 1 Svinčev akumulator 6 V, 3,3Ah, zapečaten
- 1 pogonsko kolo
- 1 motor na 60 W
- Hitrost v prvi prestavi 4 km/h

Peg Perego si pridržuje pravico do sprememb na modelih in v podatkih v pričujoči publikaciji iz tehničnih ali podjetniških razlogov v kateremkoli trenutku.

VARNOSTNI PREDPISI

Naše igrače so izdelane v skladu z evropskimi varnostnimi predpisi za igrače (varnostni ukrepi, ki jih predvideva Svet EGS) in s specifikacijo o uporabi igrač, ki so jo izdala ZDA (U.S. Consumer Toy Safety Specification). Potrdil jih je organ IISG (Italijanski inštitut za varnost igrač).

Ne ustrezajo predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njimi otroci ne smejo voziti po javnih cestah.



Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.

Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

POZOR! OTROKE NAJ MED IGRO VEDNO NADZORUJE ODRASLA OSEBA.

- Zaradi lastnosti delovanja ni primeren za otroke, mlajše od 24 mesecev.
- Vozila ne uporabljajte na javnih cestah, kjer je tekoč ali stoječ promet, na strminah, ob stopnicah, vodnih tokovih ali bazenih.
- Otroci morajo imeti med vožnjo na vozilu vedno obute čevlje.
- Ko je vozilo v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- Nikoli ne polivajte delov vozila, kot so motor, naprave, gumbi itd., z vodo.
- Ob vozilu nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.
- Če vozilo ne sodi v kategorijo vozil, namenjenih za vožnjo dveh otrok, naj se z njim obvezno vozi le en otrok.

DIREKTIVA RAEE (samo za EU)

- Ta izdelek je na koncu svoje življenjske dobe odpadke razreda RAEE, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjstvi odpadke, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- Odpadek odložite na ustreznem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku;
- Prisotnost nevarnih snovi v električnih delih tega izdelka predstavljajo vir morebitne nevarnosti za človeško življenje in za okolje, če izdelka ne zavrzete na pravilen način;
- Prekrižan smetnjak je oznaka, ki sporoča, da je treba izdelek zavreči kot predmet ločenega zbiranja odpadkov.



VARNO ODLAGANJE AKUMULATORJA

- Prizadevajte si za varovanje okolja.
- Iztrošenega akumulatorja ne zavrzite z gospodinjstvi odpadki.
- Zavrzete ga lahko v centru za zbiranje izrabljenih baterij in akumulatorjev ali za zbiranje posebnih odpadkov; pozanimajte se v svoji občini.



OPOZORILA ZA AKUMULATOR

Akumulator smejo polniti ali polnjenje nadzorovati samo odrasle osebe. Ne dovolite, da bi se z akumulatorjem igrali otroci.

POLNENJE AKUMULATORJA

- Napolnite akumulatorje, tako da sledite navodilom, priloženim polnilniku. Akumulator se ne sme polniti več kot 24 ur.
- Če boste akumulator napolnili, takoj ko začne vozilo izgubljati hitrost, se boste izognili njegovim poškodbam.
- Če bo vozilo dlje časa stalo, napolnite akumulator in ga odklopite iz naprave; napolnite ga vsaj vsake 3 mesece.
- Akumulatorja ne smete polniti, če stoji na glavi.
- Ne puščajte akumulatorja priključenega na polnilnik! Akumulator redno pregledujte.
- Uporabljajte le priloženi polnilnik in originalne akumulatorje PEG PEREGO.
- Zapečaten akumulator ne potrebuje vzdrževanja.

POZOR

- V AKUMULATORJU SO STRUPENE IN KOROZIVNE SNÖVI. NE POSEGAJTE VANJ.
- V akumulatorju so kislini elektroliti.
- Ne vzpostavljajte direktnega kontakta med končniki na akumulatorjih in izogibajte se močnim udarcem: tvegate eksplozijo ali požar.
- Med polnjenjem akumulatorja se sprošča plin. Akumulator polnite v zravnem okolju, daleč od virov toplote in gorljivih materialov.
- Iztrošen akumulator morate odstraniti iz vozila.
- Odsvetujemo odlaganje akumulatorja na oblačila; lahko bi jih poškodovali.
- Uporabljajte le priporočene baterije ali akumulatorje ali enakega tipa.

ČE AKUMULATOR PUŠČA

Zavarujte si oči; izogibajte se neposrednemu stiku z elektrolitom: zaščitite si roke. Akumulator odložite v plastično vrečko in upoštevajte navodila za varno odlaganje akumulatorjev.

ČE PRIDE ELEKTROLIT V STIK S KOŽO ALI OČMI

Prizadeto mesto sperite z veliko tekoče vode. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

ČE BI ELEKTROLIT POPILI

Spaknite usta in izpljunite. Takoj se posvetujte z zdravnikom.

VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO

- Ni priporočljivo puščati igrače v okolju, kjer je temperatura nižja od nič stopinj. Če bi jo uporabili, ne da bi jo najprej ogreli na temperaturo, višjo od nič stopinj, bi se lahko motor in akumulatorji nepopravljivo pokvarili.
- Redno preverjajte stanje vozila, še posebej električne dele, povezavo vtičev, zaščitnih pokrovcov in polnilnika akumulatorjev. Če opazite okvare, električnega dela in polnilnika akumulatorjev ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema odgovornosti za primer poseganja v električno napravo.
- Ne puščajte akumulatorjev ali vozila ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- Vozilo zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.; uporaba vozila na pesku ali v blatu lahko gumbe, motor in reduktorje poškoduje.
- Občasno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine vozila lahko očistite z mokro krpo in, če je to potrebno, blagim detergentom za rabo v gospodinjstvu.
- Čistijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne snemajte mehanskih delov vozila ali motorja, če vas za to ni pooblastil PEG PEREGO.

IZJAVA O SKLADNOSTI

NAZIV IZDELKA
WINX QUAD

IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA
IGEDI150

ZAKONSKA PODLAGA (izvor)
Splošna direktiva o varnosti igrač 88/378/ES
Standard EN71 / 1-2 -3 -9
Standard EN62115

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
2004/108/ES
Standard EN55022 – EN55014

Evropska direktiva RAEE 2003/108/ES
Evropska direktiva RoHS 2002/95/ES
Direktiva o ftalatih 2005/84/ES

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Peg Perego S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da je bil izdelek podvržen notranjim kolavdacijskim preizkusom in da je homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

DATUM IN KRAJ IZDAJE
Italija – 15. 01. 2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

PRAVILA ZA VARNOST VOŽNJO

Za varnost otroka: preden vključite vozilo, preberite navodila in se jih natančno držite.

- Otroka naučite pravilno uporabljati vozilo, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.
- Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- Voziti je treba z rokami na volanu/krmilu in vedno gledati na cesto.
- Vedno je treba pravočasno zavreti, da se ne bi vozilo zaletelo.

2. PRESTAVA (če je nameščena)

Za začetek vam svetujemo uporabo 1. prestave. Preden omogočite 2. prestavo, se prepričajte, da zna otrok pravilno uporabljati volan/krmilo, 1. prestavo, zavoro in da se je vozila privadil.

POZOR!

- Preverite, da so vse pritrditvene zaponke/matice na kolesih dobro pritrjene.
- Če vozilo deluje s preobremenitvami, na primer na mehkem pesku, na blatni ali zelo razdrapani površini, bo stikalo za preobremenitev izključilo tok. Delovanje se bo vzpostavilo po nekaj sekundah.
- Samo za vozila na 12 in 24 voltov: prestava vozila je opremljena z diferencialnim učinkom, tako kot pravi avtomobil; na gladki površini in v vozilu sedi le en otrok, se lahko kolesa vrtijo različno hitro, lahko zdrsnejo ali upočasnijo.

NEPREKINJENA ZABAVA: imejte pripravljen komplet polnih akumulatorjev.

TEŽAVE?

VOZILU NE DELUJE?

- Preverite, da ni pod ploščico pospeševalnika kateri od kablov odklopljen.
- Preverite delovanje gumba za pospeševanje in če ne deluje, ga zamenjajte.
- Preverite, da je akumulator priključen na električno napeljavo vozila.

VOZILU NIMA MOČI?

- Napolnite akumulatorje. Če po polnjenju akumulatorja težava še vedno obstaja, odnesite akumulatorje in polnilnike v center za pomoč uporabnikom.

POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikom, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov. Da bi stopili v stik s centrom za pomoč uporabnikom, glejte v knjižico "CENTRI ZA POMOČ UPORABNIKOM", ki je v embalaži.

Za vse pripombe morate imeti serijsko številko, ki ustreza izdelku. Da bi našli serijsko številko, glejte stran, na kateri so prikazani rezervni deli.

Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvala vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: www.pegperego.com in nam sporočili vaše pripombe in predloge.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

POZOR

IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRAŠLE OSEBE.

PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE. VSI VIJAKI IN MAJHNI DELCI SO V VREČKI V EMBALAŽI.

AKUMULATOR JE MORDA ŽE NAMEŠČEN V VOZILU.

SESTAVLJANJE

- Preverite, da je prednja prema pravilno priključena na točkah A. Odstranite zaščitna pokrovčka B.
- Vstavite železno podložko na zatič prednje preme, kot je prikazano na risbi.
- (1) Natakните eno od obeh sprednjih koles in pazite, da boste uporabili kolo, prikazano na sliki A. (2) Vstavite železno podložko.
- Samoblokirno podložko natakните na ustrezno orodje, prikazano na risbi. Pozor; jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni proti orodju (glej podrobnost A). OPOMBA: v vrečki boste našli 8 samoblokirnih podložk. 4 shranite za primer, da se katera od uporabljenih polomi.
- Pritrdite kolo, kot prikazuje risba in ga potisnite do konca samoblokirne podložke.
- S klikom pritrđite pokrova za zakovice. Enako kakor je prikazano na risbi 2, naredite še za drugo sprednje kolo.
- Samoblokirno podložko natakните na ustrezno orodje, prikazano na risbi. Pozor; jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni proti orodju (glej podrobnost A).
- Odstranite zaščitna pokrovčka s koncev zadnje osi. Vstavite os v orodje, kot prikazuje risba in potolcite s kladivom.
- (1) Vstavite železno podložko na os. (2) Vstavite os v eno od obeh zadnjih koles in pazite, da boste uporabili kolo, prikazano na risbi A.
- Os s kolesom vstavite v odprtino na reduktorju motorja do konca, tako da pride na drugi strani ven.
- Rahlo zavrtite kolo, tako da se ujamejo petkotniki reduktorja na motorju in kolesa (na risbi A je prikazan napačen priklp kolesa).
- Vstavite nosilec, kot je prikazano na risbi, na drugo stran osi, dokler se ne zatakne s klikom.
- Vstavite železno podložko, kot prikazuje risba.
- Orodje, ki ste ga prej uporabili za vstavljanje samoblokirne podložke (glej risbo 7), nastavite spet na os na strani kolesa. Vozilo postavite na eno stranico, pri čemer naj kolo ostane na tleh. Pazite, da se orodje ne bo premaknilo.
- (1) Postavite drugo kolo in vstavite železno podložko. (2) Samoblokirno podložko natakните na ustrezno orodje, prikazano na risbi. Pozor; jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni proti orodju (glej podrobnost A). (3) Pritrdite kolo, kot prikazuje risba in ga potisnite do konca samoblokirne podložke.
- S klikom namestite še druga dva pokrova za zakovice na obeh straneh.
- Vstavite krmilo, kot prikazuje risba, in pazite, da bo gledalo v pravo smer.
- Pritrdite krmilo s podložko in vijakom.
- S pritiskom vstavite pokrovček krmila.
- Natakните ročice na krmilo.
- Postavite ročaje na zadnji del vozila in pri tem pazite na pravilno smer vsakega ročaja: nižji del mora biti obrnjen proti sprednjemu koncu izdelka, kot prikazuje risba.
- Nato ročaje privijte s 4 priloženimi vijaki.
- Zavrtite rdeči zaustavitveni zatič za sedežem, tako da ga zavrtite v položaj na sliki A: sedež je blokiran; B: sedež je mogoče odpreti. Dvignite sedež.
- Sestavite oba vtiča.
- Sedež postavite na njegovo mesto, tako da zataknete oba zatiča v odprtine na rezervoarju. Zavrtite rdeči zaustavitveni zatič za sedežem, da bi ga fiksirali. Vozilo je pripravljeno za rabo.

LASTNOSTI IN UPORABA VOZILA

- MENJALNIK: vaš otrok se bo zabaval, ko bo posnemal pretikanje menjalne ročice, ki jo je mogoče zavrteti v dva položaja.
- PEDAL ZA POSPEŠEVANJE/ELEKTRIČNA ZAVORA: ko otrok dvigne nogo, se takoj sproži zavora.

ZAMENJAVA AKUMULATORJA

OPOZORILO: RISBE AKUMULATORJA SO OKVIRNE. VAŠ AKUMULATOR JE MORDA

DRUGAČEN MODEL TO NE VPLIVA NA NARISANO ZAPOREDJE DEJANJ PRI ZAMENJAVI IN POLNENJU.

- Zavrtite rdeči zaustavitveni zatič za sedežem, tako da ga zavrtite v položaj na sliki 23 (slika B). Dvignite sedež. Iztakните vtiče. Odvijte vijaka za pritrđitev akumulatorja. Odstranite zaustavitvalnik akumulatorja.
- Zamenjava akumulatorja. Postavite ga na njegovo mesto in spet privijte zaustavitvalnik akumulatorja. Sestavite oba vtiča. POZOR: ko končate, vedno zaprite in pritrđite sedež.

POLNLENJE AKUMULATORJA

POZOR: POLNLENJE AKUMULATORJA IN VSE DRUGE POSTOPKE, POVEZANE Z ELEKTRIČNO NAPELJAVO, SMEJO IZVAJATI LE ODRAŠLE OSEBE. AKUMULATOR JE MOGOČE NAPOLNITI, NE DA BI GA SNELI Z IGRAČE.

- Odklopite vtič A električne napeljave z vtiča B akumulatorja, tako da pritisnete ob strani.
- Vtakните vtič polnilnika za akumulator v vtičnico domačega električnega omrežja, tako da sledite priloženim navodilom. Povežite vtič B z vtičem C polnilnika za akumulator.
- Ko končate polnjenje, odklopite polnilnik akumulatorja iz domačega omrežja in odklopite vtičnico C z vtičnice B.
- Do konca, tako da klikne, vstavite vtičnico B v vtičnico A. Ko končate, vedno zaprite in pritrđite sedež.

DANSK

PEG PEREGO® takker dig for dit valg af dette produkt. I mere end 50 år har PEG PEREGO taget ungerne med på tur. Som nyfødte med barnevogne, herefter med klapvogne og senere endnu med pedaltrukket eller batteridrevet kørelegetøj.

Kom og se hele vores produktudvalg, nyhederne og andre nyttige oplysninger fra Peg Perego på vores website

www.pegperego.com

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, så du kan lære denne model at kende og kan lære dit barn, hvordan den skal køres på korrekt, sikker og fornøjelig måde. Opbevar denne manual med henblik på anvendelse i fremtiden.

Før køretøjet anvendes for første gang skal batteriet oplades fuldstændigt i 18 timer. Hvis denne fremgangsmåde ikke overholdes, kan det forårsage uafhjælpelige skader på batteriet.

• År 2 +

- Køretøj med 1 plads
- 1 genopladeligt batteri på 6V 3,3Ah med blyforsegling
- 1 drivende hjul
- 1 motor på 60 W
- Hastighed i 1. gear 4 Km/h

Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på modeller og data angivet i denne brochure på grund af tekniske eller erhvervsmæssige årsager.

SIKKERHEDSNORMER

Vores legetøjsprodukter er fremstillet i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedsforskrifter for legetøj (sikkerhedskrav foreskrevet af Europarådet) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er godkendt af I.I.S.G. (Det Italienske Institut for Legetøjssikkerhed). De er ikke konforme med forskrifterne i færdselsloven og de må derfor ikke anvendes på offentlig vej.



Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.

Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemsuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

PAS PÅ! DET ER ALTID PÅKRÆVET, AT LEGEN OVERVÅGES AF EN VOKSEN.

- Køretøjet er på grund af dets funktionsegenskaber ikke egnet til børn under 24 måneder.
- Anvend ikke køretøjet på offentlig vej, hvor der er trafik og parkerede biler, på stejle skrånninger, i nærheden af trin eller trapper, nær vandløb og svømmebassiner.
- Børnene skal altid være iført fodtøj, når de bruger køretøjet.
- Når køretøjet anvendes, bør du passe på, at barnet ikke stikker hænder, fødder eller andre legemsdele, beklædningsstykker eller ting ind i de bevægelige dele.
- Oversprøjt aldrig køretøjets dele som motor, elanlæg, trykknapper osv. med vand.
- Brug ikke benzin eller andre brandfarlige væsker i nærheden af køretøjet.
- Køretøjet må kun anvendes af et barn, med mindre det falder inden for kategorien køretøj med to pladser.

WEEE-direktivet (kun EU)

- Ved udløbet af dette produkts levetid klassificeres det som WEEE-affald og må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres til særligt opsamlingssted.
- Aflever det skrottede produkt på de dertil indrettede miljøpladser;
- De elektriske dele i dette produkt indeholder farlige stoffer, der indebærer fare for helbredet og for miljøet, hvis produkterne ikke skrottes på korrekt måde;
- Mærkatene med den overstregede skraldespand angiver, at produktet skal bortskaffes til særlige opsamlingssteder.



BEMÆRKNINGER OM BATTERIET

Opladning af batteriet må kun foretages og overvåges af voksne.

Lad aldrig dine børn lege med batteriet.

OPLADNING AF BATTERIET

- Oplad batteriet ved at følge anvisningerne vedlagt batteriopladeren og aldrig i mere end 24 timer.
- Genoplad batteriet, så snart køretøjet begynder at miste hastighed, for således at undgå at det beskadiges.
- Hvis køretøjet ikke anvendes i længere tid, skal du huske at genoplade batteriet og at frakoble det fra anlægget; foretag genopladning mindst hver tredje måned.
- Batteriet må ikke vendes på hovedet under genopladningen.
- Glem ikke batteriet under opladning! Kontroller det regelmæssigt.
- Brug kun den medfølgende batterioplader og det originale PEG PEREGO batteri.
- Batteriet er forseglet og har ikke behov for vedligeholdelse.

PAS PÅ!

- **BATTERIET INDEHOLDER GIFTIGE OG ÆTSENDE STOFFER.**
- **FORETAG INGEN INDGREB PÅ DET.**
- Batteriet indeholder syrebaseerede elektrolytter.
- Foretag ikke nogen direkte sammenkobling af batteriets terminalpunkter og undgå at det udsættes for hårde stød: Der er fare for eksplosion og/eller brand.
- Batterier danner gas under opladningen. Oplad batteriet på et godt ventileret sted og langt væk fra varmekilder og brændbare stoffer.
- Når batteriet er opbrugt, skal det fjernes fra køretøjet.
- Det frarådes at holde batteriet op mod tøj; der kunne opstå skader.
- Anvend kun batterier eller akkumulatorer af den anbefalede type eller en tilsvarende type.

HVIS DER FOREKOMMER EN LÆKAGE

Beskyt øjnene; undgå direkte kontakt med elektrolytten; beskyt hænderne.

Anbring batteriet i en plastikpose og følg anvisningerne vedrørende bortskaffelse af batterier.

HVIS HUD ELLER ØJNE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTTEN

Vask det ramte område med rigelige mængder rindende vand.

Henvend dig straks til en læge.

HVIS ELEKTROLYTTEN KOMMER I MUNDEN

Skyl munden grundigt og spyt ud.

Henvend dig straks til en læge.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKT BETEGNELSE WINX QUAD

PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSKODE IGEDI1150

REFERENCENORMER (oprindelse)

Direktiv om sikkerhedskrav til legetøj 88/378/EF
Standard EN71 / 1 -2 -3 -9
Standard EN62115

Direktiv om Elektromagnetisk kompatibilitet
2004/108/EF
Standard EN55022 – EN55014

EU-direktiv WEEE 2003/108/EF
EU-direktiv RoHS 2002/95/EF

Direktiv om indhold af phthalater 2005/84/EF

Køretøjet er ikke konformt med forskrifterne i færdselsloven og det må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

KONFORMITETSERKLÆRING

Peg-Perego S.p.A. erklærer under eget ansvar, at dette produkt har undergået interne tests og er typegodkendt i henhold til gældende normer af eksterne og uafhængige afprøvningslaboratorier.

UDSTEDELSES DATO OG -STED Italien - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

- Vær med til at passe på miljøet.
- Et brugt batteri bør aldrig smides væk sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- De kan indleveres til et batteriindsamlingssted eller til specielle affaldsdepoter; få yderligere oplysninger hos din kommune.



VEDLIGEHOLDELSE OG BEHANDLING AF KØRETØJET

- Det anbefales ikke at efterlade legetøjet i miljøer med en temperatur på under frysepunktet. Hvis det bruges uden først at søge for, at temperaturen er over frysepunktet, kan det forårsage ubodelige skader på motor og batterier.
- Kontroller køretøjets tilstand regelmæssigt, specielt hvad angår det elektriske anlæg, stikforbindelserne, beskyttelsesplader og batteriopladeren. Hvis du finder defekter, må dette elektriske køretøj og batteriopladeren ikke anvendes. Ved reparationer må der kun anvendes originale PEG PEREGO reservedele.
- PEG PEREGO påtager sig intet ansvar i tilfælde af indgreb på det elektriske anlæg.
- Efterlad ikke batterierne eller køretøjet i nærheden af varmekilder, som f.eks. varmeapparater, åbne ildsteder osv.
- Beskyt køretøjet imod vand, regn, sne osv.; hvis det anvendes på sand eller i mudder kan det forårsage skader på trykknapper, motorer og reduktionsgear.
- Smør regelmæssigt (med en let olie) de bevægelige dele som f.eks. lejer, rat osv.
- Køretøjets overflader kan rengøres med en fugtig klud og - om nødvendigt - med almindelige milde rengøringsmidler til husholdningen.
- Rengøringen må kun udføres af voksne.
- Demonter aldrig nogen af køretøjets mekaniske dele eller motoren, med mindre dette er godkendt af PEG PEREGO.

REGLER FOR SIKKER KØRSEL

Af hensyn til barnets sikkerhed: Læs og følg de nedenfor anførte anvisninger omhyggeligt, før køretøjet sættes igang:

- Lær dit barn, hvordan køretøjet bruges på den rigtige måde for en sikker og sjov køretur.
- Før kørslen starter, bør du kontrollere, at der ikke er ting eller personer i vejen.
- Kør med hænderne på styret/rattet og hold altid øje med vejen fremad.
- Brems op i tide for at undgå at køre ind i noget.

2. kørselshastighed (hvis denne findes)

Det tilrådes kun at bruge den 1. kørselshastighed i begyndelsen. Før 2. hastighed aktiveres, skal du sikre dig, at barnet har lært, hvordan styret/rattet anvendes korrekt, og at det har lært 1. kørselshastighed, bremsens funktion og køretøjets funktioner godt at kende.

PAS PÅ!

- Kontroller at alle sikringsringene/møtrikker til fastspænding af hjulene er spændt godt fast.
- Hvis køretøjet under brug bliver overbelastet, som det kan ske ved kørsel på blødt sand, mudder eller meget løst terræn, aktiveres overbelastningsafbryderen, som frakobler strømmen. Strømforsyningen tilkobles igen efter nogle sekunder.
- Kun for køretøjer på 12 og 24 Volt: under 1. kørselshastighed fungerer køretøjet med differentialleffekt som rigtige biler; på glatte overflader og når kun et barn kører kan de to hjul dreje med forskellig hastighed, hvorfor der er risiko for udligning/hastighedssænkning.

SJOV LEG UDEN AFBRYDELSER: Hav altid et ekstra sæt opladede batterier klar til brug.

PROBLEMER?

VIRKER KØRETØIET IKKE?

- Kontroller om der er frakoblede kabler på pladen under acceleratoren.
- Kontroller om acceleratortrykknappen virker, i modsat fald udskift den.
- Kontroller om batteriet er tilkoblet det elektriske anlæg.

ER DER INGEN STRØM PÅ KØRETØIET?

- Oplad batterierne. Hvis problemet fortsætter efter opladningen, skal batterierne og opladeren efterses hos servicecenteret.

SERVICECENTER

PEG PEREGO yder en service efter købet, enten direkte eller via et netværk af autoriserede værksteder med henblik på eventuelle reparationer eller udskiftninger samt salg af originale reservedele. Ønsker du at kontakte et servicecenter, henvises du til brochuren "Servicecentre", der medfølger i pakken.

Ved enhver henvendelse er det nødvendigt at have det serienummer, der svarer til produktet. Du kan finde serienummeret på siden, der drejer sig om reservedele.

Peg Perego står til kundernes disposition med henblik på bedst muligt at opfylde deres behov. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil være taknemmelige for, om du ville udfylde vores SPØRGESKEMA OM KUNDETILFREDSHED, når du har anvendt et af vores produkter; du finder det på internettet på den følgende adresse: www.pegperego.com Her kan du meddele os dine bemærkninger eller foreslag.

REKLAMATIONSRET EL-KØRETØJER

Der er 2 års reklamationsret på køretøjet. Medbring købsbon og henvendelse. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug med undtagelse af batterier og hjul. Læs derfor brugsanvisningen nøje igennem, inden køretøjet tages i brug. Skader forvoldt som følge af voldsom brug dækkes ikke af garantien.

GARANTIREPARATION

MAKI A/S er servicesamarbejdspartner for Peg Pégégó S.p.A. i Skandinavien. Firmaet lagerfører alle gængse reservedele og har faguddannet personale til varetagelse af evt. reparationer.

Kontakt MAKI A/S hvis der konstateres fejl eller mangler på køretøjet. Såfremt reparationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet fremsendes til:

Danmark

MAKI A/S

phone : + 45 40 30 42 28

e-mail: service@maki.dk

Web: <http://www.maki.dk>

Køretøjet tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive **afvist**.

Såfremt køretøjet skal repareres under garanti, sendes det franko til én af ovenstående adresser.

Nedenstående skema **skal altid** udfyldes ved fremsendelse af el-køretøjer, der skal repareres under garanti.

Afsender:

Navn: _____

Adresse: _____

Postnr./by: _____

Kontaktperson:

Tlf pr: _____

Feil, der ønskes udbedret:

MONTERINGSANVISNINGER

PAS PÅ!

MONTERINGSARBEJDET MÅ KUN FORETAGES AF VOKSNE

VÆR FORSIGTIG MENS KØRETØJET TAGES UD FRA DETS EMBALLAGE.

ALLE SKRUE OG SMÅDELE BEFINDER SIG I EN
POSE INDEN I EMBALLAGEN

BATTERIET ER MULIGVIS ALLEREDE INDSAT I KØRETØJET.

MONTERING

- 1 • Sørg for at forakslen er korrekt fastgjort i punkterne (A). Fjern beskyttelsespropperne (B).
- 2 • Indsæt en jern-spændskive på forakslens dorn, som vist på illustrationen.
- 3 • (1) Sæt ét af forhjulene på; sørg for at anvende det hjul, der er vist på figur A. (2) Indsæt en jern-spændskive.
- 4 • Indsæt en selvblokerende spændskive på specialværktøjet, vist på illustrationen. Pas på: den selvblokerende spændskives tapper skal rettes mod undersiden af værktøjet (se detalje A). BEMÆRK: i posen findes der 8 selvblokerende spændskiver, hvoraf 4 skal opbevares til senere brug, hvis én af de andre ødelægges.
- 5 • Fastgør hjulet, som vist på illustrationen, ved at trykke den selvblokerende spændskive helt i bund.
- 6 • Tryk på navdækslet, indtil det går i indgreb. Følg samme fremgangsmåde som på fig. 2 for det andet forhjul.
- 7 • Indsæt en selvblokerende spændskive på specialværktøjet, vist på illustrationen. Pas på: den selvblokerende spændskives tapper skal rettes mod undersiden af værktøjet (se detalje A).
- 8 • Fjern de grå beskyttelsespropper fra enderne af bagakslen. Indsæt akslen på værktøjet, som vist på illustrationen.
- 9 • (1) Indsæt en jern-spændskive på akslen. (2) Indsæt akslen i et af baghjulene; sørg for at anvende det hjul, der er vist på figur A.
- 10 • Indsæt akslen med hjulet helt i bund i hullet på gearmotoren, således at den rager ud på den anden side af bilen.
- 11 • Drej hjulet en smule, således at gearmotorens og hjulets femkanter griber ind i hinanden (fig. viser forkert montering af hjulet).
- 12 • Indsæt styrebøsningen, som vist på illustrationen, på den anden side af akslen, således at den påhæftes chassiset.
- 13 • Indsæt en jern-spændskive, som vist på illustrationen.
- 14 • Placer det stykke værktøj, der blev anvendt forudgående til indsættelse af den selvblokerende spændskive (se fig. 7) på akslen i hjulsiden. Læg bilen om på siden, således at hjulet befinder sig på undersiden. Sørg for at værktøjet ikke flyttes.
- 15 • (1) Placer det tilbageblevne hjul, og indsæt en jern-spændskive. (2) Indsæt en selvblokerende spændskive på det specielle værktøj, vist på illustrationen. Pas på: den selvblokerende spændskives tapper skal rettes mod undersiden af værktøjet (se detalje A). (3) Fastgør hjulet, som vist på illustrationen, ved at trykke den selvblokerende spændskive helt i bund.
- 16 • Påsæt de andre navdæksler i begge sider.
- 17 • Indsæt styret ved at rette det, som vist på illustrationen.
- 18 • Fastgør styret ved hjælp af en spændskive og en skrue.
- 19 • Tryk proppen ind i styret.
- 20 • Indsæt håndtagene på styret.
- 21 • Anbring håndtagene på køretøjets bageste del og sørg for, at hvert håndtag vender den rigtige vej. Det laveste yderstykke skal være vendt mod køretøjets forende som vist på figuren.
- 22 • Fortsæt med at fastskrue håndtagene med de 4 medfølgende skruer.
- 23 • Drej den røde stopper bag sadlen, indtil den er bragt i den position der er vist på illustrationen. A: sadlen er blokeret; B: sadlen kan åbnes. Løft sadlen.
- 24 • Tilslut de to stik.
- 25 • Placer sadlen igen ved at indsætte de to dorne i hullerne på tanken. Drej den røde stopper bag sadlen og fastgør den. Bilen er nu klar til brug.

KØRETØJETS EGENSKABER OG BRUG

- 26 • **GEARSTANG:** dit barn vil synes at det er sjovt at simulere gearskift med denne gearstang, der kan drejes i to retninger.
- 27 • **SPEEDERPEDAL/ELEKTRISK BREMSE:** bremsen vil gribe ind automatisk, når foden løftes.

UDSKIFTNING AF BATTERIET

PAS PÅ!: TEGNINGERNE AF BATTERIERNE ER KUN VEJLEDENDE. DIT BATTERI KAN EVENTUELT SE ANDERLEDES UD END DEN VISTE MODEL. DETTE HAR DOG INGEN INDFLYDELSE PÅ DEN VISTE RÆKKEFØLGE VED UDSKIFTNING OG OPLADNING.

- 28 • Drej den røde stopper bag sadlen, indtil den er bragt i den position, der er vist på fig. 23 (fig. B). Løft sadlen. Afbryd stikkene. Skru batteriholderens skruer af. Fjern batteriholderen.
- 29 • Udsift batteriet. Sæt batteriholderen på plads igen og stram skruerne. Tilslut de to stik. PAS PÅ: når disse handlinger er udført, skal man altid huske at lukke og fastgøre sadlen.

OPLADNING AF BATTERIET

PAS PÅ: BATTERIOPPLADNING OG ETHVERT INDGREG I DET ELEKTRISKE ANLÆG MÅ UDELUKKENDE UDFØRES AF VOKSNE. BATTERIET KAN OGSÅ OPLADES UDEN AT FJERNE DET FRA LEGETØJET.

- 30 • Afbryd stik A på elanlægget fra stik B på batteriet ved at trykke i siden.
- 31 • Indsæt batteriopladerens stik i en almindelig stikkontakt i overensstemmelse med de medfølgende instruktioner. Forbind stik B til stik C på batteriopladeren.
- 32 • Når opladningen er færdig, skal man afbryde batteriopladeren fra stikkontakten i muren, og derefter afbryde stik C fra stik B.
- 33 • Sæt stik B helt i bund i stikkontakt A, indtil der gribes om det. Når disse handlinger er udført, skal man altid huske at lukke og fastgøre sadlen.

SUOMI

Kiitos, että valitsit PEG PEREGO® -tuotteen. PEG PEREGO on vienyt lapsia ulos jo 50 vuoden ajan. Vastasyntyneet vauvuissa, sitten rattaissa ja vielä myöhemmin akkukäyttöisissä ja poljettavissa leikkiajoneuvoissa.

Tutustu sivustollamme koko tuotevalikoimaamme, löydät uutuudet ja muita tietoja Peg Perego -maailmasta

www.pegperego.com

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustut mallin käyttöön ja voit opettaa lapsen ajamaan oikein, turvallisesti ja mukavasti. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

Ennen ajoneuvon ensimmäistä käyttöä akkua on ladattava 18 tuntia. Tämän menettelyn laiminlyöminen saattaa aiheuttaa akulle pysyviä vaurioita.

- **Ikä 2 +**
- Yksipaikkainen ajoneuvo
- 1 ladattava, suljettu liiyyakku 6 V 3,3 Ah
- 1 vetävä pyörä
- 1 moottori 60 W
- Ykkösvaihteen nopeus 4 Km/h

Peg Perego pidättää oikeuden tehdä teknisistä tai tuotannollisista syistä malleihin ja tämän julkaisun tietoihin muutoksia milloin tahansa.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Leikkikalumme vastaavat Euroopan leluja koskevia turvallisuusmääräyksiä (Euroopan neuvoston säätämät turvallisuusvaatimukset) sekä "U.S. Consumer Toy Safety Specification"-määräyksiä. I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli) on hyväksynyt ne. Ne eivät vastaa tieliikennesääntöjä eikä niillä siis voi ajaa yleisillä teillä.



Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu.

Sertifiointi takaa asiakkaille ja kuluttajille yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että niihin voi luottaa.

HUOMIO! AIKUISEN VALVONTA ON AINA TARPEEN.

- Ei sovellu alle 24 kuukauden ikäisten lasten käyttöön toiminnallisten ominaisuuksien vuoksi.
- Älä käytä ajoneuvoa yleisillä teillä, jossa on liikennettä tai pysäköityjä autoja, jyrkissä mäissä, portaiden tai rappusten, vesiväylien ja uima-altaiden läheisyydessä.
- Lasten on aina pidettävä jalkineita ajoneuvon käyttämisen aikana.
- Ajoneuvon käytön aikana on varottava, etteivät lapset laita käsiä, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä lähelle liikkuvia osia.
- Älä koskaan kastele ajoneuvon osia, kuten moottoria, järjestelmiä, painikkeita jne.
- Älä käytä ajoneuvon läheisyydessä bensiiniä tai muita tulenarkoja aineita.
- Ajoneuvoa saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan, ellei ajoneuvo kuulu kaksipaikkaisten ajoneuvojen luokkaan.

SÄHKÖ -JA ELEKTRONIIKKALALAITEROMUDIREKTIIVI WEEE (vain EU)

- Kun tuotteen käyttöikä on päättynyt, se luokitellaan WEEE-jätteeksi eikä sitä siis saa hävittää kotitalousjätteen tavoin, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Toimita jäte asianmukaiseen keräykseen.
- Tuotteen elektronisissa osissa olevat vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa vaaraa henkilöiden terveydelle ja ympäristölle, ellei tuotteita hävitetä asianmukaisella tavalla.
- Jätessäiliön yli vedetty rasti osoittaa, että tuote on toimitettava erilliskeräykseen.



AKUN HÄVITTÄMINEN

- Suojele sinäkin ympäristöä.
- Älä heitä käytettyä akkua kotitalousjätteisiin.
- Toimita se käytettyjen akkujen keräyskeskukseen tai erikoisjätteiden keräyskeskukseen. Kysy tietoja paikallisilta viranomaisilta.



VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

TUOTTEEN NIMI
WINX QUAD

TUOTTEEN TUNNISTUSKOODI
IGED1150

VIITENORMIT (alkuperä)
Yleisdirektiivi 88/378/EY Lelujen turvallisuus
Standardi EN71 / 1 -2 -3 -9
Standardi EN62115

Direktiivi 2004/108/EY Sähkömagneettinen
yhteensopivuus
Standardi EN55022 – EN55014

Euroopan direktiivi 2003/108/EY WEEE
Euroopan direktiivi 2002/95/EY RoHS
Direktiivi 2005/84/EY Lelujen ja
lastenhoitotarvikkeiden sisältämät ftalaatit

Ei vastaa tieliikennesääntöjä eikä siis voi ajaa
yleisillä teillä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Peg Perego S.p.A. vakuuttaa omalla vastuullaan, että
kyseinen tuote on käynyt läpi sisäiset testit ja että
se on tyyppihyväksytty voimassa olevien
määräysten mukaisesti ulkopuolisissa,
riippumattomissa laboratorioissa.

AIKA JA PAIKKA
Italia - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

Peg Pérego S.p.A. / KIRAMA ApS

ASENNUSOHJEET

HUOMIO

VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITTAA ASENNUSTOIMENPITEET.
OLE VAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA PAKKAUKSESTA.
KAIKKI RUUVIT JA PIKKUOSAT OVAT PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA PUSSISSA.
AKKU SAAJTAA JO OLLA ASENNETTU TUOTTEESEEN.

ASENNUS

- Tarkista, että eturunko on kiinnitetty oikein kohtiin (A). Poista suojatapi (B).
- Aseta metallitiiviste avantrenon pultille kuvan osoittamalla tavalla.
- (1) Aseta paikoilleen toinen etupyörästä; varmista, että käytät kuvassa A kuvattua pyörää. (2) Sijoita rautainen aluslaatta paikoilleen.
- Aseta itselukitseva tiiviste kuvassa osoitettuun työkaluun. Huomio, itselukitsevan tiiviste kielekkeet tulee olla suunnattuina työkalun sisään päin. (katso yksityiskohtaa kuvassa A). HUOMIO: pussissa on 8 itselukitsevaa tiivistettä, joista 4 on varalla mahdollista rikkoutumista varten.
- Kiinnitä pyörä kuvan osoittamalla tavalla painamalla itselukitseva tiiviste loppuun saakka.
- Kiinnitä keskiösuojus painamalla. Suorita samat toimenpiteet toiselle etupyörälle (kuvasta 2 alkaen).
- Aseta itselukitseva tiiviste kuvassa osoitettuun työkaluun. Huomio, itselukitsevan tiiviste kielekkeet tulee olla suunnattuina työkalun sisään päin. (katso yksityiskohtaa kuvassa A).
- Poista taka-akselin päissä olevat harmaat suojatapi. Laita akseli työväliseeseen kuvan osoittamalla tavalla.
- (1) Aseta akselille rautainen aluslaatta. (2) Aseta akseli toiseen takapyörään; varmista, että käytät kuvassa A kuvattua pyörää.
- Kiinnitä pyörällinen akseli moottorinalentimessa olevaan reikään viemällä se loppuun asti kunnes akseli tulee ulos ajoneuvon toiselta puolelta.
- Kierrä hieman pyörää jotta moottorinalentimen ja pyörän viisikulmaiset kiinnityskohdat kohdistuvat (kuvassa on esitetty pyörän väärä kiinnitystapa).
- Aseta holkki kuvan osoittamalla tavalla akselin toisesta päästä niin, että se kiinnittyy koriin.
- Lisää metallitiiviste kuvan osoittamalla tavalla.
- Käytä edellä käytettyä työkalua ja lisää itselukitseva tiiviste (katso kuvaa 7) pyöränpuoleiseen akseliin. Aseta ajoneuvo kyljelleen niin, että pyörä pysyy alapuolella. Pidä huolta siitä, ettei työkalu liiku.
- (1) Sijoita jäljelle jäänyt pyörä paikoilleen ja aseta rautainen aluslaatta paikoilleen. (2) Aseta itselukitseva aluslaatta sitä varten olevaan, kuvassa osoitettuun, työkaluun. Huomio, itselukitsevan aluslaatan kielekkeiden tulee olla kohdistettuina työkalun sisäpuolelle (katso yksityiskohtaa kuvassa A). (3) Kiinnitä pyörä kuvassa osoitetulla tavalla työntäen itselukitsevan aluslaatan pohjaan saakka.
- Kiinnitä loput keskiösuojukset painamalla molemmilta puolilta.
- Aseta kädensija paikoilleen kuvan osoittamalla tavalla.
- Kiinnitä kädensija yhdellä tiivisteellä ja ruuvilla.
- Paina ohjaustangon tulppa paikalleen.
- Työnnä kädensijat ohjaustankoon.
- Sijoita kahvat ajoneuvon takaosaan. Muista laittaa jokainen kahva oikein päin: matalamman puolen täytyy olla etuosaan päin, kuten kuvassa.
- Ruuvaa kahvat sitten kiinni 4 toimitetulla ruuvilla.
- Pyörästä satulan takana olevaa punaista lukitsinta kunnes se on kuvassa osoitetulla kohdalla. A: satula on lukittu; B: satula voidaan avata. Nosta satulaa.
- Yhdistä kaksi pistoketta.
- Aseta satula paikoilleen sijoittamalla kaksi pulttia tankissa oleviin reikiin. Kierrä satulan takana olevaa punaista pidätintä, jolloin satula kiinnittyy. Ajoneuvo on käyttövalmis.

AJONEUVON OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ

- VAIHDETANKO: lapsenne pitää hauskaa leikkiessään vaihdetangolla joka kääntyy kahteen eri asentoon.
- KAASUPOLJIN/SÄHKÖJARRU: nostamalla jalka polkimelta jarru käynnistyy automaattisesti.

AKUN VAIHTO

HUOMIO: AKKUJEN KUVAT OVAT VAIN VIITTEELLISIÄ. AKKU VOI OLLA ERILAINEN KUIN

KUVASSA. SE EI VAIKUTA KUVATTUIHIN VAIHTO- JA LATAUSOHJEISIIN.

- Pyörästä satulan takana olevaa punaista lukitsinta kunnes se on kuvassa 23 (kuva B) osoitetulla kohdalla. Nosta satulaa. Irrota tulpat. Ruuvaa irti pariston pidikkeen ruuvi. Irrota akunpidätin.
- Vaihda akku. Aseta akunpidätin paikoilleen ja kierrä se kiinni. Yhdistä kaksi pistoketta. HUOMIO: toimenpiteiden lopuksi muista aina sulkea ja kiinnittää satula.

AKUN LATAAMINEN

HUOM.: VAIN AIKUISET SAAVAT LADATA AKUN TAI SUORITTAA MUITA LEIKKIAJONEUVON SÄHKÖJÄRJESTELMÄÄN LIITTYVIÄ TOIMENPITEITÄ.
AKKUA EI TARVITSE VÄLTÄMÄTTÄ IRROTTAA LEIKKIAJONEUVOSTA LATAUSTA VARTEN.
30 • Irrota sähkölaitteiston pistoke A akun pistokkeesta B painamalla sivusta.
31 • Liitä akkulaturin pistoke pistorasiaan noudattaen liitteenä olevia ohjeita. Liitä pistoke B pistokkeeseen C.
32 • Kun lataaminen on suoritettu irrota akkulaturi pistorasiasta, kytke irti pistoke C pistokkeesta B.
33 • Aseta paikoilleen pistoke työntämällä pohjaan asti pistoke B pistokkeeseen A kunnes kuulet napsauksen. Toimenpiteiden lopuksi muista aina sulkea ja kiinnittää satula.

NORSK

PEG PEREGO® takker for at dere har valgt dette produktet. I mer enn 50 år har PEG PEREGO tatt med barn ut på tur: Som nyfødte, i barnevognene, og senere med pedell- og batteridrevne leker.

Du kan lese om hele produktspektret vårt, nye produkter og annen informasjon om Peg Pereo på nettstedet vårt

www.pegpereo.com

VIKTIG INFORMASJON

Les denne håndboken nøye for å bli kjent med hvordan man bruker denne modellen, og hjelpe dere til å lære barnet deres hvordan man kjører på en riktig, trygg og allikevel gøy måte. Ta vare på håndboken for framtidige konsultasjoner.

Før man tar kjøretøyet i bruk for første gang må batteriene lades opp i 18 timer. Dersom man ikke gjennomfører denne prosedyren, kan det føre til ubøvelige skader på batteriet.

- **År 2 +**
- Kjøretøy med 1 sitteplass
- I Oppladbart forseglet blybatteri 6V 3,3Ah
- I drivhjul
- I motor på 60 W
- Hastighet i første gir 4 km/t

Peg Pereo reserverer seg retten til å endre de modellene og dataene som angis i denne håndboken når som helst, når det er behov for det av tekniske eller andre årsaker.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKTETS NAVN
WINX QUAD

IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET
IGED1150

REGELVERK som er REFERANSE (opprinnelse)
Generelt direktiv om sikkerhet for leketøy
88/378/CE
Standard EN71 / 1 -2 -3 -9
Standard EN62115

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
2004/108/CE
Standard EN55022 – EN55014

Det europeiske direktivet WEEE 2003/108/EC
Det europeiske direktivet RoHS 2002/95/EC
Direktivet om fitaler 2005/84/EC

Det er ikke i samsvar med anvisninger i normene som gjelder sirkulasjon i trafikken, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

KONFORMITETSERKLÆRING

PegPereo S.p.A. erklærer under eget ansvar at den beskrevne artikkelen er blitt testet internt og godkjent etter gjeldende regelverk ved eksterne, uavhengige laboratorier.

DATO OG STED FOR UTSTEDELSE
Italia - 15.01.2009

Peg Pereo S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

SIKKERHETSNORMER

Lekene våre er i samsvar med De Europeiske Sikkerhetsnormene for leketøy (sikkerhetskrav utformet av EØF) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er også godkjente av I.I.S.G. (Det italienske instituttet for lekers sikkerhet). Det er ikke i samsvar med retningslinjer for ferdsel på vei, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.



Peg Perego S.p.A. har ISO 9001 sertifisering. Sertifiseringen gir kunder og forbrukere en garanti om åpenhet og trygghet omkring måten bedriften arbeider på.

OBS! DET ER ALLTID NØDVENDIG MED OVEROPPSYN AV EN VOKSEN.

- Ikke egnet for barn under 24 måneder på grunn av egenskaper ved bruken.
- Ikke bruk kjøretøyet på offentlig vei, der det finnes trafikk eller parkerte biler, i kraftige skråninger, nær trinn eller trapper, elver eller basseng.
- Barn må alltid ha på sko når de bruker kjøretøyet.
- Når kjøretøyet er i bruk må man følge med så barna ikke setter hendene, føttene eller andre kroppsdeler, klær eller andre ting, inn nær der det er deler i bevegelse.
- Man må aldri ha vann på eller fukte komponenter på kjøretøyet, som f.eks. motorer, elektrisk anlegg, brytere, osv.
- Man må ikke benytte bensin eller andre brennbare væsker nær kjøretøyet.
- Kjøretøyet må kun brukes av et barn av gangen, med mindre det er av typen for med to seter.

WEEE-DIREKTIVET (kun EU)

- Dette produktet vil ved slutten av sin levetid være klassifisert som avfall av typen WEEE, og må derfor ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men sendes til differensiert avfallsbehandling.
- Lever avfallet på organiserte oppsamlingssteder.
- Farlige substanser som finnes i de elektriske komponentene i dette produktet medfører helse- miljørisiko dersom produktene ikke blir avsatt på en riktig måte.
- Symbolet med en utkrysset søppelkasse angir at produktet må sendes til spesialinnsamling.



AVSETTING AV BATTERIET

- Vær med å ta bevare miljøet.
- Det brukte batteriet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Dere kan ta det med til en oppsamlingsstasjon for brukte batterier, eller avsetningssted for spesialavfall. Skaff informasjon hos kommunen eller avfallsselskapet.



ADVARSLER FOR BATTERIET

Oppladingen av batteriet må utføres og overses av voksne. La ikke barn leke med batteriet.

OPPLADING AV BATTERIET

- Lad opp batteriet etter anvisningene som følger med batteriladeren, unngå opplading utover 24 timer.
- Lad opp batteriet igjen så snart kjøretøyet får redusert hastighet, for å unngå skader.
- Dersom kjøretøyet blir stående i ro i en lang periode, må man huske å lade opp batteriet og holde det frakoplet fra det elektriske anlegget. Gjenta oppladingen minst hver 3. måned.
- Unngå å skape kontakt mellom batteriterminalene, og unngå kraftige støt: Dette kan føre til eksplosjons- og brannfare.
- Ikke glem av batteriet mens de lades opp! Kontroller med jevne mellomrom.
- Bruk kun batteriladere som følger med produktet, og PEG PEREGO originalbatterier.
- Batteriet er forseglet og trenger ikke vedlikehold.

OBS!

- BATTERIET INNEHOLDER ETSSENDE OG GIFTIGE STOFFER. GJØR DERFOR IKKE INNGREP PÅ DEM.
- Batteriet inneholder elektrolytter med syrebase.
- Under opplading produserer batteriet gass. Lad derfor opp batteriet i et godt gjennomluftet lokale, langt fra varmekilder og brennbart materiell.
- År batteriet er utslitt må det fjernes fra kjøretøyet.
- Det frarådes å sette eller støtte batteriet på tøy/tekstiler, fordi disse da kan bli ødelagt.
- Bruk kun batterier og akkumulatorer av anbefalt type, eller tilsvarende typer.

DERSOM DET SKULLE OPPSTÅ LEKKASJE

Beskytt øynene, og unngå direkte kontakt med elektrolytten. Beskytt hendene dine. Legg batteriet i en plastpose og følg miljøreglene for kassering av batterier.

DERSOM HUDEN ELLER ØYNENE KOMMER I KONTAKT MED ELEKTROLYTTEN

Skyll nøye med rikelig vann det berørte området. Kontakt lege med en gang.

DERSOM NOEN SKULLE KOMME TIL Å DRIKKE ELEKTROLYTTEN

Skyll munnen og spytt. Kontakt lege med en gang.

VEDLIKEHOLD OG BEHANDLING AV KJØRETØYET

- Det anbefales ikke å oppbevare leken på steder der det temperaturen synker til under null grader. Dersom den skulle bli brukt uten at man først har varmet den opp til over null grader, kan dette føre til uopprettelige skader på motorer og batterier.
- Kontroller jevnlig at kjøretøyet er i god stand, spesielt det elektriske anlegget, koplingene på kontaktene, beskyttelseshettene, og batteriladeren. Dersom man finner feil må man verken bruke kjøretøyet eller batteriladeren. Ved reparasjoner må man kun bruke originaldeler fra PEG PEREGO.
- PEG PEREGO vil ikke påta seg noe ansvar dersom det gjøres inngrep på det elektriske anlegget.
- Man må ikke la batteriene eller kjøretøyet stå nær varmekilder, som varmeovner, peiser osv.
- Beskytt kjøretøyet fra vann, regn, snø osv. Bruk på sand eller leire kan føre til skader på tatser, motorer og gir.
- Smør med jevne mellomrom (med en lett olje) delvis bevegelige deler, så som lager og styre etc.
- Overflatene på kjøretøyet kan rengjøres med en fuktig klut, og ved behov, vanlige vaskemidler som ikke er etsende.
- Rengjøringsoperasjonene må kun utføres av voksne.
- Man må ikke demontere noen av mekanismene på kjøretøyet eller på motorene, dersom dette ikke er blitt autorisert av PEG PEREGO.

REGLER FOR TRYGG BRUK

For at barnet skal være så trygt som mulig, må man før man starter kjøretøyet lese og følge disse anvisningene nøye.

- Lær barnet riktig bruk av kjøretøyet, slik at man kan kjøre sikkert og ha det gøy.
- Før man starter må man kontrollere at det ikke er ting eller personer i veien.
- Kjør med hendene på rattet/styre og se alltid på veien.
- Brems i tide for å unngå kollisjoner.

2. HASTIGHET (dersom denne finnes)

Det anbefales at man til å begynne med bruker 1. gir. Før man begynner å bruke 2. gir/hastighet, må man forsikre seg om at barnet har lært å bruke rattet/styret, bremsen, 1. gir, riktig, og at det er blitt kjent med kjøretøyet.

OBS!

- Kontroller at alle festeskivene/mutrene til hjulene itter godt fast.
- Dersom kjøretøyet overbelastes, ved bruk i løs sand, leire eller svært ulendt terreng, vil overbelastningsbryteren gripe inn og fjerne all strøm. Strømmen vil komme tilbake etter noen sekunder.
- Kun for kjøretøy med 12 og 24 Volt: Ved første hastighet/gir har kjøretøyet differensialeffekt som på ordentlige biler. På flatt terreng om med kun et barn på kan hjulene ha forskjellig hastighet slik at de kan gli eller senke farten.

MORO UTEN STANS: Hold alltid klart et oppladet batterisett.

PROBLEMER?

MANGLER KJØRETØYET KRAFT?

- Kontroller at ingen av kablene er frakoplet under platen til gasspedalen.
- Kontroller at gass-bryteren fungerer, og bytt dem eventuelt ut.
- Sjekk at batteriet er koplet til det elektriske anlegget.

MANGLER KJØRETØYET KRAFT?

- Lad opp batteriene. Dersom problemet vedvarer etter opplading må man la batteriet og batteriladeren kontrolleres ved et serviceverksted.

KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyr en kundeservicetjeneste etter kjøp, enten direkte, eller gjennom sitt nettverk av autoriserte serviceverksteder, som kan bistå ved eventuelle reparasjoner eller utskiftninger av deler, samt salg av originaldeler. For å kunne kontakte et serviceverksted ber vi deg se heftet "Serviceverksteder" som ligger ved i emballasjen.

Ved enhver henvendelse er det nødvendig å finne fram serienummeret til artikkelen. For å lokalisere serienummeret må du se siden om reservedeler.

Peg Perego er tilgjengelig for kundene, og ønsker å på best mulig måte deres behov. Det er derfor svært viktig for oss å vite hva kundene mener. Vi vil derfor være svært takknemlige dersom du etter å ha brukt dette produktet kunn fylle ut SPØRRESKJEMA OM KUNDETILFREDSSTILLELSE, som finnes på Internett på følgende adresse: **www.pegperego.com** og at du der gir din vurdering og dine forslag.

Der er 2 års reklamationsret på køretøjet. Medbring købsbon ved henvendelse. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug med undtagelse af batterier og hjul. Læs derfor brugsanvisningen nøje igennem, inden køretøjet tages i brug. Skader forvoldt som følge af voldsom brug dækkes ikke af garantien.

MAKI A/S er servicesamarbejdspartner for Peg Pérégo S.p.A. i Skandinavien. Firmaet lagerfører alle gængse reservedele og har faguddannet personale til varetagelse af evt. reparationer.

Kontakt MAKI A/S hvis der konstateres fejl eller mangler på køretøjet. Såfremt reparationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet fremsendes til:

Web: <http://www.maki.dk>

Køretøjet tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive **afvist**.

Såfremt køretøjet skal repareres under garanti, sendes det franko til én af ovenstående adresser.

Nedenstående skema **skal altid** udfyldes ved fremsendelse af el-køretøjer, der skal repareres under garanti.

Navn: _____

Adresse: _____

Postnr./by: _____

Kontaktperson: _____

Tlf.nr.: _____

Fejl, der ønskes udbedret: _____

Med venlig hilsen

Peg Pérego S.p.A. / MAKI A/S

OBS!
ALLE MONTERINGSOPERASJONENE MÅ KUN
UTFØRES AV VOKSNE.
VÆR VARSOM NÅR KJØRETØYET TAS UT AV
EMBALLASJEN ALLE SKRUENE OG SMÅ DELER
FINNER MAN I EN POSE INNEI
EMBALLASJEESKEN.
DET KAN HENDE BATTERIET ALLEREDE ER
INNSATT I PRODUKTET.

- 1 • Kontroller at forvognen er korrekt fasthekket i punktene (A). Ta vekk beskyttelsestappene (B).
- 2 • Sett inn en jernskive på låsepinnen på forvognen som vist på figuren.
- 3 • **(1)** Sett på et av de to forhjulene ved å passe på å bruke hjulet som er illustrert på figur A.
(2)Stikk inn en jernskive.
- 4 • Stikk inn en selvblokkerende skive på det bestemte utstyret illustrert på figuren. Advarsel: tungene på den selvblokkerende skiven må peke innover mot utstyret (se detalj A). MERK: I posen finner dere 8 selvblokkerende skiver, hvorav 4 må spares hvis eventuelt en går i strykket.
- 5 • Fest hjulet som på figuren ved å trykke den selvblokkerende skiven ned så langt det går.
- 6 • Sett bossedekselet på med et trykk. Utfør de samme operasjoner fra figur 2 for det andre forhjulet.
- 7 • Sett på en selvblokkerende skive på det bestemte utstyret illustrert på figuren. Advarsel: tungene på den selvblokkerende skiven må peke innover mot utstyret (se detalj A).
- 8 • Ta vekk de grå beskyttelsestappene som sitter på endene av bakakselen. Stikk inn akselen på utstyret som på figuren.
- 9 • **(1)**Stikk inn en jernskive på akselen. **(2)** Stikk inn akselen i et av de to bakhjulene ved å passe på å bruke hjulet som er illustrert på figur A.
- 10 • Stikk akselen med hjulet i hullet på motorreduksjonen så langt det går helt til det stikker ut på den motsatte siden av kjøretøyet.
- 11 • Vri hjulet litt for å føye sammen de femkantede uthulingene på motorreduksjonen og hjulet (figur viser feil fasthekket av hjulet).
- 12 • Stikk inn muffen som vist på figuren, på den andre siden av akselen helt til den hektes fast til karosseriet.
- 13 • Stikk inn en jernskive som vist på figuren.
- 14 • Sett utstyret som er brukt tidligere for å stikke inn den selvblokkerende jernskiven (se figur 7), på akselen hvor hjulet sitter. Legg kjøretøyet på en side ved å holde i hjulet som ligger under. Pass på at ikke utstyret flytter på seg.
- 15 • **(1)** Sett på hjulet som er blitt igjen og stikk inn en jernskive. **(2)** Stikk inn en selvblokkerende skive på det bestemte utstyret illustrert på figuren. Advarsel, tungene på den selvblokkerende skiven må peke innover mot utstyret (se detalj A). **(3)** Fest hjulet som på figuren ved å trykke den selvblokkerende skiven ned så langt det går.
- 16 • Sett de resterende bossedekslene på med et trykk på begge sider.
- 17 • Sett på styret ved å stille det som på figuren.
- 18 • Fest styret med en skive og en mutter.
- 19 • Trykk på plass festetappen på styret.
- 20 • Sett inn håndtakene på styret.
- 21 • Plasser håndtakene på bakre del av kjøretøyet, og vær oppmerksom så hvert håndtak settes inn riktig vei. Den laveste delen må vende framover, som vist i figuren.
- 22 • Fortsett med å skru fast håndtakene med de 4 medfølgende skruene.
- 23 • Vri den røde stopp-pinnen bak setet til den kommer i den posisjonen som er vist på figuren. A: Setet er blokkert; B: Setet kan åpnes. Løft opp setet.
- 24 • Kople de to kontaktene.
- 25 • Sett på setet igjen ved å stikke inn de to tappene i hullene på tanken. Vri den røde stopp-pinnen bak setet for å feste det. Kjøretøyet er ferdig til bruk.

26 • **GIRSPAK:** barnet vil more seg med å late som om det bytter gir med denne girspaken som kan vris i to stillinger.

27 • **ELEKTRISK AKSELERATOR/BREMSEPEDAL:** ved å løfte på foten, settes bremsen i funksjon automatisk.

OBS! ILLUSTRASJONENE AV BATTERIENE ER KUN
ANGIVELSER. BATTERIET KAN SE ANNERLEDES

UT ENN DEN MODELLEN SOM ER AVBILDET.
DETTE VIL IKKE ENDRE SEKVENSEN FOR
BATTERISKIFT OG OPPLADING.

- 28 • Vri på den røde stopp-pinnen bak setet til den kommer i den stillingen som blir vist på figur 23 (figur B). Løft opp setet. Koble fra kontaktene. Skru løs skruen på batterisperren. Ta vekk batterisperren.
- 29 • Skift batteriet. Sett det inn og skru fast batterisperren igjen. Kople de to pluggene. **ADVARSEL:** husk alltid på å stenge og feste setet når operasjonene er slutt.

ADVARSEL: LADING AV BATTERIENE OG ETHVERT INNGREP PÅ DET ELEKTRISKE SYSTEMET MÅ UTFØRES AV VOKSNE. BATTERIET KAN SKIFTES SELV OM MAN IKKE TAR DET UT AV LEKEN.

- 30 • Kople pluggen A på det elektriske anlegget fra pluggen B på batteriet ved å trykke på siden.
- 31 • Sett inn støpset på batteriladeren i en huskontakt ved å følge vedlagte instruksjoner. Kople pluggen B med pluggen C på batteriladeren.
- 32 • Kople batteriladeren fra huskontakten når ladingen er slutt, og kople deretter pluggen C fra pluggen B.
- 33 • Sett pluggen B inn i pluggen A helt til det klikker. Husk alltid på å stenge og feste setet når operasjonene er slutt.

SVENSKA

PEG PEREGO® tackar er för att ni valt denna produkt. Sedan mer än 50 år tillbaka tar PEG PEREGO ut barn på åkturer; de nyfödda barnen med liggvagnar och sittvagnar och längre fram i åldern med leksaksfordon som har pedaler och är batteridrivna.

Upptäck hela vårt produktutbud, nyheter och annan information om Peg Perego på vår webbplats:

www.pegperego.com

VIKTIG INFORMATION

Läs noga denna bruksanvisning för att bekanta er med användning av modellen och för att lära ert barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Spara sedan handboken för varje framtida bruk.

Innan fordonet tas i bruk första gången ska batteriet laddas i 18 timmar. Om denna åtgärd inte iakttages kan det uppstå ohjälpliga skador på batteriet.

- **År 2 +**
- Fordon med 1 plats
- I förseglat laddningsbart batteri 6V 3,3Ah med bly
- I drivhjul
- I motor på 60 W
- Hastighet i 1:a växeln 4 Km/h

Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på modeller eller fakta i denna publikation, på grund av tekniska eller företagsrelaterade skäl.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Våra leksaker överensstämmer med de Europeiska säkerhetsföreskrifterna för leksaker (säkerhetskrav som förutses av EEC-rådet) och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De är godkända av I.I.S.G. (Istituto Italiano Sicurezza Giocattoli). Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.



Peg Perego S.p.A. är certifierat enligt ISO 9001. Certifieringen erbjuder kunder och användare garanti för insyn och förtroende för företagets arbetsmetod.

OBSERVERA! DET ÄR ALLTID NÖDVÄNDIGT MED ÖVERVAKNING AV EN VUXEN PERSON.

- Ej lämplig för barn under 24 månader på grund av dess funktioner.
- Använd inte fordonet på allmänna vägar, där det är trafik eller parkerade bilar, på branta sluttningar, i närheten av trappsteg, trappor, vattendrag eller simbassänger.
- Barnen ska alltid bära skor när de använder fordonet.
- När fordonet är i funktion ska man vara uppmärksam på att barnen inte sätter händerna, fötterna eller andra delar av kroppen, kläder eller andra föremål, i närheten av delar i rörelse.
- Blöt inte fordonets beståndsdelar som motorer, elsystem, tryckknappar etc.
- Använd inte bensin eller andra brandfarliga ämnen i närheten av fordonet.
- Om fordonet inte är av typen med två plaster får det aldrig användas av mer än ett barn.

WEEE-DIREKTIV (endast EU)

- Denna produkt klassificeras då den inte längre är i bruk som farligt avfall och kan därför inte avskaffas som hushållsavfall, utan ska sorteras separat;
- Lämna avfallet på avsedda återvinningsstationer;
- Närvaro av farliga substanser i de elektriska komponenterna i denna produkt innebär en potentiell hälso- och miljöfara om produkterna inte bortskaffas korrekt.
- Den överkorsade soptunnan anger att produkten ska sorteras separat.



BORTSKAFFANDE AV BATTERIET

- Bidrag till skydd av miljön
- Det använda batteriet ska inte slängas bland hushållssoporna
- Ni kan lämna det i en batteriinsamling eller i särskild bortskaffning av avfall; information kan fås från er kommun.



VARNINGAR BATTERI

Laddning av batteriet får endast utföras och övervakas av vuxen. Låt inte barn leka med batteriet.

LADDNING AV BATTERIET

- Ladda batteriet genom att följa de instruktioner som medföljer batteriladdaren och se alltid till att inte överstiga 24 timmar.
- Om ni laddar batteriet en bra stund så fort fordonet börjat tappa fart så undviker ni skador.
- Om ert fordon står stilla under en lång tid, kom ihåg att ladda batteriet och koppla ur det ur anordningen; upprepa omladdningen åtminstone var tredje månad.
- Batteriet får inte laddas upp och ned.
- Glöm inte batteriet i laddaren! Kontrollera regelbundet.
- Använd endast medföljande batteriladdare och originalbatterier från PEG PEREGO.
- Batteriet är förseglat och kräver inget underhåll.

VARNING

- **BATTERIET INNEHÅLLER GIFTIGA FRÄTANDE ÄMNEN.**
- **MIXTRA INTE MED DET.**
- Batteriet innehåller syrabaserad elektrolyt.
- Orsaka inte direktkontakt mellan batteriets poler och undvik häftiga stötar: risk för explosion och/eller brand.
- Under laddningen alstrar batteriet gas. Ladda batteriet på en välventilerad plats långt ifrån värmekällor och brännbara material.
- Uttjant batteri ska tas ur fordonet.
- Lägg inte batteriet på kläder eftersom de kan skadas.
- Använd endast batterier eller ackumulatorer av rekommenderad och överensstämmande typ.

VID EN LÄCKA

Skydda era ögon och undvik direkt kontakt med elektrolyten; skydda era händer. Lagg batteriet i en plastpåse och följ instruktioner för bortskaffande av batterier.

OM HUDEN ELLER ÖGONEN SKULLE KOMMA I KONTAKT MED ELEKTROLYTEN

Skölj den utsatta kroppsdelen i rikligt med rinnande vatten. Rådfråga omedelbart läkare.

OM ELEKTROLYTEN SVÄLJS

Skölj munnen och spotta. Rådfråga omedelbart läkare.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL AV FORDONET

- Leksaken bör inte lämnas på platser vars temperatur understiger noll grader. Om den skulle användas utan att den uppnått en temperatur över noll grader kan det orsaka oåterkalliga skador på motorn och batteriet.
- Kontrollera regelbundet fordonets skick, särskilt den elektriska anordningen, kontaktarnas anslutningar, skyddshöljerna och batteriladdaren. Om fel kan konstateras får det elektriska fordonet och batteriladdaren inte användas. Använd endast reservdelar av originaltyp PEG PEREGO vid reparationer.
- PEG PEREGO åtar sig inget ansvar i händelse av att det elektriska systemet utsatts för förändringar.
- Lämna inte batteriet eller fordonet i närheten av värmekällor som värmeelement, kaminer etc.
- Skydda fordonet från vatten, regn, snö etc.; om fordonet används på sand eller lerig mark kan tryckknappar, motorer och reducern skadas.
- Smörj regelbundet (med lättolja) halvrörliga delar som lager, styrning etc.
- Fordonets ytor kan rengöras med en fuktig trasa och vid behov med icke-slipande hushållsprodukter.
- Rengöringsarbetena får endast utföras av vuxna personer.
- Montera inte ned fordonets mekanismer eller motorer utan godkännande från PEG PEREGO.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

PRODUKTNAMN
WINX QUAD

PRODUKTENS IDENTIFIKATIONSKOD
IGED1150

FÖRESKRIFTER FÖR REFERENS (original)

Allmänt Direktiv avseende leksakers säkerhet
88/378/EEG
Standard EN71 / 1 -2 -3 -9
Standard EN62115

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
2004/108/EG
Standard EN55022 – EN55014

Europeiska direktivet WEEE 2003/108/EG
Europeiska direktivet 2002/95/EG om begränsning
av användning av vissa farliga ämnen i elektriska
och elektroniska produkter
Direktiv Ftalat 2005/84/EG

Produkten är inte i överensstämmelse med
föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får
alltså inte köras på allmänna vägar.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

PegPerego S.p.A. försäkrar på eget ansvar att den
aktuella artikeln har provkörts internt och
godkänts enligt gällande föreskrifter hos externa
och oberoende laboratorier.

**DATUM OCH PLATS FÖR
UTSTÄLLET**
Italien - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

REGLER FÖR EN SÄKER KÖRNING

För barnets säkerhet: innan fordonet sätts igång ska man noggrant läsa och följa instruktionerna härunder.

- Lär barnet att använda fordonet på korrekt sätt så att körningen blir säker och rolig.
- Innan start ska man försäkra sig om att färdsträckan inte hindras av personer eller föremål.
- Kör med händerna på styrstäng/ ratten och håll alltid ögonen på vägen.
- Bromsa i tid för att undvika crockar.

2:a HASTIGHET (om sådan finns)

I början rekommenderar vi att man använder den 1:a växeln. Innan man lägger i 2:a hastigheten ska man försäkra sig om att barnet har lärt sig korrekt användning av styrtång/ratt, av 1:a hastigheten, bromsen och att barnet är bekant med fordonet.

OBS!

- Kontrollera att alla beslag/muttrar för fästning av hjulen sitter fast ordentligt.
- Om fordonet är verkmsatt i överbelastningstillstånd som t. ex. på fin sand, lerig mark eller mycket ojämna mark, kopplar strömbrytaren för överbelastning omedelbart från drivkraften. Försörjning av drivkraft startar igen några sekunder senare.
- Endast för fordon 12 och 24 Volt: i första hastighet är fordonet utrustat med differentiell effekt precis som riktiga bilar; på plana ytor och med bara ett barn ombord kan de två hjulen få olika hastighet och eventuellt slirning/inbromsning av desamma.

HA ROLIGT UTAN AVBROTT: ha alltid en laddad batterisats som reserv, klar för användning.

PROBLEM?

FUNGERAR INTE FORDONET?

- Kontrollera att det inte finns fränkopplade kablar under gaspedalplattan.
- Kontrollera att tryckknappen för gaspedalen fungerar korrekt och byt ut den vid behov.
- Kontrollera att batteriet är anslutet till det elektriska systemet.

HAR FORDONET INGEN DRIVKRAFT?

- Ladda batterierna. Om problemet kvarstår efter laddningen ska man låta ett servicecentrum kontrollera batterierna och batteriladdaren.

SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder efter försäljningen en direkt servicejänst eller servicejänst via ett nätverk av auktoriserade servicecenter för eventuella reparationer eller utbyten och försäljning av originalreservdelar. För kontaktinformation till dessa servicecenter, se informationen "Servicecenter" som finns i förpackningen.

Vid kontakt med vår kundtjänst ska ni ha produktens serienummer nära tillhands. Konsultera reservdelssidan i bruksanvisningen för att identifiera serienumret.

PEG PEREGO står till tjänst för alla kundernas behov. Därför är det oerhört viktigt och värdefullt för oss att få veta våra kunders åsikt, och blir vi väldigt tacksamma om ni efter att ha använt vår produkt skulle vilja fylla i FRÅGEFORMULÄR OM KONSUMENTENS TILLFREDSTÄLLELSE som finns på Internet på följande adress:
www.pegperego.com och där ange eventuella kommentarer eller förslag.

REKLAMATIONSRET EL-KØRETØJER

Der er 2 års reklamationsret på køretøjet. Medbring købsbon ved henvendelse. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug med undtagelse af batterier og hjul. Læs derfor brugsanvisningen nøje igennem, inden køretøjet tages i brug. Skader forvoldt som følge af voldsom brug dækkes ikke af garantien.

GARANTIREPARATION

KIRAMA ApS er servicesamarbejdspartner for Peg Pégro S.p.A. i Skandinavien. Firmaet lagerfører alle gængse reservedele og har faguddannet personale til varetagelse af evt. reparationer.

Kontakt KIRAMA ApS (eller KIRAMA's partner i Sverige og Norge), hvis der konstateres fejl eller mangler på køretøjet. Såfremt reparationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet fremsendes til:

Sverige

Furusäters Elektronik

Furusäter 6671

S-471 72 Hjälsby

Tlf: 0304 66 83 29

Fax: 0304 66 83 29

Kontaktperson: Claes Axelsson

Køretøjet tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive **afvist**.

Såfremt køretøjet skal repareres under garanti, sendes det franko til én af ovenstående adresser.

Nedenstående skema **skal altid** udfyldes ved fremsendelse af el-køretøjer, der skal repareres under garanti.

Afsender:

Navn: _____

Adresse: _____

Postnr./by:

Kontaktperson:

Tlf.nr.: _____

Fejl, der ønskes udbedret:

MONTERINGSINSTRUKTIONER

OBSERVERA

**MONTERINGSARBETET FÅR ENDAST UTFÖRAS
AV VUXNA PERSONER.**

VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET UR FÖRPACKNINGEN.

ALLA SKRUVAR OCH SMÅ DELAR FINNS I EN
PÅSE INNE I FÖRPACKNINGEN BATTERIET KAN
EVENTUELLT REDAN SITTA I FORDONET.

MONTERING

- Kontrollera att framaxeln är korrekt inkopplad i punkterna (A). Ta bort skyddspropparna (B).
- 2 • Sätt i en underläggsbricka i järn på framaxelns stift, såsom visas på bilden.
- 3 • **(1)** Sätt i ett av de två framhjulen och var härvid noga med att använda det hjul som visas på bild A. **(2)** Sätt på en underläggsbricka i järn.
- 4 • Sätt en självblåsande bricka på det särskilda verktyget som visas på bilden. Varning, kilarna på den självblåsande brickan skall vara riktade mot verktygets insida (se detaljritning A). OBS!: i påsen hittar Du 8 självblåsande brickor, varav 4 skall förvaras i händelse av att en bricka går sönder.
- 5 • Fäst hjulet på det sätt som visas på bilden, genom att trycka in den självblåsande brickan helt och hållet.
- 6 • Montera hjulkapselskyddet genom att trycka tills det hörs ett "klick". Utför samma arbetsmoment från bild 10 för det andra framhjulet.
- 7 • Sätt en självblåsande bricka på det särskilda verktyget såsom visas på bilden. Varning, kilarna på den självblåsande brickan skall vara riktade mot verktygets insida (se detaljritning A).
- 8 • Ta bort de grå skyddspropparna som sitter på bakaxelns ändrar. För in axeln i verktyget, på det sätt som visas på bilden.
- 9 • **(1)** Sätt på en underläggsbricka i järn på axeln. **(2)** För in axeln i ett av de två bakhjulen och var härvid noga med att använda det hjul som visas på bild A.
- 10 • För in axeln med hjulet i hålet på kuggväxelmotorn helt och hållet, så att det sticker ut från fordonets motsatta sida.
- 11 • Vrid hjulet något så att femhörningarna på kuggväxelmotorn och på hjulet sammanfogas (bilden A visar en felaktig inkoppling av hjulet).
- 12 • För in bussningen på det sätt som visas på bilden från den andra sidan av axeln tills den kopplas till karosseriet.
- 13 • För in en underläggsbricka i järn på det sätt som visas på bilden.
- 14 • Placera på nytt verktyget som använts tidigare, för att föra in den självblåsande brickan (se bild 16), på axeln från hjulets sida. Lagg fordonet på en sida och håll i hjulet i den undre delen. Var försiktig så att verktyget inte flyttas.
- 15 • **(1)** Placera det resterande hjulet och sätt på en underläggsbricka i järn. **(2)** Sätt i en självblåsande bricka på det särskilda verktyget som visas på bilden. Varning, kilarna på den självblåsande brickan skall vara riktade mot insidan av verktyget (se detaljritning A). **(3)** Fäst hjulet på det sätt som visas på bilden genom att trycka in den självblåsande brickan helt och hållet.
- 16 • Montera, genom att trycka tills det hörs ett "klick", de resterande hjulkapselskyddet på båda sidorna.
- 17 • För in styrstängens genom att rikta den såsom visas i figuren.
- 18 • Fäst styrstängens med hjälp av en underläggsbricka och en skruv.
- 19 • Tryck fast pluggen på styret.
- 20 • Sätt fast handtagen på styret.
- 21 • Placera handtagen på fordonets bakre del och se till att de sitter i rätt riktning: den lägre änden ska vara vänd mot fordonets främre del, som visas i figuren.
- 22 • Skruva därefter fast handtagen med de 4 medföljande skruvarna.
- 23 • Vrid det röda stoppet bakom cykelsadeln tills den kommer i det läge som bilden visar. A: sadeln är spärrad; B: sadeln kan öppnas. Lyft på sadeln.
- 24 • Anslut de två kontakterna.
- 25 • Sätt tillbaks sadeln genom att föra in de två stiften i hålen på behållaren. Vrid det röda stoppet som sitter bakom sadeln för att fästa den. Fordonet är klart för användning.

FORDONETS EGENSKAPER OCH ANVÄNDNING

- 26 • **VÄXELSPAK:** med denna växelspak, som kan vridas i två lägen, kan barnet roa sig med att låtsas lägga in de olika växslarna.
- 27 • **ELEKTRISK GAS-/BROMSPEDAL:** genom att

släppa pedalen med foten, sätts bromsen automatiskt i funktion.

HUR BATTERIET BYTS UT

VARNING: BATTERIRITNINGARNA ÄR ENDAST INDIKATIVA. ERT BATTERI KAN SKILJA SIG FRÅN MODELLEN PÅ BILDEN. DET ÄVENTYRAR INTE DE BYTES- OCH LADDNINGSSKVENSER SOM VISAS PÅ BILDEN.

- 28 • Vrid det röda stoppet bakom sadeln för att föra det i läget som visas på bild 23 (fig. B). Lyft sadeln. Koppla från kontakterna. Lossa skruven från batterihållaren. Ta bort batterihållaren.
- 29 • Byt ut batteriet Sätt tillbaks stoppet och skruva fast batterihållaren. Anslut de två kontakterna. VARNING: kom ihåg att alltid stänga och sätta fast sadeln när arbetena har avslutats.

HUR BATTERIET LADDAS

VARNING: LADDNINGEN AV BATTERIERNA OCH VARJE ÅTGÄRD PÅ DET ELEKTRISKA SYSTEMET SKA UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER. BATTERIET SKA BATTERIET KAN UPPLADDAS UTAN ATT TA BORT DET FRÅN LEKSAKEN

- 30 • Koppla bort kontakten A på den elektriska anläggningen från kontakten B på batteriet genom att trycka på sidan.
- 31 • Sätt i batteriladdarens stickpropp i ett hushållsuttag, genom att följa de instruktioner som finns bifogade. Anslut kontakten B till kontakten C på batteriladdaren.
- 32 • Efter att laddningen har avslutats, kopplas batteriladdaren bort från hushållsuttaget, därefter kopplas kontakten C bort från kontakten B.
- 33 • För in kontakten B helt och hållet, tills att snäpplåsningen utlöses, i kontakten A. Kom alltid ihåg att stänga och låsa fast sade

TÜRKÇE

PEG PEREGO® bu ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 50 yılı aşkın bir süredir **PEG PEREGO** çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya bataryalı eşsiz oyuncak arabaları ile.

Peg Perego dünyasındaki tüm ürün serisini, yenilikleri ve diğer bilgileri sitemizde bulabilirsiniz:

www.pegperego.com

ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

Aracın ilk kullanımında bataryayı 18 saat şarjda tutunuz. Bu işlemin yapılmaması, bataryada telafisi mümkün olmayan zararlara sebep olabilir.

- **Yaş 2 +**
- 1 kişilik araç
- 1 adet 6V 3,3Ah doldurulabilir sızdırmaz kurşun batarya
- 1 adet motorlu çekici tekerleği
- 1 adet 60 W motor
- 1. viteste 4 Km/s hız

Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

EMNİYET STANDARTLARI

Oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin oyuncaklar için öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur. I.I.S.G. (İtalyan Oyuncak Güvenliği Kurumu) tarafından onaylanmıştır. Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadıklarından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemezler.



Peg Perego S.p.A. ISO 9001 Sertifikalıdır.

Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaf işleyişinin ve tam bir güven ortamının garantisini verilmektedir.

DİKKAT! DAİMA BİR YETİŞKİNİN DENETİMİ GEREKLİDİR.

- Çalışma özelliklerinden dolayı 24 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir.
- Aracı, trafiğin ve park halindeki arabaların bulunduğu halka açık yollarda, dik yokuşlarda, basamak ve merdivenlerin, su kanallarının ve havuzların yakınında kullanmayınız.
- Aracın kullanımı esnasında çocuklar daima ayakkabı giymiş olmalıdır.
- Araç çalışırken çocukların ellerini, ayaklarını veya vücutlarının diğer uzuvlarını, giysilerini veya başka eşyalarını aracın hareketli kısımlarına koymadıklarına dikkat ediniz.
- Aracın motorlar, tesisatlar, düğmeler vs. gibi bileşenlerini asla ısıtmayınız.
- Aracın yakınında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayınız.
- Bu araç, çift kişilik araçlar kategorisine girmediği takdirde kesinlikle sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.

RAEE DİREKTİFİ (sadece AB)

- Bu araç kullanım ömrü sonunda RAEE olarak sınıflandırılmış bir atık teşkil eder ve bu nedenle kentsel bir atık olarak imha edilmemelidir, ayrı atık toplama tabi tutulmalıdır;
- Atığı tahsis edilen özel çevresel tecrit yerlerine teslim ediniz;
- Uygun şekilde imha edilmedikleri takdirde, bu ürünün elektrik bileşenlerinde bulunan tehlikeli maddeler insan sağlığı bakımından tehlike kaynağı oluşturur;
- Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp bidonu, ürünün ayrı çöp toplama ile toplanması gerektiğini belirtir.



BATARYANIN İMHASI

- Çevrenin korunmasına katkıda bulununuz.
- Kullanılmış batarya ev atıklarının arasına atılmamalıdır.
- Kullanılmış bataryaları toplama veya özel atık imha merkezine bırakabilirsiniz; yerel idarenizden bilgi alınız.



UYGUNLUK BEYANI

ÜRÜN ADI
WINX QUAD

ÜRÜN TANIMLAMA KODU
IGED1150

REFERANS DÜZENLEMELER (esas)
88/378/CE sayılı Genel Oyuncak Güvenliği Direktifi
Standart No. EN71 / 1 -2 -3 -9
Standart No. EN62115

2004/108/CE sayılı Elektromanyetik Uyum Direktifi
Standart No. EN55022 – EN55014

2003/108/CE sayılı RAEE Avrupa Direktifi
2002/95/CE sayılı RoHS Avrupa Direktifi
2005/84/CE sayılı Ftalein Direktifi

Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemez.

UYGUNLUK BEYANI

Peg Perego S.p.A., söz konusu ürünün şirket bünyesinde gerekli testlere ve yürürlükteki yasal düzenlemelerin öngördüğü bağımsız laboratuvar testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu altında, beyan etmektedir.

VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ
İtalya - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

BATARYA İLE İLGİLİ UYARILAR

Batarya doldurma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılmalı ve denetlenmelidir. Çocukların batarya ile oynamasına izin vermeyiniz.

BATARYANIN DOLDURULMASI

- Bataryayı şarj cihazıyla birlikte verilen bilgiler doğrultusunda ve 24 saati geçirmemeye dikkat ederek şarj ediniz.
- Araç hız kesmeye başladığında bataryayı zamanında şarj ederseniz, zararlılardan korunursunuz.
- Aracınızı uzun bir süre kullanmayacaksanız, bataryayı şarj etmeyi ve tesisattan ayırmayı unutmayınız; şarj işlemini her üç ayda bir tekrarlayınız.
- Batarya ters konumda şarj edilmemelidir.
- Bataryayı şarjda unutmayınız! Düzenli aralıklarla kontrol ediniz.
- Ürünle birlikte verilen şarj cihazını ve orijinal PEG PEREGO bataryasını kullanınız.
- Batarya sızdırmazdır ve bakım gerektirmez.

DİKKAT

- BATARYA AŞINDIRICI ZEHİRLİ MADDELER İÇERİR. ELLE MÜDAHALE ETMEYİNİZ.
- Batarya asit bazlı elektrolit içermektedir.
- Bataryanın kutup başları arasında direk kontak oluşturmayınız, sert darbelerden kaçınınız: patlama ve/veya yangın tehlikesi söz konusudur.
- Şarj esnasında batarya gaz üretir. Bataryayı iyi havalandırılan bir yerde, ısı kaynaklarından ve yanıcı maddelerden uzakta şarj ediniz.
- Bitmiş batarya araçtan çıkartılmalıdır.
- Bataryanın giysilerin üstüne konulması tavsiye edilmez; zarar görebilirler.
- Sadece tavsiye edilen veya benzer tipte batarya veya akümülatör kullanınız.

BİR AKINTI VARSA

Gözlerinizi koruyun; elektrolitle doğrudan temastan kaçınınız: Ellerinizi koruyun. Bataryayı bir plastik torbaya koyup batarya imha talimatlarını uygulayın.

EĞER DERİNİZ VEYA GÖZLERİNİZ ELEKTROLİTLE TEMAS ETTİYSE

Bulaşmış bölgeyi akar haldeki bol su ile yıkayın. Hemen bir doktora danışın.

ELEKTROLİT YUTULURSA

Ağzınızı çalkalayın ve tükürün. Hemen bir doktora danışın.

ARACIN MUHAFAZASI VE BAKIMI

- Bu çocuk oyuncakını sıfırın altında sıcaklığa sahip yerlerde bırakmanız tavsiye edilmez. Eğer sıcaklığı sıfırın üstünde olan bir yere alınmadan kullanılırsa, oyuncakın motoru ve aküsü tamir edilemez şekilde hasar görebilir.
- Düzenli olarak aracın durumunu, özellikle elektrik tesisatını, priz bağlantılarını, koruma kılıflarını ve şarj cihazını kontrol ediniz. Hasardan emin olunması halinde elektrikli araç ve şarj cihazı kullanılmamalıdır. Tamirat için sadece orijinal PEG PEREGO yedek parçalarını kullanınız.
- PEG PEREGO elektrik tesisatına elle müdahale edilmesi halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Bataryaları veya aracı kalorifer, şömine, vb. ısı kaynakları yanında bırakmayınız.
- Aracı su, yağmur, kar vb. den koruyunuz; kum veya çamur üzerinde kullanım düğme, motor ve redüktöre zarar verebilir.
- Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile) yağlayınız.
- Aracın yüzeyi nemli bir bezle, gerekirse aşındırıcı olmayan ev temizlik ürünleri ile temizlenebilir.
- Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- PEG PEREGO'nun yetkisi olmaksızın, aracın mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyiniz.

GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

Çocuğunuzun güvenliği için: aracı çalıştırmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız.

- Güvenli ve eğlenceli bir sürüş için çocuğunuzun aracın doğru kullanımını öğretiniz.
- Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olunuz.
- Gidonu/direksiyonu iki elle kavramak ve daima yola bakmak gereklidir.
- Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılı.

2.HIZ (eğer varsa)

Başlangıçta 1. vitesin kullanılması önerilmektedir. 2. hıza takmak için, çocuğunuzun gidonu/direksiyonu, 1. hızı, freni doğru kullanmayı öğrenmiş olduğundan ve araca alıştığından emin olunuz.

DİKKAT!

- Tüm tekerlek vidalarının/somunlarının iyice sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.
- Aracın, yumuşak kum, çamur ya da çok gevşek toprak gibi aşırı yük bindirecek koşullarda hareket ettirilmesi durumunda elektrik akımı ani olarak kesilecektir. Aracın tekrar güç kazanması birkaç saniye sürecektir.
- Sadece 12 ve 14 Volt'luk araçlar için: İlk hızda, araç gerçek otomobillerdeki gibi diferansiyel etkisi ile donatılmıştır; düz zeminler üzerinde ve tek bir çocukla, iki tekerlek kayma/yavaşlama olasılığı ile birlikte çeşitli hızlara sahip olabilir.

KESİNTİSİZ EĞLENCE yedekte bir batarya setini devamlı dolu olarak kullanıma hazır tutunuz.

SORUN MU VAR?

ARAÇ ÇALIŞMIYORSA

- Hız pedalının altındaki kablo bağlantılarının kesilmiş olup olmadığını kontrol edin
- Hız pedalının çalışıp çalışmadığını kontrol edin ve çalışmıyorsa yeni parçayla değiştirin.
- Bataryanın elektrik aksamına takılı olup olmadığını kontrol edin.

ARAÇ GÜÇ KAYBEDİYORSA

- Bataryaları doldurun. Sorun dolumdan sonra da devam ediyorsa bataryayı ve batarya şarj cihazını ilgili bir merkeze kontrol ettirin.

DESTEK HİZMETİ

PEG PEREGO olası tamiratlar, değişimler ve orijinal yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir. "Destek merkezlerine" ulaşmak için bu kullanım kılavuzunun arka kapağına bakınız.

Herhangi bir rapor için, ürüne karşılık gelen seri numarasının elde bulundurulması gerekmektedir. Seri numarasını öğrenmek için yedek parçalar ile ilgili sayfaya bakınız.

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazırız. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıktan sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere Internet üzerinde www.pegperego.com adresinde yer alan MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU doldurursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT

MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR. ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DİKKAT EDİNİZ. BÜTÜN VİDALAR VE UFAK PARÇALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR. BATARYA HALİHAZIRDA ARACIN İÇ KISMINA YERLEŞTİRİLMİŞ OLABİLİR.

MONTAJ

- Aracın ön bölümünün noktalara (A) doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Koruma tıplarını (B) çıkarın.
- Demir ronedalayış şeklide gösterildiği gibi aks miline geçirin.
- (1) Tekerleği şekil A'da gösterildiği gibi konumlamaya dikkat ederek iki ön tekerlekten ilkinin yerine oturtun. (2) Demir bir rondela takın.
- Şekilde gösterilen parçanın üstüne bir sabitleme rondelası takın. Dikkat, sabitleme rondelasının çentikleri parçanın iç tarafına doğru dönük olmalıdır (özellikle şekil A'ya bakın). NOT: Kutuda 8 adet sabitleme rondelası bulacaksınız. Rondelalardan birinin kırılması durumunda 4 tanesi yedek olarak konulmuştur.
- Sabitleme rondelasını en dibe kadar iterek tekerleği şekildeki gibi sabitleyin.
- Kapakçığı takın. Diğer ön tekerlek için şekil 2'da gösterilen işlemleri uygulayın.
- Şekilde gösterilen parçanın üstüne bir sabitleme rondelası takın. Dikkat, sabitleme rondelasının çentikleri parçanın iç tarafına doğru dönük olmalıdır (özellikle şekil A'ya bakın).
- Arka dingilin uçlarına yerleştirilen gri renkli koruma kapakçıklarını çıkarın. Dingili parçaya şekildeki gibi oturtun.
- (1) Dingile demir bir rondela takın. (2) Tekerleği şekil A'da gösterildiği gibi konumlamaya dikkat ederek dingili iki arka tekerlekten birine geçirin.
- Tekerlekle birlikte dingili, aracın karşı tarafından çikana dek kısıcının deliğinden en dibe kadar geçirin.
- Kısıcının ve tekerleğin besgen kısımlarını birbirleriyle çıkışacak şekilde yuvalarına oturtmak için tekerleği hafifçe döndürün (şekil da hatalı tekerlek bağlantısı gösterilmiştir).
- Yuvarlak kapağı şekilde gösterildiği gibi dingilin diğer yanından bağlantı yerine oturacak şekilde kaydırarak yerleştirin.
- Şekilde gösterildiği gibi bir demir rondela takın.
- Tekerlek kısmından dingilin üstüne sabitleme rondelasını geçirmek için (şekil 7'ya bakın) daha önce kullanılan parçayı yeniden konumlayın. Alt kısımdaki tekerleği tutarak aracı bir yanı üstüne oturtun. Parçanın yerinden oynamasına dikkat edin.
- (1) Kalan tekerleği yerleştirin ve demir bir rondela takın. (2) Şekilde gösterilen parçanın üstüne bir sabitleme rondelası takın. Dikkat, sabitleme rondelasının çentikleri parçanın iç tarafına doğru dönük olmalıdır (özellikle şekil A'ya bakın). Kalan tekerleği yerleştirin. (3) Şekildeki gibi sabitleme rondelasını dibine kadar iterek tekerleği sabitleyin.
- Geri kalan kapakçıkları her iki yana birden takın.
- Yönünü şekildeki gibi ayarlayarak tutma kolunu geçirin.
- Bir vida ve rondelayla tutma kolunu sabitleyin.
- Üzerine bastırarak suretiyle gidonun tapasını takınız.
- Düğmeleri gidonun üzerine takınız.
- Kulpları aracın arka kısmına yerleştiriniz, kulpların doğru yönde olmasına dikkat ediniz: en kısa uç, şekilde gösterildiği gibi ürünün ön kısmına bakacak şekilde çevrilmiş olmalıdır.
- Kulpları önünle birlikte verilen 4 vida ile sabitleyin.
- Selenin arkasındaki kırmızı tutucuyu döndürerek şeklide gösterilen konuma getirin. A: sele kilitlidir; B: sele açılabilir. Seleyi açın.
- İki çıkışı birbirine bağlayın.
- Benzin deposunun deliklerine milleri geçirerek seleyi tekrar yerleştirin. Seleyi sabitlemek için arkasındaki kırmızı tutucuyu çevirin. Araç kullanıma hazırdır.

OYUNCAK ARABANIN ÖZELLİKLERİ VE KULLANIMI

- VİTES KOLU: Çocuğunuz, iki konumda çevrilebilen bu vites koluyla vites değiştirme taklidini yaparak eğlenceli zaman geçirecektir.
- GAZ PEDALI/ELEKTRİKLİ FREN: Ayak çekildiğinde fren otomatik olarak devreye girer.

AKÜNÜN DEĞİŞTİRİLMESİ

- DİKKAT:** BATARYALARIN ÇİZİMİ SADECE GÖSTERİM AMAÇLIDIR. BATARYANIZ TEMSİL EDİLEN BATARYA MODELİNDEN FARKLI OLABİLİR. BU DURUM, GÖSTERİLEN DEĞİŞTİRME VE ŞARJ İŞLEMİ SİRALARINI ETKİLEMEZ.
- 28 • Selenin arkasındaki kırmızı tutucuyu döndürerek 23 B nolu şekilde gösterilen konuma getirin. Seleyi kaldırın. Fişleri çıkarın. Akü tutucunun vidasını çıkarın. Batarya kabını çıkarın.
- 29 • Yeni bataryayı takın. Batarya kabının vidalarını yeniden takın. Fişleri bağlayın. **DİKKAT:** İşlemi bitirirken koltuğun vidalarını sıkıştırıp kapamayın.

BATARYANIN DOLDURULMASI

- DİKKAT:** BATARYANIN DOLDURULMASI VE ELEKTRİK AKSAMLARLA İLGİLİ BÜTÜN UYGULAMALAR YETİŞKİNLER TARAFINDAN YERİNE GETİRİLMELİDİR. BATARYAYI OYUNCAKTAN ÇIKARMADAN DA DOLDURABİLİRSİNİZ.
- 30 • Elektrik aksamının A fişini bataryanın B fişinden, yanlara bastırarak ayırın.
- 31 • Batarya doldurucunun fişini kullanma talimatındaki sıralamayı izleyerek toprak hatlı bir prize sokun. B çıkışı Batarya doldurucunun C çıkışıyla bağlayın.
- 32 • Batarya dolunca batarya doldurucuyu toprak hatlı prizden çekin, daha sonra C çıkışını B çıkışından ayırın.
- 33 • Yerine oturma dek B çıkışını A çıkışının içine iyice sokun. İşlemleri bitirirken seleyi kapamayın ve sabitlemeyi hiçbir zaman unutmayın.

РУССКИЙ

Компания **PEG PEREGO®** благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже **50 лет**, как компания **PEG PEREGO** гуляет с детьми. Сразу после рождения - на своих детских колясках, затем на прогулочных, а позже - на pedalных и электрических игрушках.

Ознакомьтесь с полной гаммой продукции, новиками и другой информацией о мире компании Peg Perego на нашем сайте www.pegperego.com

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и увлекательному вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

Перед использованием игрушки в первый раз заряжайте батарею в течение 18 часов. Несоблюдение этого требования может непоправимо повредить батарею.

- **Лет 2 +**
- Игрушка для 1 ребенка
- 1 Необслуживаемая, свинцовая, перезаряжаемая батарея 6В 3,3Ач
- 1 ведущее колесо
- 1 двигатель 60 Вт
- Скорость движения на 1-й скорости 4 км/ч

Компания Peg Perego оставляет за собой право внести в любой момент изменения в модели и данные, приведенные в настоящем издании, по причинам технического или корпоративного характера.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
WINX QUAD

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ИЗДЕЛИЯ
IGED1150

НОРМАТИВНО-СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ (исходные)

Общая директива о безопасности игрушек
88/378/EC
Стандарт EN71 / 1 -2 -3 -9
Стандарт EN62115

Директива об электромагнитной совместимости
2004/108/EC
Стандарты EN55022 – EN55014

Европейская директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) 2003/108/EC

Европейская директива об ограничении опасных веществ RoHS 2002/95/EC
Директива по фталатам 2005/84/EC

Изделие не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Peg Perego S.p.A. с полной ответственностью заявляет, что указанное изделие прошло внутривыпускные испытания и было утверждено в соответствии с действующими нормами в независимых лабораториях третьих сторон.

ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ
Италия - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) – ITALIA

НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Наши игрушки соответствуют Европейским нормам по безопасности игрушек (требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕЭС) и спецификации "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Они также одобрены организацией I.I.S.G. (Итальянским институтом по безопасности игрушек). Они не соответствуют правилам дорожного движения, поэтому они не могут передвигаться по общественным дорогам.



Peg Perego S.p.A. сертифицирована по норме ISO 9001.

Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

ВНИМАНИЕ! ИГРУШКА ДОЛЖНА ВСЕГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПОД НАДЗОРОМ ВЗРОСЛОГО.

- Игрушка не предназначена для детей меньше 24 месяцев из-за ее рабочих характеристик.
- Не использовать игрушку на общественных дорогах, в присутствии дорожного движения и запаркованных автомобилей, на резких уклонах, вблизи ступенек и лестниц, рек и бассейнов.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушки обратите внимание на то, чтобы дети не помешали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы вблизи движущихся частей.
- Ни в коем случае не смачивайте такие компоненты игрушки, как двигатели, системы, кнопки и т.д.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.
- Игрушкой должен пользоваться обязательно один ребенок, если она не входит в категорию игрушек для двух детей.

ДИРЕКТИВА WEEE (только для Евросоюза)

- В конце своего срока службы это изделие будет являться электронно-электрическим отходом, поэтому его нельзя будет утилизировать, как обычный городской отход, а необходимо подвергать дифференциации вторсырья;
- Сдавайте отход в специально предназначенные центры;
- Наличие опасных веществ, содержащихся в электрических компонентах этого изделия, превращает его в источник потенциальной опасности для здоровья человека и для окружающей среды в случае неправильной утилизации;
- Перечеркнутый мусорный контейнер указывает на то, что изделие подлежит дифференцированной утилизации.



УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ

- Позаботьтесь о природе!
- Отработанную батарею не следует выбрасывать вместе с домашним мусором.
- Вы можете ее сдать в центр сбора отработанных батарей или утилизации специальных отходов; для справки обратитесь в местную администрацию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БАТАРЕЕ

Зарядку батареи должны выполнять только взрослые, только взрослым разрешается следить за процессом зарядки.

Не позволяйте детям играть с батареями.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

- Зарядите батарею согласно инструкции, приложенной к зарядному устройству, в любом случае не заряжайте ее больше 24 часов.
- Сразу подзарядите батарею, как только игрушка начнет ехать медленнее, таким образом, батарея не повредится.
- Если вы долго не будете пользоваться игрушкой, не забывая зарядить батарею и оставить ее отключенной от системы. Повторяйте операцию перезарядки минимум раз в три месяца.
- Батарею не следует заряжать в перевернутом положении.
- Не забывайте о перезаряжающейся батарее! Периодически проверяйте ее.
- Используйте только поставленное в комплекте зарядное устройство и фирменные батареи компании PEG PEREGO.
- Батарея герметичная и необслуживаемая.

ВНИМАНИЕ

БАТАРЕЯ СОДЕРЖИТ ВРЕДНЫЕ КОРРОЗИЙНЫЕ ВЕЩЕСТВА. НЕ ВЫВОДИТЕ ЕЕ ИЗ СТРОЯ.

- Батарея содержит электролит на кислотной основе.
- Не замыкайте клеммы батареи, избегайте сильных ударов: опасность взрыва и/или воспламенения.
- Во время зарядки батарея вырабатывает газ. Заряжайте ее в хорошо вентилируемом месте, вдали от источников тепла и воспламеняющихся веществ.
- Отработанную батарею следует снять из игрушки.
- Не рекомендуется прикладывать батарею к одежде, поскольку она может повредить ее.
- Используйте лишь только батареи или зарядные устройства рекомендованного или аналогичного типа.

В СЛУЧАЕ УТЕЧКИ

Защитите глаза; избегайте непосредственный контакт с электролитом: защитите руки. Кладите батарею в полиэтиленовую сумку и выполните инструкцию по сдаче батарей в утиль.

В СЛУЧАЕ КОНТАКТА КОЖИ ИЛИ ГЛАЗ С ЭЛЕКТРОЛИТОМ

Промыть большим количеством проточной воды поврежденный участок. Немедленно обратитесь к врачу.

В СЛУЧАЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ ЭЛЕКТРОЛИТА

Прополощите рот и выплюньте. Немедленно обратитесь к врачу.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Не рекомендуется оставлять игрушку при температуре ниже нуля. Использование при отрицательной температуре может вызвать необратимые повреждения мотора и батареи.
- Периодически проверяйте состояние игрушки, особенно электрической системы, подключение разъемов, защитные крышки и зарядное устройство. При обнаружении явных дефектов электрическую игрушку и зарядное устройство не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства компании PEG PEREGO.
- Компания PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя электрической системы.
- Не оставляйте батареи или игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительных батарей, каминов и т.д.
- Защитите игрушку от воды, дождя, снега и т.д.; ее эксплуатация по песку или грязи может повредить кнопки, двигатели и редукторы.
- Периодически смажьте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружная поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, не абразивными бытовыми моющими средствами.
- Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки или двигатели, если на то не имеет разрешение компании PEG PEREGO.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

Для безопасности вашего ребенка: перед включением игрушки прочтите и тщательно выполняйте настоящую инструкцию.

- Научите вашего ребенка правильно пользоваться игрушкой для ее безопасного и приятного управления.
- Перед началом езды убедитесь, что на пути следования нет людей или предметов.
- При вождении держите руки на руле и всегда смотрите на дорогу.
- Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.

2-Я СКОРОСТЬ (при наличии)

Сначала рекомендуем использовать 1-ю скорость. Перед подключением 2-й скорости убедитесь, что ребенок усвоил правильное пользование руля, 1-й скорости, тормоза, а также, что он знаком и может управлять игрушкой.

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что все крепежные накладки и гайки колес надежно закреплены.
- Если игрушка работает в условиях перегрузки, например на мягком песке, грязи или очень неровных поверхностях, выключатель перегрузки немедленно снижает мощность. Поддача мощности будет восстановлена спустя несколько секунд.
- Только для игрушек на 12 и 24 Вольт: на первой скорости игрушка имеет эффект дифференциала, как и настоящие автомобили; на ровном грунте и с одним лишь ребенком на борту, два колеса могут крутиться с разной скоростью, с возможным их проскальзыванием или замедлением.

РАЗВЛЕЧЕНИЕ БЕЗ ПЕРЕРЫВОВ: держите запасной комплект заряженных батарей готовым к применению.

ЧТО-ТО НЕ ТАК??

ИГРУШКА НЕ РАБОТАЕТ?

- Проверьте, не отсоединились ли кабели под пластиной акселератора.
- Проверьте исправность кнопки акселератора и при необходимости замените ее.
- Убедитесь, что батарея подключена к электрической системе.

У ИГРУШКИ МАЛО МОЩНОСТИ?

- Зарядите батареи. Если после зарядки проблема не устранилась, сдайте батареи и зарядное устройство на проверку в сервисный центр.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компания PEG PEREGO предлагает услуги службы послепродажного обслуживания, непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров, для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей. Чтобы связаться с сервисными центрами смотрите проспект "Сервисные центры", имеющийся в упаковке.

При любом обращении необходимо сообщить серийный номер вашего устройства. Для его определения обратитесь к странице, посвященной запасным частям.

Peg Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. В связи с этим мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните анкету об удовлетворенности потребителя, которую можно найти на сайте в Интернете: www.pegperego.com, высказывая свои замечания или рекомендации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ

ОПЕРАЦИИ ПО МОНТАЖУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ. ВСЕ ВИНТЫ И МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ. БАТАРЕЯ МОЖЕТ БЫТЬ УЖЕ УСТАНОВЛЕНА НА ИГРУШКУ.

МОНТАЖ

- Убедитесь, что передний мост правильно закреплен в точках (А). Удалите защитные заглушки (В).
- Наденьте металлическую шайбу на ось переднего моста так, как показано на рисунке.
- (1) Наденьте одно из передних колес, обращая внимание на то, чтобы использовать колесо, показанное на рисунке А. (2) Вставьте металлическую шайбу.
- Вставьте самоконтрящуюся шайбу в специальный инструмент, изображенный на рисунке. Внимание, язычки самоконтрящейся шайбы должны быть обращены внутрь инструмента (смотри деталь А). ПРИМЕЧАНИЕ: в пакете находятся 8 самоконтрящихся шайб, 4 из которых вам следует сохранить в случае их поломок.
- Закрепите колесо, как показано на рисунке, толкая до конца самоконтрящуюся шайбу.
- Установите со щелчком крышку кнопки. Выполните те же операции, которые показываются на рисунке 2, для второго переднего колеса.
- Вставьте самоконтрящуюся шайбу в специальный инструмент, изображенный на рисунке. Внимание, язычки самоконтрящейся шайбы должны быть обращены внутрь инструмента (смотри деталь А).
- Снимите серые защитные колпачки, установленные на концах задней оси. Вставьте ось в инструмент, как показано на рисунке.
- (1) Наденьте на ось металлическую шайбу. (2) Вставьте ось в одно из задних колес, обращая внимание на то, чтобы использовать колесо, изображенное на рисунке А.
- Пропустите ось с колесом через отверстие моторедуктора до конца, чтобы она вышла с противоположной стороны игрушки.
- Слегка вращайте колесо с тем, чтобы пятиугольники моторедуктора и колеса совпадали и вошли друг в друг (на рисунке показывается неправильное зацепление колеса).
- Вставьте втулку, как показано на рисунке, с другой стороны оси, до зацепления с шасси.
- Вставьте металлическую шайбу, как показано на рисунке.
- Наденьте инструмент, который вы ранее использовали для установки самоконтрящейся шайбы (смотри рисунок 7), на ось со стороны колеса. Положите игрушку на бок и поддерживайте находящееся на полу колесо. Обратите внимание на то, чтобы инструмент не сместился.
- (1) Установите последнее колесо и наденьте металлическую шайбу. (2) Вставьте самоконтрящуюся шайбу в специальный инструмент, изображенный на рисунке. Внимание, язычки самоконтрящейся шайбы должны быть обращены внутрь инструмента (смотри деталь А). (3) Закрепите колесо, как показано на рисунке, толкая до конца самоконтрящуюся шайбу.
- Установите со щелчком оставшиеся крышки кнопок с обеих сторон.
- Вставьте руль, вращая его, как показано на рисунке.
- Закрепите руль при помощи шайбы и винта.
- Приложив усилие, вставьте заглушку руля.
- Установите ручки на руль.
- Установите ручки на заднюю часть игрушки. Обратите внимание на правильное расположение каждой ручки: более низкий край ручки должен быть обращен к передней части игрушки, как показано на рисунке.
- Зафиксируйте ручки четырьмя винтами, входящими в комплект поставки.
- Поверните красный стопор за седлом и доведите его до положения, указанного на рисунке. А: седло заблокировано; В: седло можно открыть. Поднимите седло.
- Соедините две вилки.
- Установите седло на место, вставляя два штыря в отверстия бака. Поверните красный стопор за седлом, чтобы закрепить его. Теперь

игрушка готова.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΙ ΚΑΙ ΙΣΠΟΛЪЗОВАНИЕ ΙΓΡУШΚΙ

- 26 • РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТЕЙ: вашему ребенку будет приятно имитировать переключение скоростей этим рычагом, который можно сместить в два положения.
- 27 • ПЕДАЛЬ ΑΚΣΕΛΕΡΑΤΟΡΑ/ΕΛΕΚΤΡΙΚΕΣΚΙЙ ΤΟΡΜΟЗ: поднимая ногу, автоматически включается тормоз.

ЗАМЕНΑ ΒΑΤΑΡΕΙ

ВНИМАНИЕ: ΙΖΒΡΑЖЕНИЕ ΒΑΤΑΡΕΙ, ΠΡΙΒΕΔΕΝΟΕ В ДΑΝНОМ РУΚΟΒΟДСТВЕ, ΜΟЖΕΤ ΟΤΛΙΧΑΤЬСЯ ΟΤ ΒΑШΕΙ ΒΑΤΑΡΕΙ. ΟΔΗΑΚΟ ΠΟΡЯΔΟΚ ЗАΜΕНЫ И ЗАРЯΔΚИ ΔΟΛЖΕΝ ΟΣΑΒΑΤЬСЯ ΠΡΕЖΝΙΜ.

- 28 • Поверните красный стопор за седлом и доведите его до положения, указанного на рисунке 23 (рисунок В). Поднимите седло. Отсоедините вилки. Отвинтите винт стопора батареи. Снимите стопор батареи.
- 29 • Замените батарею. Снова установите и завинтите стопор батареи. Соедините две вилки. ВНИМАНИЕ: по завершении операций всегда помните о необходимости закрыть и привинтить сиденье.

ΖΑΡΥΔΚΑ ΒΑΤΑΡΕΙ

ВНИМАНИЕ: ΖΑΡΥΔΚУ ΒΑΤΑΡΕΙ И ΛΥΒΕΥΕ ΟΠΕРАЦИИ С ΕΛΕΚΤΡΙΚΕΣΚΙЙ СИСТЕΜΟЙ ΔΟΛЖНЫ ВЫΠΟΛНЯТЬ ВЗРОСЛЫЕ. ΒΑΤΑΡΕΙΚУ ΜΟЖНО ΠΕΡΕΖΑΡΥΔΙΤЬ, ΔΑЖЕ НЕ СНИΜΑЯ ΕΕ С ΙΓΡУШΚИ.

- 30 • Отсоедините вилку Α электрической системы от вилки В батареи, нажимая на нее сбоку.
- 31 • Вставьте вилку зарядного устройства в сетевую розетку, придерживаясь приложенных к нему инструкций. Соедините вилку В с вилкой С зарядного устройства.
- 32 • По завершении зарядки отсоедините зарядное устройство от сетевой розетки, после чего отключите вилку С от вилки В.
- 33 • Вставьте до конца, до щелчка, вилку В в вилку Α. По завершении операций всегда помните о необходимости закрыть и заблокировать седло.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμάτε το προϊόν αυτό. Εδώ και πάνω από 50 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτες τα παιδιά. Μόλις γεννηθούν με τα πολυκαρότσια, στη συνέχεια με τα καροτσάκια περιπάτου και ακόμη μετά, με τα παιχνίδια με πηδάκια και με μπαταρία.

Ανακαλύψτε την πλήρη γκάμα των προϊόντων, τις καινοτομίες και τις άλλες πληροφορίες του κόσμου Peg Perego στην ιστοσελίδα μας

www.pegperego.com

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μια σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

Πριν να χρησιμοποιήσετε το όχημα για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία για 18 ώρες. Η μη τήρηση αυτής της διαδικασίας θα μπορούσε να προκαλέσει ανεπανόρθωτες βλάβες στη μπαταρία.

• Ετών 2+

- Όχημα 1 θέσης
- 1 επαναφορτιζόμενη στεγανή μπαταρία μολύβδου των 6V 3,3Ah
- 1 κινητήριος τροχός
- 1 κινητήρας των 60 W
- Ταχύτητα στην 1η ταχύτητα 4 Km/h

Η Peg Perego διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή μεταβολές σε μοντέλα και δεδομένα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
WINX QUAD

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
IGED1150

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)

Γενική Οδηγία περί Ασφάλειας των Παιχνιδιών
88/378/EK
Πρότυπο EN71 /1 -2 -3 -9
Πρότυπο EN62115

Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας
2004/108/EK
Πρότυπο EN55022 - EN55014

Ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΣ 2003/108/EK
Ευρωπαϊκή Οδηγία Rohs 2002/95/EK
Οδηγία Φθαλικών ενώσεων 2005/84/EK

Δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η Peg Perego S.p.A, δηλώνει υπεύθυνα ότι το συγκεκριμένο προϊόν έχει υποβληθεί σε τεστ έγκρισης εντός του εργοστασίου και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε εξωτερικά και ανεξάρτητα εργαστήρια.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
Ιταλία - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A,
via A. De Gasperi, 50
20043 - Arcore (MI) - ITALIA

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφάλειας για τα παιχνίδια (κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της ΕΟΚ) και από την "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Είναι εγκεκριμένα από το I.I.S.G. (Ιταλικό Ινστιτούτο Ασφάλειας Παιχνιδιών). Δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορούν να κυκλοφορούν σε δημόσιους δρόμους.



Η Peg Perego S.p.A. είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001.

Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση μιας διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο δουλεύει η εταιρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΟΣ ΕΝΗΛΙΚΟΥ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ.

- Ακατάλληλο για παιδιά με ηλικία κάτω των 24 μηνών λόγω λειτουργικών χαρακτηριστικών.
- Μην χρησιμοποιείτε το όχημα σε δημόσιους δρόμους, όπου υπάρχει κίνηση και παρκαρισμένα οχήματα, σε απότομες κλίσεις, κοντά σε σκαλάκια και σκάλες, τρεχούμενο νερό και πισίνες.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια κατά τη διάρκεια της χρήσης του οχήματος.
- Όταν το όχημα λειτουργεί προσέξτε να μην βάζουν τα παιδιά χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματός τους, ρούχα ή άλλα πράγματα, κοντά στα μέρη που κινούνται.
- Μην βρέχετε ποτέ τα εξαρτήματα του οχήματος όπως κινητήρες, μονάδες, πλήκτρα, κλπ.
- Κοντά στο όχημα μην χρησιμοποιείτε βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- Το όχημα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ένα μόνο παιδί εφόσον δεν εντάσσεται στην κατηγορία των οχημάτων δύο θέσεων.

ΟΔΗΓΙΑ ΑΗΗΣ (μόνο ΕΕ)

- Το προϊόν αυτό στο τέλος της ζωής του αποτελεί απόβλητο ταξινομημένο ΑΗΣΣ και ως εκ τούτου δεν πρέπει να διατεθεί ως αστικό απόβλητο, αλλά πρέπει να υποκείται σε διαφοροποιημένη συλλογή.
- Παραδώστε το απόβλητο στις ειδικές, αρμόδιες οικολογικές ζώνες.
- Η παρουσία επικίνδυνων ουσιών που περιέχονται στα ηλεκτρικά μέρη του προϊόντος αυτού αποτελούν πηγή πιθανού κινδύνου για την ανθρώπινη υγεία και για το περιβάλλον εάν τα προϊόντα δεν διατεθούν σωστά ως απόβλητα.
- Ο διαγραμμένος κάδος δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε διαφοροποιημένη συλλογή.



ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Η μεταχειρισμένη μπαταρία, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μπορείτε να την αφήσετε σε ένα κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων μπαταριών ή διάθεσης ειδικών απορριμμάτων ή να πληροφορηθείτε σχετικά από το δήμο σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η φόρτιση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται και να επιβλέπεται μόνον από ενήλικες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη μπαταρία.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Φορτίστε τη μπαταρία ακολουθώντας τις οδηγίες που επισυνάπτονται με το φορτιστή μπαταριών και σε κάθε περίπτωση μην υπερβαίνετε τις 24 ώρες.
- Επαναφορτίστε εγκαίρως τη μπαταρία μόλις το όχημα χάσει ταχύτητα, θα αποφύγετε ζημιές.
- Εάν αφήσετε σταματημένο το όχημα σας για μία μεγάλη περίοδο, να θυμάστε να φορτίζετε τη μπαταρία και να την κρατάτε αποσυνδεδεμένη από την εγκατάσταση· επαναλάβετε το χειρισμό επαναφόρτισης τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται αναποδογυρισμένη.
- Μην ξεχνάτε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης! Ελέγχετε περιοδικά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή μπαταριών που παρέχεται και τις γνήσιες μπαταρίες PEG PEREGO.
- Η μπαταρία είναι στεγανή και δεν χρειάζεται συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΔΙΑΒΡΩΤΙΚΕΣ ΤΟΞΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ. ΜΗΝ ΕΠΕΜΒΑΙΝΕΤΕ Σ' ΑΥΤΗΝ.
- Η μπαταρία περιέχει ηλεκτρολύτη όξινης βάσης. Μην προκαλείτε άμεση επαφή μεταξύ των τερματικών της μπαταρίας, αποφύγετε τα δυνατά χτυπήματα: κίνδυνος έκρηξης και/ή πυρκαγιάς.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η μπαταρία παράγει αέριο. Φορτίστε τη μπαταρία σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και εύφλεκτα υλικά.
- Η μπαταρία που έχει εξαντληθεί πρέπει να απομακρύνεται από το όχημα.
- Δεν συνιστάται να ακουμπάτε τη μπαταρία στα ρούχα· μπορεί να καταστραφούν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές του συνιστώμενου ή ανάλογου τύπου.

ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΠΩΛΕΙΑ

Προστατέψτε τα μάτια σας· αποφύγετε την άμεση επαφή με τον ηλεκτρολύτη: προστατέψτε τα χέρια σας. Βάλτε τη μπαταρία σε μία πλαστική τσάντα και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη διάθεση των μπαταριών.

ΕΑΝ ΤΟ ΔΕΡΜΑ Ή ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΕΛΘΟΥΝ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ

Πλύνετε με άφθονο τρεχούμενο νερό το μέρος που έχει προσβληθεί. Συμβουλευτείτε το γιατρό αμέσως.

ΕΑΝ ΚΑΤΑΠΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΗ

Ξεπλύνετε το στόμα και φτύστε. Συμβουλευτείτε αμέσως το γιατρό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Δεν συνιστάται να αφήνετε το παιχνίδι σε χώρους με θερμοκρασίες κάτω του μηδενός. Εάν χρησιμοποιηθεί χωρίς να βρίσκεται σε χώρους με θερμοκρασία πάνω από το μηδέν μπορούν να προκληθούν μη αναστρέψιμες ζημιές σε κινητήρες και μπαταρίες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του οχήματος, ειδικότερα το ηλεκτρικό σύστημα, τις συνδέσεις των βυσμάτων, τα καπάκια προστασίας και το φορτιστή μπαταριών. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν ελαττώματα, το ηλεκτρικό όχημα και ο φορτιστής μπαταριών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Για επισκευές χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που επέμβετε στο ηλεκτρικό σύστημα.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες ή το όχημα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το όχημα από νερό, βροχή, χιόνι κλπ. Εάν χρησιμοποιηθεί επάνω σε άμμο ή λάσπη μπορεί να προκαλέσει βλάβες σε πλήκτρα, κινητήρες και μειωτήρες.
- Λιπαίνετε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) τα κινούμενα μέρη όπως κουζινέτα, τιμόνι κλπ.
- Οι επιφάνειες του οχήματος μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και, εάν είναι

απαραίτητο, με μη διαβρωτικά προϊόντα οικιακής χρήσης.

- Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του οχήματος ή τους κινητήρες, εάν δεν είστε εξουσιοδοτημένοι από την PEG PEREGO.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

- Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να ενεργοποιήσετε το όχημα, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες.
- Μάθετε στο παιδί σας τη σωστή χρήση του οχήματος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδήγηση.
 - Πριν να ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από ανθρώπους ή πράγματα.
 - Να οδηγείτε με τα χέρια στο τιμόνι/βολάν και να βλέπετε πάντα το δρόμο.
 - Φρενάρτε εγκαίρως για να αποφύγετε συγκρούσεις.

2η ΤΑΧΥΤΗΤΑ (εάν υπάρχει)

αρχικά συνιστάται η χρήση της 1ης ταχύτητας. Πριν να βάλετε τη 2η ταχύτητα, βεβαιωθείτε ότι το παιδί έχει μάθει σωστά τη χρήση του τιμονιού/βολάν, της 1ης ταχύτητας, του φρένου, και έχει εξοικειωθεί με το όχημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ελέγξτε ότι οι όλοι κρίκοι/παξιμάδια στερέωσης των τροχών είναι καλά ασφαλισμένοι.
- Εάν το όχημα λειτουργεί σε συνθήκες υπερφόρτισης, όπως μαλακή άμμος, λάσπη ή σε έδαφος χωρίς συνοχή, ο διακόπτης υπερφόρτισης θα αφαιρέσει αμέσως ισχύ. Η παροχή ισχύος θα συνεχίσει μετά από ορισμένα δευτερόλεπτα.
- Μόνο για οχήματα 12 και 24 Volts: στην πρώτη ταχύτητα, το όχημα διαθέτει διαφορική ενέργεια όπως τα πραγματικά αυτοκίνητα· επάνω σε λεία εδάφη και με ένα μόνο παιδί, οι δύο τροχοί μπορούν να έχουν διαφορετικές ταχύτητες με δυνατότητα ολισθησης/επιβράδυνσης αυτών.

ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ: κρατάτε ένα σετ-μπαταριών φορτισμένο για ανταλλακτικό έτοιμο προς χρήση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ;

ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ;

- Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αποσυνδεδεμένα καλώδια κάτω από την πλάκα του επιταχυντή.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του πλήκτρου του επιταχυντή και ενδεχομένως αντικαταστήστε το.
- Ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό σύστημα.

ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΙΣΧΥ;

- Φορτίστε τις μπαταρίες. Εάν μετά την επαναφόρτιση το πρόβλημα συνεχίζει, ελέγξτε τις μπαταρίες και το φορτιστή μπαταριών σε ένα κέντρο υποστήριξης.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Η PEG PEREGO προσφέρει μία υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση, απ' ευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων υποστήριξης, για ενδεχόμενες επισκευές ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών. Για να επικοινωνήσετε με τα κέντρα υποστήριξης δείτε στο φυλλάδιο "Κέντρα Υποστήριξης" που υπάρχει μέσα στη συσκευασία.

Για οποιαδήποτε επισήμανση, είναι απαραίτητο να έχετε το σειριακό αριθμό που αντιστοιχεί στο προϊόν. Για να εντοπίσετε το σειριακό αριθμό συμβουλευτείτε τη σελίδα που αναφέρεται στα ανταλλακτικά.

Η Peg Perego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα κάθε ανάγκη τους. Για το λόγο αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικό για μας να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ που θα βρείτε στο Internet στην ακόλουθη διεύθυνση: www.pegperego.com επιστημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις.

PEG – PEREGO SpA Via De Gasperi, 50 20043 Arcore (MI) Italy
www.pegperego.com

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

ΕΓΓΥΣΗ

Η PEG – PEREGO εγγυάται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη. Εξαιρούνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχη-ματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ :

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

ΤΗΛΕΦΩΝΟ :

ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ :

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ :

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΘΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΔΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1• Βεβαιωθείτε ότι το μπροστινό μέρος του οχήματος είναι σωστά συνδεδεμένο στα σημεία Α. Αφαιρέστε τα προστατευτικά πώματα Β.
- 2• Περάστε μία ροδέλα από σίδερο στον πείρο του μπροστινού μέρους του οχήματος όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 3• (1) Τοποθετήστε τον έναν από τους δύο μπροστινούς τροχούς προσέχοντας να χρησιμοποιήσετε τον τροχό που απεικονίζεται στην εικόνα Α. (2) Περάστε μία ροδέλα από σίδερο.
- 4• Περάστε μία ροδέλα αυτοστερέωσης στο ειδικό εξάρτημα που απεικονίζεται στην εικόνα. Προσοχή, οι γλωσσίδες της ροδέλας αυτοστερέωσης πρέπει να είναι στραμμένες προς το εσωτερικό του εξαρτήματος (βλέπε λεπτομέρεια Α). ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μέσα στο σακουλάκι, θα βρείτε 8 ροδέλες αυτοστερέωσης από τις οποίες 4 πρέπει να φυλαχθούν σε περίπτωση που σπάσει μία.
- 5• Στερεώστε τον τροχό όπως φαίνεται στην εικόνα ωθώντας μέχρι κάτω τη ροδέλα αυτοστερέωσης.
- 6• Εφαρμόστε με απότομη κίνηση το καπάκι του κρίκου σύνδεσης. Ακολουθήστε τις ίδιες ενέργειες όπως φαίνεται στην εικόνα 2 για τον άλλο μπροστινό τροχό.
- 7• Τοποθετήστε μία ροδέλα αυτοστερέωσης στο ειδικό εξάρτημα όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Προσοχή, οι γλωσσίδες της ροδέλας αυτοστερέωσης πρέπει να είναι στραμμένες προς το εσωτερικό του εξαρτήματος (βλέπε λεπτομέρεια Α).
- 8• Αφαιρέστε τα γκρι προστατευτικά πώματα που είναι τοποθετημένα επάνω στις άκρες από τον πίσω άξονα. Περάστε τον άξονα στο εξάρτημα όπως φαίνεται στην εικόνα και χτυπήστε με το σφυρί.
- 9• (1) Περάστε μία ροδέλα από σίδερο επάνω στον άξονα. (2) Περάστε τον άξονα σε έναν από τους δύο πίσω τροχούς προσέχοντας να χρησιμοποιήσετε τον τροχό που απεικονίζεται στην εικόνα Α.
- 10• Περάστε τον άξονα με τον τροχό στην τρύπα του κινητήρα με μειωτήρα στροφών μέχρι τέλος μέχρι να βγει από το αντίθετο μέρος του οχήματος.
- 11• Στρέψτε ελαφρά τον τροχό για να συμπέσουν εφαρμόζοντας τα πεντάγωνα του μειωτήρα στροφών του κινητήρα και του τροχού (η εικόνα Α δείχνει την εσφαλμένη σύνδεση του τροχού).
- 12• Περάστε τον εσωτερικό δακτύλιο όπως φαίνεται στην εικόνα από το άλλο μέρος του άξονα μέχρι να συνδεθεί στο αμάξωμα.
- 13• Περάστε μία ροδέλα από σίδερο όπως δείχνει η εικόνα.
- 14• Τοποθετήστε και πάλι το εξάρτημα που χρησιμοποιήσατε προηγουμένως για να περάσετε τη ροδέλα αυτοστερέωσης (βλέπε εικόνα 7), επάνω στον άξονα από το μέρος του τροχού. Τοποθετήστε το όχημα στη μία πλευρά κρατώντας τον τροχό στο μέρος που βρίσκεται από κάτω. Προσέξτε να μην μετακινηθεί το εξάρτημα.
- 15• (1) Τοποθετήστε τον άλλο τροχό και περάστε μία ροδέλα από σίδερο. (2) Περάστε μία ροδέλα αυτοστερέωσης στο ειδικό εξάρτημα που απεικονίζεται στην εικόνα. Προσέξτε, οι γλωσσίδες της ροδέλας αυτοστερέωσης πρέπει να είναι στραμμένες προς το εσωτερικό του εξαρτήματος (βλέπε λεπτομέρεια Α). (3) Στερεώστε τον τροχό όπως φαίνεται στην εικόνα ωθώντας μέχρι κάτω τη ροδέλα αυτοστερέωσης.
- 16• Εφαρμόστε με απότομη κίνηση τα υπόλοιπα καπάκια των κρίκων σύνδεσης και από τις δύο πλευρές.
- 17• Περάστε το τιμόνι κατευθύνοντάς το όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 18• Στερεώστε το τιμόνι με μία ροδέλα και μία βίδα.
- 19• Περάστε με πίεση το πώμα του τιμονιού.

- 20• Περάστε τις λαβές επάνω στο τιμόνι.
- 21• Τοποθετήστε τα χερούλια στο πίσω μέρος του οχήματος, προσέχοντας τη σωστή φορά κάθε χερουλιού: το πιο χαμηλό άκρο πρέπει να είναι στραμμένο προς τη μπροστινή όψη του προϊόντος, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 22• Προχωρήστε βιδώνοντας τα χερούλια με τις 4 παρεχόμενες βίδες.
- 23• Περιστρέψτε τον κόκκινο μοχλό συγκράτησης πίσω από τη σέλα μέχρι να τον φέρετε στη θέση που υποδεικνύεται στην εικόνα. Α: η σέλα ασφαλίζεται, Β: η σέλα μπορεί να ανοίξει. Σηκώστε τη σέλα.
- 24• Συνδέστε τα δύο φις.
- 25• Τοποθετήστε και πάλι τη σέλα βάζοντας τους δύο πείρους στις οπές του ρεζερβουάρ. Γυρίστε τον κόκκινο μοχλό συγκράτησης που βρίσκεται πίσω από τη σέλα για να την στερεώσετε. Το όχημα είναι έτοιμο για χρήση.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

- 26• ΜΟΧΛΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ: το παιδί σας θα διασκεδάσει παίζοντας με τις ταχύτητες χρησιμοποιώντας αυτόν το μοχλό ταχυτήτων ο οποίος μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο θέσεις.
- 27• Πηδάλιο επιταχυντή/ηλεκτρικό φρένο: σηκώνοντας το πόδι, το φρένο μπάνιει αυτόματα σε λειτουργία.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ. Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΑΛΛΑΖΕΙ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΟΝΤΑΙ.

- 28• Περιστρέψτε τον κόκκινο μοχλό συγκράτησης πίσω από τη σέλα μέχρι να τον φέρετε στη θέση που υποδεικνύεται στην εικόνα 23 (εικόνα Β), σηκώστε τη σέλα. Αποσυνδέστε τους ρευματολήπτες. Σημειώστε τη βίδα του εξαρτήματος στερέωσης της μπαταρίας. Βγάλτε το εξάρτημα στερέωσης της μπαταρίας.
- 29• Αντικαταστήστε την μπαταρία. Επανατοποθετήστε και ξαναβιδώστε το εξάρτημα συγκράτησης της μπαταρίας. Συνδέστε τους δύο ακροδέκτες. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν ολοκληρωθεί η ενέργεια να θυμάστε πάντα να κλείνετε και να στερεώνετε το κάθισμα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΕΜΒΑΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.

Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΘΕΙ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΗ ΒΓΑΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ.

- 30• Αποσυνδέστε το φις Α του ηλεκτρικού συστήματος από το φις Β της μπαταρίας πιέζοντας στο πλάι.
- 31• Βάλτε το φις της συσκευής φόρτισης μπαταριών σε μία οικιακή πρίζα ακολουθώντας τις συνημμένες οδηγίες της, συνδέστε το φις Β με το φις C της συσκευής φόρτισης μπαταριών.
- 32• Όταν περατωθεί η φόρτιση βγάλτε τη συσκευή φόρτισης μπαταριών από την οικιακή πρίζα, κατόπιν αποσυνδέστε το φις C από το φις Β.
- 33• Βάλτε μέχρι κάτω, έως τον κρότο αναπήδησης, το φις Β στο φις Α. Όταν ολοκληρωθεί η ενέργεια να θυμάστε πάντα να κλείνετε και να στερεώνετε τη σέλα.

قواعد للقيادة الآمنة

لأمان الطفل: قبل تشغيل العربة، اقرأ و اتبع التعليمات التالية بعناية.

- قم بتعليم طفلك الاستخدام الصحيح للعربة لقيادة آمنة و ممتعة.
- قبل التحرك تأكد أن الطريق خال من الأشخاص أو الأشياء.
- قد يوضع يديك على المقود/عجلة القيادة و انظر دائماً إلى الطريق.
- قم بالكبح في الوقت المناسب لتجنب التصادمات.

السرعة المثالية (إذا كنت متوقفاً)

في البداية ننصح باستخدام السرعة الأولى. قبل تشغيل السرعة الثانية، تأكد من أن الطفل قد تعلم استخدام المقود/عجلة القيادة بشكل صحيح، السرعة الأولى، المكبح، و انه قد تألف مع العربة.

تنبيه!

- تأكد أن جميع مسامير/ صواميل تثبيت العجلات محكمة جيداً.
- إذا تم استخدام العربة بتحميل مفرط، مثل القيادة فوق الرمال الناعمة أو الأوحال أو الأراضي المفككة جداً، فإن قاطع التيار الخاص بالتحميل المفرط سوف يقطع القدرة فوراً. و سوف يتجدد توزيع القدرة بعد بضعة ثوان.
- بالنسبة للعربات قدرة 12 و 24 فولت فقط: في السرعة الأولى، تكون العربة مزودة بعامل الاختلاف مثل السيارات الحقيقية؛ فوق الأراضي الملساء و في وجود طفل واحد فقط، يمكن أن يكون للعجلتين سرعات مختلفة مع إمكانية انزلاقها / إبطائها.

استمتع مستمر

احتفظ بمجموعة بطاريات مشحونة جاهزة للاستخدام.

مشكلات؟

العربة لا تعمل؟

- تأكد من عدم وجود كوابل مفصولة تحت شريحة الإسراع.
- تأكد من عمل زر الإسراع و قم بتغييره عند اللزوم.
- تأكد أن البطارية مثبتة في الجهاز الكهربائي.

فقدت العربة قدرتها؟

- اشحن البطاريات. إذا استمرت المشكلة بعد الشحن افحص البطاريات و شاحن البطاريات في أحد مراكز الخدمة.

خدمة العملاء

تقدم شركة PEG PEREGO خدمة ما بعد البيع، بشكل مباشر أو من خلال شبكة من مراكز الخدمة المفوضة، للقيام بأية إصلاحات و تبديلات و بيع قطع الغيار الأصلية. للاتصال بمراكز الخدمة أنظر كتيب "مراكز الخدمة" الموجود في التغليف.

للقيام بأي طلب يجب أن يكون في حوزتكم الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج. ولتحديد الرقم التسلسلي، قم بالاطلاع على الصفحة المخصصة لقطع الغيار.

إن شركة Peg Perego مستعدة لتلبية احتياجات مستهلكيها و إرضائهم بأفضل شكل. و لهذا، فمعرفة رأي عملائنا بشكل أهمية كبيرة و قيمة بالنسبة لنا. و من ثم فسوف نكون شاكرين إذا قمت، بعد استخدام أحد منتجاتنا، بملء استبيان إرضاء المستهلك الذي سوف تجده على شبكة الإنترنت في العنوان التالي:

www.pegperego.com

مع الإشارة إلى أية ملاحظات أو اقتراحات.

تعليمات التركيب

تنبيه: عمليات التركيب يجب أن يقوم بها البالغون فقط. انتبه عندما تقوم بإخراج العربة من الغلاف. توجد المسامير و المكونات معبأة داخل كيس في التغليف. تم وضع البطارية بالفعل داخل العربة.

التركيب

- تأكد أن مقدمة القطار مثبتة جيداً في النقاط A. قم بإزالة سدادات الحماية B.
- أدخل حلقة من الحديد فوق محور مقدمة القطار كما هو واضح في الشكل.
- (1) أدخل إحدى العجلات الأمامية مع الانتباه لاستخدام العجلة المصورة في الشكل A. (2) أدخل حلقة من الحديد.
- أدخل حلقة إعاقه ذاتية في الأداة المناسبة المصورة في الشكل. انتبه، يجب أن تكون أسنة حلقة الإعاقه الذاتية متجهة إلى داخل الأداة (انظر الجزء A).
- ملاحظة: ستجد في الكيس 8 حلقات إعاقه ذاتية من بينها 4 يتم حفظها للاحتياط إذا ما تم كسر واحدة.
- ثبت العجلة كما هو واضح في الشكل بدفع حلقة الإعاقه الذاتية إلى النهاية.
- قم بتشويق غطاء الاسطوانة. اتبع نفس العمليات المحددة في الشكل 2 للعجلة الأمامية الأخرى.
- أدخل حلقة إعاقه ذاتية في الأداة المناسبة المصورة في الشكل. انتبه، يجب أن تكون أسنة حلقة الإعاقه الذاتية متجهة إلى داخل الأداة (انظر الجزء A).
- انزع السدادات الرمانية اللون الخاصة بالحماية و الموضوعة على أطراف محور العجلات الخلفي. أدخل محور العجلات في الأداة الموضحة في الشكل و قم بالطرق عليها.
- (1) أدخل حلقة من الحديد فوق محور العجلات. (2) أدخل محور العجلات في إحدى العجلات الخلفية مع الانتباه لاستخدام العجلة المصورة في الشكل A.
- أدخل محور العجلات مع العجلة في ثقب محول الحركة حتى النهاية بحيث يخرج من الجانب المقابل للعربة.
- أدر العجلة بخفة لتقوم بتشويق الأطراف الخماسية لمحول الحركة و العجلة بشكل متوافق (الشكل A يوضح التثبيت الخاطئ للعجلة).
- أدخل البوصلة كما يوضح الشكل من الجانب الآخر لمحول العجلة حتى يتم تثبيتها في جسم العربة.
- أدخل حلقة من الحديد كما يوضح الشكل.
- أعد وضع الأداة المستخدمة في السابق لإدخال حلقة الإعاقه الذاتية (انظر الشكل7)، على المحور ناحية العجلة اضبط العربة على جانب واحد مع إمساك العجلة من الجزء السفلي. انتبه لعدم تحريك الأداة من مكانها.
- (1) ضع العجلة المتبقية و أدخل حلقة من الحديد. (2) أدخل حلقة الإعاقه الذاتية على الأداة المناسبة المصورة في الشكل. انتبه، يجب أن تكون أسنة حلقة الإعاقه الذاتية متجهة إلى داخل الأداة (انظر الجزء A). (3) ثبت العجلة كما هو واضح في الشكل بدفع حلقة الإعاقه الذاتية حتى النهاية.
- قم بتشويق وحدات تغطية الاسطوانات المتبقية من كلا الجانبين.
- أدخل المقود بتوجيهه كما هو واضح في الشكل.
- ثبت المقود بحلقة و مسمار.
- أدخل ضاغطا غطاء عجلة القيادة.
- ضع المقبض على عجلة القيادة.
- ضع المقابض في الجزء الخلفي من المركبة، مع الاهتمام بالشكل الصحيح لكل مقبض:
- الحد السفلي ينبغي أن يكون موجهاً تجاه وجه المنتج، كما هو مبين في الشكل.
- بعدها يتم ربط المقابض بلف ال 4 مسامير.
- أدر القفل الأحمر الموجود وراء المقعد حتى تضبطه في الوضع المحدد في الشكل. A: تم إعاقه المقعد؛ B: يمكن فتح المقعد. ارفع المقعد.
- قم بتوصيل القابسين.
- أعد وضع المقعد بإدخال المحورين في ثقب الخزان. أدر القفل الأحمر الموجود وراء المقعد لتثبيته. العربة جاهزة للاستخدام.

خصائص و استخدام العربة

- ذراع تغيير السرعة: سوف يتمتع طفلك بمحاكاة تغيير السرعات باستخدام هذا الذراع الذي يمكن إدارته في وضعين.
- دواسة الإسراع/ الكبح الكهربائي: برفع القدم، ستعمل المكابح ألياً.

استبدال البطارية

تنبيه: رسومات البطاريات إرشادية فقط. قد تختلف البطارية الخاصة بك عن النموذج المصور. لا يؤثر ذلك على متواليات عمليات الاستبدال والشحن الموضحة.

- أدر القفل الأحمر الموجود وراء المقعد حتى تضبطه في الوضع المحدد في الشكل 23 (الشكل B). ارفع المقعد. فك الاقياس. فك مسماري تثبيت البطارية. انزع وحدة تثبيت البطارية.
- قم بتغيير البطارية. أعد وضع و تثبيت وحدة تثبيت البطارية. قم بتوصيل القابسين. تنبيه: عند انتهاء هذه العمليات تذكر دائماً أن تغلق و تثبت المقعد.

شحن البطارية

- تنبيه: يجب القيام بشحن البطارية و أية تدخلات في الجهاز من قبل البالغين فقط.
- يمكن شحن البطارية أيضاً بدون تحريكها من اللعة.
- فك القابس A الخاص بالجهاز الكهربائي من القابس B الخاص بالبطارية بالضغط بشكل جانبي.
 - أدخل قابس شاحن البطاريات في مأخذ تيار منزلي باتباع التعليمات المرفقة به. قم بتوصيل القابس B بالقابس C الخاص بشاحن البطاريات.
 - عند الانتهاء من الشحن انزع شاحن البطاريات من مأخذ التيار المنزلي، ثم فك القابس C من القابس B.
 - أدخل بعمق و حتى تسمع صوت التعشيق، القابس B في القابس A. عند الانتهاء من هذه العمليات تذكر دائماً أن تغلق و تثبت المقعد.

تحذيرات خاصة بالبطارية

يجب أن يتم شحن البطاريات و فحصها من قبل البالغين فقط.
لا تترك الأطفال يلعبون بالبطاريات.

شحن البطارية

- اشحن البطارية باتباع التعليمات المرفقة بشاحن البطاريات و على أية حال لا يجب للشحن أن يتجاوز 24 ساعة.
- بمجرد أن تقفد العربة سرعتها اشحن البطارية لبعض الوقت، بذلك ستجنب الأضرار.
- إذا تركت عربتك بدون استخدام لفترة طويلة، تذكر أن تشحن البطارية و أن تفصلها عن الجهاز؛ كرر عملية الشحن كل ثلاثة شهور على الأقل.
- لا يجب شحن البطارية و هي مقلوبة.
- لا تنسى البطارية في الشاحن! قم بفحصها بشكل دوري.
- استخدم فقط شاحن البطاريات المرفق مع العربة و البطاريات الأصلية من شركة PEG PEREGO.
- تم قفل البطاريات و هي لا تحتاج للصيانة.

تنبيه

- تحتوي البطاريات على مواد سامة و تؤدي إلى التآكل.
- لا تعبث بها.
- تحتوي البطاريات على مادة حمضية قابلة للتحليل الكهربائي.
- لا تقم بملامسة مباشرة بين أطراف البطارية، تجنب الصدمات الشديدة: خطر الانفجار و/ أو الحريق.
- أثناء شحن البطارية يتم انبعاث غاز. اشحن البطارية في مكان جيد التهوية و بعيداً عن مصادر الحرارة و المواد القابلة للاشتعال.
- يجب إزالة البطاريات الفارغة من العربة.
- ننصح بعدم إسناد البطاريات على الملابس؛ من الممكن الإضرار بها.
- استخدم فقط البطاريات أو وحدات التنكيس من النوع المحدد أو من نوع مماثل.

في حالة وجود تسرب

قم بحماية عينيك؛ تجنب الملامسة المباشرة مع المادة القابلة للتحليل الكهربائي: قم بحماية يديك.
ضع البطارية في حقيبة بلاستيكية و اتبع التعليمات الخاصة بالتخلص من البطاريات.

في حالة ملامسة الجلد أو الأعين للمادة القابلة للتحليل الكهربائي.
اغسل الجزء المصاب بالماء الجاري و الغزير.
قم باستشارة الطبيب فوراً.

في حالة ابتلاع المادة القابلة للتحليل الكهربائي.

اشطف فمك و ابصق.

قم باستشارة الطبيب فوراً.

صيانة و أمان العربة

- لا ينصح بترك اللعبة في بيئات تقل درجة حرارتها عن الصفر المئوي. في حالة استخدام اللعبة في بيئة تقترب درجة حرارتها من صفر مئوي فمن الممكن أن تحدث تلفيات غير قابلة للإصلاح في المحرك و البطارية.
- افحص بشكل دوري حالة العربة، و بشكل خاص الجهاز الكهربائي، التوصيلات بين المقابس، أغشية الحماية و شاحن البطاريات. في حالة وجود عيوب أكيدة، لا يجب استخدام العربة الكهربائية و شاحن البطاريات. للقيام بالإصلاحات استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من شركة PEG PEREGO.
- شركة PEG PEREGO لا تتحمل أية مسؤولية في حالة العبث في الجهاز الكهربائي
- لا تترك البطاريات أو العربة بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مولدات الحرارة، الخ.
- احمي العربة من الماء، الأمطار، الجليد، الخ؛ إن استخدامها فوق الرمال أو الأوحال يمكن أن يسبب أضراراً في الأزرار، المحركات و المحولات.
- قم بتشحيم الأجزاء القابلة للحركة بشكل جزئي مثل الحشيات، عامود القيادة و ذلك بشكل دوري (بزيت خفيف).
- يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش منددة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة.
- يجب القيام بعمليات التنظيف من قبل البالغين فقط.
- لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة أو المحركات، إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO.

لوائح الأمان

إن لعبنا مطابقة للوائح الأمان الأوروبية الخاصة بالألعاب (متطلبات الأمان المحددة من قبل مجلس EEC) و "U.S. Consumer Toy Safety Specification". قد تم التصديق عليها من قبل I.I.S.G. (المعهد الإيطالي لأمن الألعاب). هذه الألعاب غير مطابقة للوائح المرور في الطرق و لذلك فلا يمكنها السير في الطرق العامة.

Peg Perego S.p.A.
شهادة ISO 9001
تقدم الشهادة إلى العملاء و المستهلكين ضمان الشفافية و الثقة في أداء عمل الشركة.



تنبيه! يلزم أن يقوم دائماً أحد البالغين بالإشراف.

- هذه العربة لا تناسب الأطفال الأقل من 24 شهر بسبب خصائصها الوظيفية.
- لا تستخدم العربة في الطرق العامة، حيثما يوجد مرور و سيارات متوقفة، و كذلك فوق المنحدرات الوعرة و بالقرب من الدرجات و السلالم و عند مجاري المياه و حمامات السباحة.
- يجب على الأطفال دائماً ارتداء الأحذية أثناء استخدام العربة.
- عندما تعمل العربة انتبه حتى لا يضع الأطفال أيديهم أو أقدامهم أو أجزاء أخرى من الجسم أو الملابس أو أشياء أخرى بالقرب من الأجزاء المتحركة.
- لا تبذل أبداً مكونات العربة مثل المحركات، الأجهزة، الأزرار، الخ.
- لا تستخدم البنزين أو مواد أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من العربة.
- يجب استخدام العربة من قبل طفل واحد فقط في حالة عدم إدراجها ضمن فئة العربات المجهزة بمكانين.

التوجيهات الأوروبية RAE (فقط للاتحاد الأوروبي)

- يعد هذا المنتج عدد انتهاء عمره الافتراضي قمامة مصنفة تبعاً للتوجيهات RAE و لذلك لا يجب التخلص منه مع القمامة المنية، بل يجب أن يخضع لعملية التجميع المنفصل؛
- قم بتسليم القمامة في النقاط المناسبة للصديقة للبيئة المجهزة لعملية التجميع؛
- يشكل وجود مواد خطرة في المكونات الكهربائية لهذا المنتج مصدر لخطر بالغ على صحة الإنسان و على البيئة أيضاً إذا لم يتم التخلص من المنتجات بشكل صحيح؛
- يشير صندوق القمامة المشطوب عليه أن المنتج يجب أن يخضع لعملية التجميع المنفصل.



التخلص من البطارية

- ساهم في إنقاذ البيئة.
- البطارية المستعملة، لا يجب رميها في القمامة المنزلية.
- يمكنك تسليمها إلى أحد مراكز تجميع البطاريات المستعملة أو مراكز تجميع القمامة الخاصة؛ قم بالاستعلام لدى بلدية محل سكنك.



تشركم شركة PEG PEREGO® لتفضيلكم هذا المنتج. تقوم شركة PEG PEREGO بإعنية بخروج الأطفال للتنزه منذ أكثر من 50 عام. فيمجرد ولادتهم تقدم لهم عربات الأطفال الصغيرة، ثم تقدم لهم عربات التنزه و أيضاً بعد ذلك تقدم الألعاب التي تعمل بالبنوايسات و البطارية.

اكتشف المجموعة الكاملة للمنتجات، المنتجات الجديدة و المعلومات الأخرى لعلم PEG PEREGO من خلال موقعنا الإلكتروني

www.pegperego.com

معلومات هامة

اقرأ بعناية هذا الكتيب الخاص بالتعليمات لتطلع على كيفية استخدام الموديل بشكل جيد و لتعليم طفلك القيادة السليمة و الأمانة و الممتعة. احتفظ بالكتيب لأي استفسار لاحق.

قبل استخدام العربة لأول مرة، اشحن البطارية لمدة 18 ساعة. عدم اتباع هذا الإجراء يمكن أن يسبب أضراراً للبطارية لا يمكن معالجتها.

• الأوامر 2 +

- عربة بمكان واحد
- عدد 1 بطارية قابلة للشحن قدرة 6 فولت / 3,3 أمبير - ساعة من الرصاص مقفولة
- عدد 1 عجلة محرك
- عدد 1 محرك قدرة 60 وات
- السرعة الأولى 4 كم/الساعة

تحتفظ شركة Peg Perego بحقها في إجراء تعديلات في الموديلات و البيئات المحددة في هذا الكتيب في أية لحظة، لأسباب تقنية أو تجارية.

بيان المطابقة

اسم المنتج
WINX QUAD

كود تعريف المنتج
IGED1150

القواعد ذات الصلة (أصل)
قاعدة الأمان العامة الخاصة بلعب الأطفال
88/378/CE
قاعدة 9-3-2-1 / EN 71
قاعدة 62115 EN

قاعدة التوافق الكهرومغناطيسي
2004/108/CE
القاعدة القياسية EN 55022-EN55014

القاعدة الأوروبية 2002/96/CE RAE
القاعدة الأوروبية 2002/95/CE RoHS
القاعدة الخاصة بالمواد البلاستيكية 2005/84/CE

لا تطابق تنظييمات القواعد الخاصة بالمرور في الطرق و لذا لا يمكن التجول في الطرق العامة.

شهادة مطابقة

تشهد شركة PegPerego S.p.A تحت مسؤوليتها الخاصة أن المنتج المشار إليه قد خضع لاختبار الفحص الداخلي و المطابق للقواعد سارية المفعول لدى معامل خارجية و مستقلة.

تاريخ و مكان تحرير الشهادة
إيطاليا - 15.01.2009

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20043 Arcore (MI) - ITALIA

WINX QUAD

cod. IGEDI 150

PEG PEREGO S.p.A.

via DE GASPERI 50 20043 ARCORE (MI) ITALIA
tel. 039-60881 fax 039-615869-616454
assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992
numero verde (solo da telefono fisso):



PEG PEREGO U.S.A Inc.

3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808
phone 260-4828191 fax 260-4842940
call us toll free 1-800-728-2108
llame USA gratis 1-800-225-1558
llame Mexico gratis 1-800-710-1369

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1
phone 905-8393371 fax 905-8399542
call us toll free 1-800-661-5050

BURIGOTTO S.A. INDUSTRIA E COMERCIO

RUA MARTINO DRAGONE, 280 - JD. SANTA BARBARA -
13480-308 LIMEIRA (SP) - BRASIL -
TEL (19) 3404 2000 - FAX (19) 3451 6994
WWW.BURIGOTTO.COM.BR e-mail: info@burigotto.com.br



www.pegperego.com